

ANNUAL REPORT

2023

INTRODUCTION

04 – 15

SECTION 1. VISUAL ARTS

16 – 49

SECTION 2. LITERATURE

50 – 83

SECTION 3. EDUCATION

84 – 125

SECTION 4. UKRAINIAN CULTURE ABROAD

126 – 159

SECTION 5. FINANCES

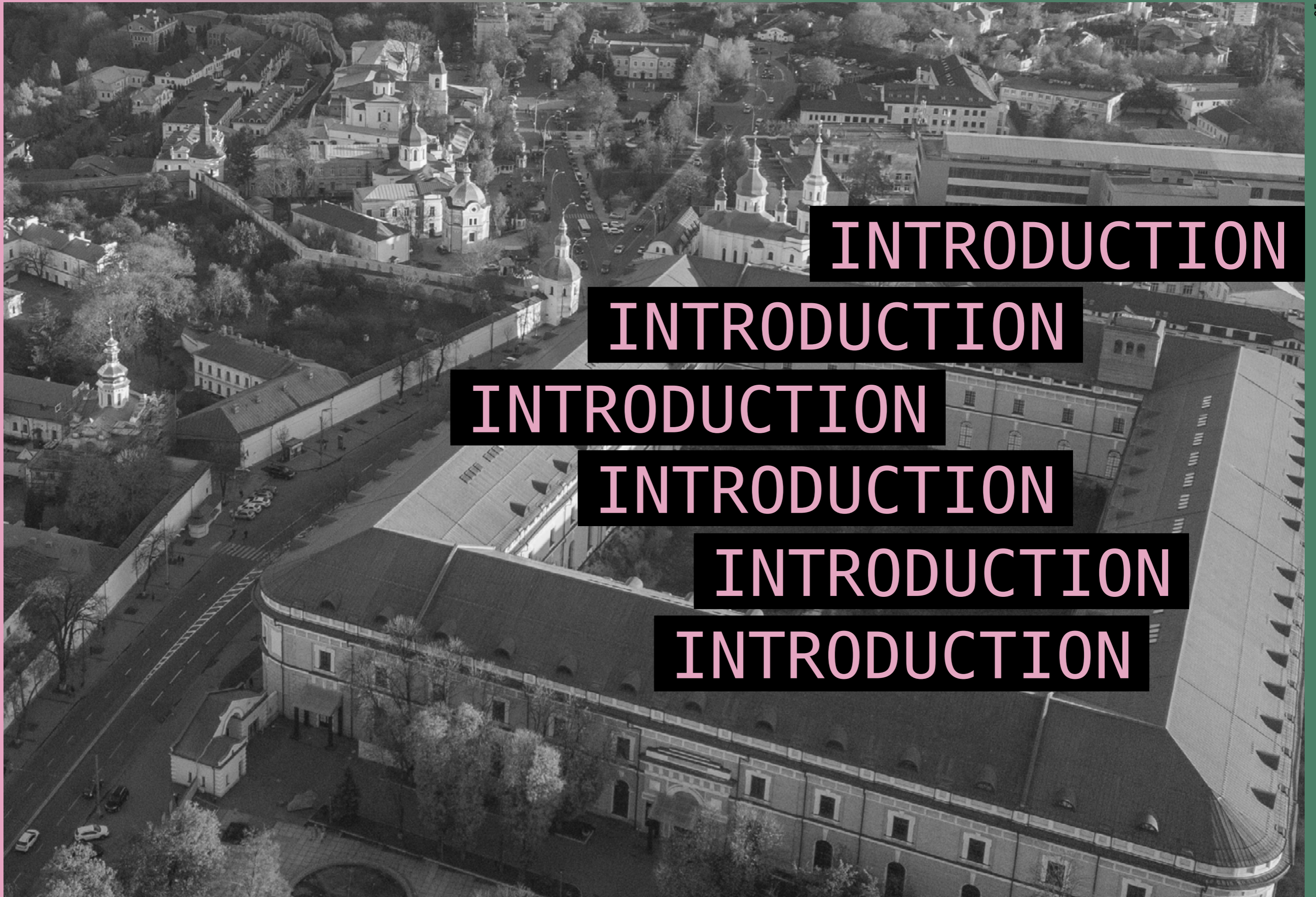
160 – 205

SECTION 6. PARTNERS

206 – 211

SECTION 7. TEAM AND CONTACTS

112 – 219



INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

INTRODUCTION

FOREWORD FROM THE DIRECTOR GENERAL

The year 2023 began with difficulties, yet with hope. Ukrainian power facilities continued to face constant shelling, leaving cities and entire regions without electricity daily. A typical workweek at Mystetskyi Arsenal involved long hours in underground shelters without heating or phone service, with only portable lamps on autonomous power. Additionally, there were scheduled disconnections from city power grid, but with generators, EcoFlows and power banks, and then also sudden cancellations and closures of our events due to emergency shutdowns became routine. This was the regular rhythm of life across the country, affecting our work as much as any other activity in Ukraine. The exhibition “Heart of Earth” was ongoing at Arsenal, and it was possible to see it during fortunate intervals free of sudden blackouts or missile strikes on Kyiv.

However, with the arrival of spring, the days became longer, Russian attacks on energy infrastructure less frequent, and the interest and support from international colleagues added strength and motivation to continue working. The first major spring project of Mystetskyi Arsenal was the exhibition “Futuromarennia: Ukraine and Avant-garde”, which opened at the KUMU Art Museum in Tallinn at the beginning of April. For us, this exhibition was not only a story about Ukrainian culture but also a project of great partnership and unprecedented professional trust from our Estonian colleagues. Key elements of this project were undertaken by the Mystetskyi Arsenal team: curatorial concept and artwork selection, exhibition and graphic design, multimedia installations, reference video materials, texts, project management, and

even some technical solutions—all in our team’s hands. We are grateful and delighted that our colleagues from KUMU entrusted us with such a substantial portion of work in a project presented at one of the most prestigious museums in the Baltic countries. Thanks to this, we felt our strength and capability, especially under highly challenging work conditions: sometimes, the only place from which our project manager Iryna Bilan could work was one of Kyiv’s metro stations.

Meanwhile, numerous Ukrainian programs on international literary forums — from book fairs in Bologna and Leipzig to the largest event in the global publishing industry, the Frankfurt Book Fair—were carried out thanks to the work of the Arsenal’s Book Department. The interest in the Ukrainian voice in 2023 enabled the presentation of various projects and perspectives and allowed us to share the Ukrainian experience on Europe’s most important literary platforms. Similarly, the Book Arsenal of 2023, the first Ukrainian book festival of this scale since Russia’s invasion of Ukraine, became an essential space for reflecting on shared experiences within the country. Overall, 2023 was a year of many international partnerships and new initiatives for Mystetskyi Arsenal, where the mission, defined back in 2022—to represent Ukraine’s voice on the international stage—played a significant role in our programming activities.

Institutionally, this was also a year of change in the funding model: minimal budgetary funding was supplemented by grant sources that appeared in Ukraine in response to the war and continuous support from the public organization “Art Arsenal Community”,

founded in 2022 specifically to assist the institution during challenging times. And since budgetary funding covered only part of the costs for the Arsenal team’s salaries, continuous fundraising, cooperation with donors and various partnerships became as important as our program activities. We are grateful to all the organizations and individuals who supported Mystetskyi Arsenal throughout this difficult year.

This support enabled us to materialize vibrant and even joyful projects, such as the NEOsvitnii Arsenal in September, and to maintain a multi-component educational program for audiences of all ages and needs throughout the year. Our Education Department tested new formats, acquired new skills, and continuously analyzed its work to understand how best to support Mystetskyi Arsenal’s audiences.

The final exhibition of 2023 at Arsenal was the project “Coexisting with Darkness”, for which we invited Anton Usanov, an independent curator, who worked alongside the head of our Contemporary Art Department, Natasha Chychasova. This exhibition was an attempt to comprehend the experience of blackouts and life with scarce access to electricity at the beginning of the year. At the same time, looking from 2024, it seems that this exhibition also served as preparation for the future. This shows how art not only interprets and fantasizes about different layers of reality but can also anticipate and design this reality by capturing subtle societal signals.

I am confident that the complex experience, full of extremes, and new dilemmas, but also new opportunities of 2023, will help us face the challenges of 2024, making the Mystetskyi Arsenal team even more capable and dedicated to its mission.



OLESIA OSTROVSKA-LIUTA

Director General
of Mystetskyi Arsenal

Since the beginning of the full-scale Russian aggression against Ukraine, the Mystetskyi Arsenal team has paid particular attention to securing the museum’s collection, which comprises 9,093 items belonging to the national museum fund of Ukraine. The majority (7,375 items) are archaeological artifacts.

In 2020, the Institute of Archaeology of the National Academy of Sciences of Ukraine transferred 4,317 items discovered during 2018 field research on Tsytdelna Street to the Mystetskyi Arsenal for safekeeping. Over the past two years, the team has been engaged in the complex and meticulous process of cataloguing, further attributing, and labelling of these items. Based on their location and nature, these artifacts are closely related to the existing Arsenal collection, and together they form a comprehensive selection of archaeological sources from the 17th to 19th centuries. They have significantly expanded the existing collection at Mystetskyi Arsenal, including a substantial numismatic collection (51 coins), seals, rings, fragments of glass bracelets, examples of ceramic art (a horseman figure), and ceramic pipes. The actual presence of a complete archaeological collection from the area around Mystetskyi Arsenal deepens our connection to the historical landscape, which is one of the tools of the institution’s identity.

“AFTER ADDITIONAL ATTRIBUTION AND IDENTIFICATION OF MATCHING FRAGMENTS OF CERAMIC PRODUCTS, A CRUCIAL, PAINSTAKING, AND CREATIVE PHASE OF RESTORING VOLUMINOUS FORMS BEGINS. FOR MANY YEARS THIS TASK HAS BEEN CARRIED OUT BY RESTORER HANNA CHOVDNYK. IN 2023, SHE RESTORED 10 ITEMS, WHICH FURTHER EXPANDED OUR ABILITY TO EXHIBIT THE EVERYDAY LIFE OF RESIDENTS OF THE PECHERSK HILLS FROM THE LATE 17TH TO EARLY 18TH CENTURY. SPECIFICALLY, THE RESTORED PIECES INCLUDE SAMPLES OF KITCHEN AND TABLEWARE MADE BY LOCAL CRAFTSMEN: A LARGE GRAY-CLAY POT, A RED-CLAY GLAZED DISH WITH A SPIRAL ORNAMENT AND A BIRD IMAGE, AND A PLATE DECORATED WITH COLOURFUL GLAZE USING THE MARBLING TECHNIQUE”



OLEKSANDR PRYN’

Senior Research Associate,
Museum Development Department

Throughout 2023, research on the collection continued, culminating in the creation of a catalogue. On the one hand, his research had both museological and informational significance, helping organize the museum items into so-called preservation groups, focusing primarily on two key components—artistic and archaeological. In 2015, Mystetskyi Arsenal had already catalogued a part of its fund—the Igor Dychenko collection of paintings and graphic works from the 1920s to the 1980s. In recent years, however, the institution’s collection has expanded with new art objects, making further cataloguing timely. The archaeological component of our collection, although mainly known to a limited circle of specialists, has substantial scientific value as it uncovers a previously unknown historical context from the 12th to the mid-19th century. Overall, the public dissemination of information about Mystetskyi Arsenal’s cultural heritage for various audiences, especially professionals in the cultural field, will foster communication aimed at establishing further practical collaboration between various cultural sectors.

Digitalization remains the key aspect of interaction with the collection, which serves as both a safety measure and an opportunity to gain new cultural experiences. Since early 2022, with support from the International Relief Fund of the German Federal Foreign Office and the Goethe-Institut Ukraine, we have begun digitizing the collection, and this work is ongoing. Over the past year, 125 items from the collection, including archaeological items, were documented. This led to an unexpected experience of collaboration with the byMe brand, which in 2023, started designing a capsule clothing collection inspired by Mystetskyi Arsenal’s archaeological collection, using digitized materials.

“OVER ALMOST TWO DECADES, OUR INSTITUTION HAS EVOLVED FROM PASSIVE ‘ACCUMULATING’ TO A CONSCIOUS APPROACH TO FORMING A COLLECTION. TO RECOGNIZE THESE CHANGES AND DOCUMENT THE INDIVIDUAL EXPERIENCES OF STAKEHOLDERS INVOLVED IN SHAPING MYSTETSKYI ARSENAL’S COLLECTION, WE INVITED FORMER EMPLOYEES TO HELP US CREATE AN ARCHIVE. BESIDES ITS HISTORIOGRAPHICAL VALUE, THIS RESEARCH PROVIDES A FOUNDATION FOR DEFINING THE INSTITUTION’S FUTURE PATH: HOW MYSTETSKYI ARSENAL WILL CONTINUE TO BUILD ITS COLLECTION AND THE RELEVANCE OF CURRENT EXPERIENCES TO THE INSTITUTION’S DEVELOPMENT STRATEGY”



OLHA MELNYK

Head of the Museum
Development Department

12 PROGRAM
INFOGRAPHIC

1 013 683
ONLINE VISITORS

3
EXHIBITIONS
AT THE
OLD ARSENAL

2
FESTIVALS

180
EDUCATIONAL EVENTS,
DISCUSSIONS, PERFORMANCES,
WORKSHOPS, TOURS,
AND FAMILY EVENTS

47 131
VISITORS TO EXHIBITIONS
AND EDUCATIONAL EVENTS

3
DIGITAL
PUBLICATIONS

6
EXHIBITIONS AND
3
MULTIDISCIPLINARY
EVENTS BY THE LABORATORY
OF CONTEMPORARY ART
RESUMED WORK OF
THE LITERARY LABORATORY

YOUTUBE

VIDEOS: 55
TOTAL VIEWS: 328,519
TOTAL WATCH HOURS: 46,342.1

BOOK ARSENAL WEBSITE

UNIQUE VIEWS: 49,239

INSTAGRAM

TOTAL FOLLOWERS: 34,499

FACEBOOK

TOTAL FOLLOWERS: 94,997

MYSTETSKYI ARSENAL WEBSITE

UNIQUE VIEWS: 243,471

MEDIA MENTIONS

OVER 500



SECTION 1

**VISUAL
ARTS**

**VISUAL
ARTS**

**VISUAL
ARTS**

At the beginning of 2023, Mystetskyi Arsenal was showing an exhibition of contemporary Ukrainian art titled "[Heart of Earth](#)". This exhibition focused on the interconnections between the land, the people who cherish it, and the food born from their interaction. The exhibition opened on November 25, 2022, and was initially scheduled to run until December 30, 2022. However, due to public interest in the "Heart of Earth" and the exhibition's unique schedule during stabilizing power outages, the Mystetskyi Arsenal team decided to extend the project through the winter of 2023. Additionally, in January 2023, a 3D tour of the exhibition was published, allowing anyone interested to visit it, albeit virtually. More details about this exhibition can be found in the [2022 report](#) and on the [website](#).

In spring, the team worked on the exhibition "Forms of Presence", which opened in mid-April and ran through the end of July. In the fall, we presented the exhibition "Coexisting with Darkness". These two projects are discussed further in this report.



"Heart of Earth" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

EXHIBITION

“FORMS OF PRESENCE”

20.04 – 30.07.2023

Since the beginning of the full-scale invasion, artists found themselves in situations where artistic practice became a privilege, and reality outweighed all attempts to describe it. Some chose volunteer work over material production or dedicated themselves to humanitarian projects, others joined the military, and some continued their daily artistic practice to document changes and sense of time. Many artists lost their own and their friends' works, their studios. This intensified the feeling of irreversibility and loss. In this context, material production became a means of resistance and a testament to the war, while working with materials served as therapy, a document of time, as well as a return to oneself.

21
“THE ‘FORMS OF PRESENCE’ EXHIBITION IS INTRIGUING AS IT REFLECTS NEW ARTISTIC EXPERIENCES. IN CHALLENGING, EXTREME TIMES, MOTIVES CHANGE, AND A NEW WORLDVIEW EMERGES. THIS EXHIBITION SIGNALS A SHIFT IN THE ART SCENE: AN ARTIST REMAINS AN ARTIST, WORKING UNDER ANY CIRCUMSTANCES, WHETHER DIFFICULT OR NOT. THE ARTIST’S MERE PRESENCE ITSELF BECOMES AN ACT OF RESISTANCE.

PERHAPS ALMOST EVERYTHING CREATED IN ART DURING THIS PERIOD REFLECTS THE SPIRIT OF THE TIMES AND ITS IMPRINT ON EVERYTHING. IT COULD BE A DIRECT REFLECTION, A RECORD OF AN EVENT, OR, IN MORE COMPLEX FORMS, AN ARTISTIC ABSTRACTION THROUGH SYMBOLS AND ASSOCIATIONS, A KIND OF METAPHORICAL PERCEPTION OF THE WORLD”



OLEKSANDR SOLOVIOV

Co-curator of the “Forms of Presence” exhibition, Contemporary Art Projects Curator

The “Forms of Presence” exhibition attempted to gather a year’s worth of observations and conversations about the experiences, feelings, and practices Ukrainian artists adopted since Russia’s full-scale invasion.

The curatorial team defined speaking as a research method and a practice of care, helping to piece together fragments of reality into a coherent form. In these discussions, artists often returned to childhood as a place of comfort and a way to overcome fear; they explored family history, family bonds, and mutual support; they discussed how materials reflect life’s fragility; they spoke about rediscovered everyday things. Within the exhibition space, the artists were present not only through their work but also through their personal stories, offering a broader understanding of the circumstances under which these works were created. The presence of war was evident in the materials—torn paper, concrete, embroidery on fabric or plastic bags, sand and glass, crumbs of earth, and raw wood. These elements were ways of embodying war and acts of resistance against injustice and violence, with life pulsing in defiance of the emptiness of absence.



Visitors of the “Forms of Presence” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko



“Forms of Presence” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko



"Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

EXHIBITION CURATORS:

Oleksandr Soloviov,
Natasha Chychasova

EXHIBITION PARTICIPANTS:

Yuriy Bolsa, Andrii Denysenko,
Anastasiia Dytso and Sasha Roshen,
Anton Karyuk, Yana Kononova,
Olena Kurzel, Maksym Mazur, Daria
Molokoiedova, Daniil Nemyrovskiy,
Karina Synytsia, Leo Trotsenko,
Tamara Turlun, Sana Shakhmuradova-
Tanska, Vitaly Yankovy, Three
practices of realism, commercial
public art and Svitlanka Konoplyova,
Open place.



"Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

EXHIBITION “COEXISTING WITH DARKNESS”

09.11.2023 – 31.03.2024

“Coexisting with Darkness” is a project reflecting on the experience of blackouts, which began in Ukraine in October 2022 following Russia’s systematic attacks on critical infrastructure. In response to the outages, the state established “points of invincibility” in each region while citizens stocked up on power banks, batteries, and generators. Ukrainians supported their fragile infrastructure through collective efforts, sharing energy flows through chains of cords and extension cables.

Art, which aimed to reflect societal changes, found itself plunged into darkness, needing to reinvent itself as a means of organizing an independent realm of existence. As habitable spaces shrank to “points of invincibility”, artist Fedir Tetyanych’s vision of an autonomous, life-sustaining biotechnosphere capable of withstanding cosmic cold became increasingly relevant. His structured engineering concept was reimagined as a form of social organization. Cafés, neighbours, friends, and offices that connected generators and Starlinks (or other means of communication) created utopian infrastructure hubs. Works of art, too, became part of this “endless network” of connections. This exhibition was dedicated to revealing the strategies, dependencies, and vulnerabilities of these ways of coexisting with darkness in times of total uncertainty.

“THE EXHIBITION ‘COEXISTING WITH DARKNESS’ ENVISIONS A FUTURE WHERE BLACKOUTS BECOME A STARTING POINT FOR REFLECTING ON TECHNOLOGY, SOLIDARITY, AND MUTUAL SUPPORT. IT’S A FUTURE WHERE THE ARTIST FEDIR TETYANYCH’S REFLECTIONS ON THE BIOTECHNOSPHERE AS AN AUTONOMOUS AND INDEPENDENT SPACE FOR SURVIVING CATASTROPHES RESONATE WITH US, AKIN TO THE POINTS OF INVINCIBILITY ESTABLISHED ACROSS UKRAINE IN 2022. THIS EXHIBITION ALSO HIGHLIGHTS THE EFFORT AND CARE HIDDEN BEHIND THE NETWORKS OF EXTENSION CORDS, BATTERIES, AND GENERATORS. THESE USUALLY INVISIBLE THINGS BECAME ESSENTIAL FOR US TO MAINTAIN OUR ABILITY TO WORK AND LIVE DURING BLACKOUTS. IT WAS CRUCIAL FOR US TO EXPRESS THIS THROUGH BOTH THE ARTWORK AND THE EXHIBITION SPACE”



NATASHA CHYCHASOVA

Co-curator of the “Coexisting with Darkness” exhibition, Head of the Contemporary Art Department

For this project, Mystetskyi Arsenal invited curator Anton Usanov, who had previously explored how art responds to the experience of blackouts. Artist Ivan Svitlychnyi, who designed the architecture of the exhibition, encouraged viewers to move through the darkness from one light source to another, the artworks themselves serving as light sources. The project was a significant challenge for Mystetskyi Arsenal, as it needed to operate autonomously, independent of the city's power grid. Thanks to engineering solutions from the Mystetskyi Arsenal team, the exhibition could run on a generator for up to four hours during emergency power outages.



*"Coexisting with Darkness" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko*



*"Coexisting with Darkness" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko*

“WHILE PLANNING THE TECHNICAL IMPLEMENTATION OF THE ‘COEXISTING WITH DARKNESS’ PROJECT, WE FACED AN INTERESTING TASK: THE ENTIRE EXHIBITION, INCLUDING NUMEROUS MULTIMEDIA AND INTERACTIVE INSTALLATIONS, LIGHTING FOR WORKS AND TEXTS, AND INFRASTRUCTURE (TICKET OFFICE, SHOP, RESTROOMS), NEEDED TO OPERATE DURING OUTAGES. THE WORK BY DASHA PODOLTSEVA AND ALEXEY SHMURAK, TITLED ‘NETSCAPE’—A TREE OF EXTENSION CORDS THAT GREW FROM THE ENTRANCE TO THE FINAL HALL—HELPED SOLVE THIS ISSUE. IT BECAME FUNCTIONALLY VITAL AS IT CONNECTED EVERYTHING NEEDED TO THIS TEMPORARY ELECTRICAL NETWORK, WHICH WAS THEN POWERED BY A BATTERY BLOCK CAPABLE OF RUNNING THE EXHIBITION AUTONOMOUSLY FOR 40 MINUTES IN CASE OF BLACKOUTS. THIS ALLOWED OUR

TEAM TO ACTIVATE THE GENERATOR, WHICH THEN KEPT THE EXHIBITION RUNNING FOR AN ADDITIONAL FOUR HOURS WHILE RECHARGING THE BATTERIES.

ALL OF THIS DESCRIBES HOW THE PROJECT WAS BROUGHT TO LIFE. HOWEVER, THOROUGH PREPARATORY WORK WAS DONE TO OPTIMIZE THE EQUIPMENT’S POWER CONSUMPTION. A CURATORIAL DECISION WAS MADE THAT EACH ARTWORK SHOULD ILLUMINATE ITSELF AND NEIGHBOURING WORKS WHERE POSSIBLE. DESCRIPTIVE TEXTS FOR THE WORKS WERE DESIGNED AS ILLUMINATED PLAQUES, ADDITIONALLY FUNCTIONING AS “LAMPS”. AS A RESULT, TOTAL POWER CONSUMPTION WAS IMPRESSIVELY LOW—JUST FOUR KILOWATTS PER HOUR (FOR COMPARISON, AN ELECTRIC KETTLE CONSUMES 1.7 KW/H, AND A HEATER UP TO 3 KW/H). WITH THIS LOW POWER USAGE IN SUCH A LARGE EXHIBITION SPACE (ABOUT 1800 SQ. M), THE SPACE WAS WELL-LIT, WITH VISIBLE WORKS, OPERATIONAL PROJECTORS, LED SCREENS, NUMEROUS TVS, AND SPEAKERS”



SERHII DIPTAN

Technical Director of the
“Coexisting with Darkness” project



Fragment of the "Network" audiovisual installation by Dasha Podoltseva and Alexey Shmurak for the "Coexisting with Darkness" exhibition. Photo by Oleksandr Popenko

EXHIBITION CURATORS:

Anton Usanov,
Natasha Chychasova

EXHIBITION PARTICIPANTS:

Tereza Barabash, Sergiy Petlyuk,
Dasha Podoltseva and Alexey Shmurak,
Anton Saienko, Ivan Svitlychnyi,
Fedir Tetyanych, Maksym Khodak,
Tereza Yakovyna, Photinus studio



"Coexisting with Darkness" exhibition. Photo by Oleksandr Popenko

LABORATORY OF CONTEMPORARY ART “MALA GALLERY OF MYSTETSKYI ARSENAL”

The Laboratory of Contemporary Art “Mala Gallery of the Mystetskyi Arsenal” is a long-term project aimed at exploring current artistic processes, as well as supporting and developing the artistic community. Its priorities include thematic research, accessible education, openness to experimentation, and building a professional community in contemporary art around Mystetskyi Arsenal.

In 2023, the Laboratory continued to work on the project [“One with the Other. Spatial Dialogues”](#), which originated from the “Ukraine Ablaze” archive — a platform collecting Ukrainian war art created from 2014 to the present. The main goal of the “One with the Other. Spatial Dialogues” project is to track changes in artists’ practices and reflect on the transformation of Ukrainian society through dialogues with the artistic community. These conversations were recorded in the video series “One with the Other”, which also served as the foundation for exhibitions presented in the “Small Gallery of Mystetskyi Arsenal”. The video conversations from this series are available on the Mystetskyi Arsenal [YouTube channel](#), and more details about the “One with the Other. Spatial Dialogues” project and the exhibitions held within it can be found below in this section.



“My room dissolves into your walls when the sunlight falls” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

ONE WITH THE OTHER. SPATIAL DIALOGUES

“One with the Other. Spatial Dialogues” is a processual project of the Laboratory of Contemporary Art «Mala Gallery of the Mystetskyi Arsenal», born from discussions among members of the artistic community. The curatorial team invited artists to reflect on the changes in their practices and the impact of the full-scale invasion on the community through conversation, extending their reflections into the physical space of the Mala Gallery. The gallery itself remained unchanged since February 24 and preserved

artifacts from the last exhibition, “Close”, by photographer Taras Bychko. Artists responded to the existing works and texts left in the space, encouraging them to reassess their artistic practices and the influence of the full-scale war. Each successive exhibition in the project expanded upon the dialogues and themes of previous works, with participants leaving certain objects from the previous project, creating a polyphony of voices and reflections. The first two dialogues—“One with the other. Spatial Dialogues. Inga Levi and Tamara Turlyun” and “One with the Other. Spatial Dialogues. Dreamscape”—took place at the end of 2022. The next five exhibitions under this project continued throughout 2023 and are discussed further in this report.

“IN MY OPINION, ALL THE DIALOGUES TURNED OUT TO BE EXCEPTIONALLY DEEP, SENSITIVE, AND DIVERSE. WE STARTED WORKING ON THIS SERIES OF VIDEO CONVERSATIONS AND EXHIBITIONS AMIDST THE SHELLING OF ENERGY INFRASTRUCTURE, RESULTING IN POWER OUTAGES, AND CONTINUOUS NEWS OF WIDESPREAD RUSSIAN TERROR, WHICH CONTINUES TODAY. IN SUCH CHALLENGING

CONDITIONS (ESPECIALLY UNDER SUCH CONDITIONS), IT WAS IMPORTANT FOR US TO STAY CONNECTED, TO SUPPORT AND ACCOMPANY ARTISTS, GIVING THEM A VOICE IN DIALOGUE, A CHANCE TO SHARE THEIR EXPERIENCES, AND AN OPPORTUNITY TO SHOWCASE WORKS THAT ARE IMPORTANT HERE-AND-NOW. THIS WAY, WE TRIED TO HOLD TOGETHER BROKEN CONNECTIONS, AS MANY OF THE PARTICIPANTS WE INVITED HAD LOST THEIR HOMES DUE TO OCCUPATION AND WERE FORCED TO RELOCATE. AS A CURATORIAL TEAM, WE AIMED TO CREATE THE MOST COMFORTABLE AND SAFE CONDITIONS POSSIBLE FOR THEIR SELF-EXPRESSION. THERE WERE EVEN HUMOROUS SITUATIONS: THE INABILITY TO OPEN THE GALLERY TO DISMANTLE THE “DREAMSCAPE” INSTALLATION DUE TO A POWERLESS ROLLING DOOR OR VIEWING KARINA SYNITSIA’S AND NASTASIIA LELIUK’S DRAWINGS WITH FLASHLIGHTS IN THE EARLY WINTER DUSK. AFTER SURVIVING THE WINTER OF 2022/23, WE BREATHED IN THE FRESH SPRING AIR AND CONTINUED WORKING ON THE EXHIBITIONS WITH RENEWED VIGOUR, WITNESSING MORE AND MORE VISITORS AND RECEIVING INCREASING FEEDBACK OVER THE YEAR”



ANDRII MYROSHNYCHENKO

Co-curator of the “One with the Other. Spatial Dialogues” project, Project Manager of the Contemporary Art Department

EXHIBITIONS WITHIN
THE “ONE WITH THE OTHER.
SPATIAL DIALOGUES”
PROJECT IN 2023

KARINA SYNITSIA
AND NASTASIIA LEUK
26.01 – 26.02.2023

This exhibition was an attempt to highlight the complex themes discussed by the artists in their video conversation as part of the “One with the Other” series in the Mala Gallery: understanding the scale of the war, experiencing pain and its overwhelming nature, the loss of home, and the disappearance of the familiar world. Within the exhibition, the artists reflected on how perceptions of private and public space have transformed, the images and patterns that fill these spaces, and how we create safe spaces for ourselves.



“One with the Other. Spatial Dialogues. Karina Synitsia and Nastasiia Leuk” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

VIKTORIIA ROSENTZVEIH AND ASYA HARMASH 30.03 – 30.04.2023

In this exhibition, Viktoriia Rosentzveih and Asya Harmash reflected on the nature of the state of waiting during wartime, the altered perception of time, and how this state connects their creative practices. Both artists studied in the Department of Free Graphics at the National Academy of Fine Arts and Architecture, which significantly influenced their style and use of technical methods. However, beyond formal disciplines such as composition, perspective, or colour, Viktoriia and Asya have always focused on working with the urban environment and the Soviet legacy within it. The full-scale Russian invasion changed their perspective on things and their understanding of their practices.



"One with the Other. Spatial Dialogues. Viktoriia Rosentzveih and Asya Harmash" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

GEOGRAPHY OF DISPLACEMENT 5 – 28.05.2023

For this exhibition, artists Yaroslav Futymyskyi and Anton Sayenko, who were invited into dialogue, created a space for a collective conversation about land, landscape, language, and growth. Since art is a language, as we experience the war together and reflect on the role of art in times of catastrophe, we are all, in one way or another, speaking about the same thing. Participants in the exhibition included Kateryna Aliinyk, Nikita Kadan, Vitalii Kokhan, Krystyna Melnyk, and Nigel Rolfe.



"One with the Other. Spatial Dialogues. geography of displacement" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

42 THE (PRO)MOVY
22 – 25.06.2023

The special project for the Book Arsenal, “The (pro)movy”, was a collaborative expression by the Ukrainian zine community and artist Maria Matiashova, showcasing the diversity of language. In the exhibition space, language emerged as something inherently valuable, filled with beauty yet highly vulnerable, constantly returning to the question: “Why do such beautiful words now hold such terrible meanings?” On the other hand, it also became a tool for self-expression and emotions, an important means of creation.



Visitors of the “(pro)movy” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

43 IMMINENTLY
04.09 – 15.10.2023

The project was an attempt to comprehend the feelings that exhibition participants Volt Agapeyev and Dima Tolkachov experienced on the eve of the full-scale war and during the blackouts. Though separated in time, these two periods are permeated with anxious anticipation of the impending Russian invasion and the adaptation of daily life to the schedule of power outages.

The inability to influence the situation creates tension between helplessness and the desire to resist. Nevertheless, the artistic interpretation of their own uncertainty becomes a zone of control for the artists amid constant uncertainty.



“One with the Other. Spatial Dialogues. IMMINENTLY” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

“MY ROOM DISSOLVES INTO YOUR WALLS WHEN THE SUNLIGHT FALLS” 21.12.2023 – 14.01.2024

In Dariia Kuzmych’s interactive installation, the interwoven relationships between objects and the body blend with fragile living spaces. Immersing into these systems of interaction creates a hybrid space where the Sun becomes an active co-creator. In Maryna Makarenko’s video work, the concept of the Sun continues to exist as an impulse for speculative reflections on corporeality, time, and stories — both personal and collective,

real and imaginary. The layering of sunlight and focal points acts as a reinforcement within delicate structures: the body, the light, and interaction with the Other. In the intersections of sunbeams and shared focal reflections, both artists’ work unfolds into a dynamic space with defined fragments of reliability.



“My room dissolves into your walls when the sunlight falls” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

IN ADDITION TO ITS
EXHIBITION PROJECTS,
THE LABORATORY OF
CONTEMPORARY ART “MALA
GALLERY OF MYSTETSKYI
ARSENAL” HELD SEVERAL
PRESENTATIONS AND EVENTS
THROUGHOUT THE YEAR:

PRESENTATION OF THE THIRD ISSUE OF THE MAGAZINE “PLUSMINUSINFINITY” AND A MUSICAL PERFORMANCE BY THE BAND “SON SOVY” (OWL’S DREAM)

During the event, the magazine’s chief editor, Vyacheslav Bondarenko (Slava Bo), shared insights on the issue, which was compiled from February 24 to April 24, the first two months of Russia’s full-scale invasion of Ukraine. The issue contains stories and works from authors who continue to write poetry, prose, music, graphics and paintings amidst the ongoing war.

Following the magazine presentation, “Son Sovy”, known for their avant-garde approach to music, performed within the exhibition space of “One with the other: Spatial Dialogues. Karina Synytsia and Nastasiia Leliuk”. The band’s works synthetically combine elements of jazz, classical, and electronic music.



Presentation of the third issue of the magazine “PlusMinusInfinity” and a musical performance by the band “Son Sovy”.
Photo by Oleksandr Popenko

PRESENTATION OF THE ZINE “HOLY SACRED FESTIVE” BY OLIA YEREMIEIEVA

“Holy Sacred Festive” is a collection of photographs by various photographers, capturing Ukrainian traditional and sacred celebrations. The zine was curated by Ukrainian artist Olia Yermieieva.

“Holy Sacred Festive” serves as a tool for preserving and archiving various expressions of traditional events and folk culture in Ukraine, a task that has gained even greater significance during the full-scale war.

The presentation also featured a musical performance by Clemens Poole, a multidisciplinary artist and curator from the United States who lives and works in Ukraine.



“Holy Sacred Festive” zine.
Photo by Oleksandr Popenko

PERFORMANCE “REPACKING” BY ARTIST MARIA MATIASHOVA

In collaboration with the independent experimental exhibition space “Annenstrasse 53” (Graz, Austria), the performance “Repacking” by artist Mariia Matiashova took place at the Mala Gallery of Mystetskyi Arsenal in December 2023. During ten consecutive hours, from 12:00 to 22:00, the artist repeatedly unpacked and repacked her suitcase.



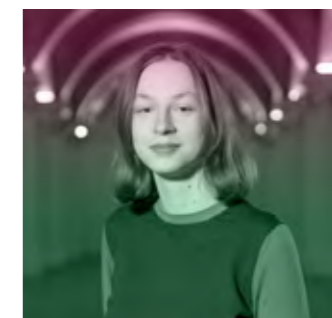
*Performance “Repacking” by artist Maria Matiashova.
Photo by Dima Tolkachov*

Fleeing from war means changing homes, cities, and countries. Everything becomes transient: landscapes, spaces, even facial features. One thing remains constant: wherever we go, we unpack our belongings, and when we leave that temporary refuge, we pack them up again—only to unpack in a new place. For refugees, the constant movement of belongings from place to place becomes a new, exhausting everyday reality, which the performance reveals.

This work is a statement on the fatigue and relentless relocations in refugees’ lives, as well as a reflection on the fragile connection to home and memories made possible through interactions with the things we carry with us.

The performance was presented for the second time and, in addition to being shown in the gallery space, was [live-streamed](#) on the Mystetskyi Arsenal’s YouTube channel. It was first performed on December 4, 2022, at the Ostriv Platform.

“ALTHOUGH NON-EXHIBITION EVENTS DID NOT TAKE PLACE WITHIN THE WALLS OF THE MALA GALLERY AS REGULARLY AS EXHIBITIONS, THEY BECAME AN EQUALLY IMPORTANT PART OF OUR TEAM’S WORK. THIS FORMAT ALLOWED US TO CONTINUE SUPPORTING INITIATIVES AND ARTISTS WHOSE IDEAS WE SHARE. THESE EVENTS ALSO STRENGTHENED OUR ACTIVITIES, ENABLING US TO KEEP EXPERIMENTING WITH PRESENTING VARIOUS ARTISTIC PRACTICES, INCLUDING MUSICAL AND PERFORMATIVE ONES. AT THE SAME TIME, THESE EVENTS ENCOURAGED NOT ONLY THE EXPANSION OF THE MALA GALLERY’S AUDIENCE BUT ALSO THE SUPPORT OF THE COMMUNITY THAT HAD ALREADY FORMED AROUND THE SPACE. IN TIMES OF INSTABILITY AND UNCERTAINTY CAUSED BY THE WAR, MUTUAL SUPPORT AMONG CULTURAL INSTITUTIONS, INITIATIVES, AND INDIVIDUAL ARTISTS, AS WELL AS CREATING OPPORTUNITIES FOR GROWTH, IS CRITICALLY IMPORTANT”



ANASTASIA GARAZD

Project Manager
of the Contemporary Art Department



SECTION 2

LITERATURE

LITERATURE

LITERATURE

LITERATURE

XI INTERNATIONAL BOOK ARSENAL FESTIVAL 22 – 25.06.2023

The XI International Book Arsenal Festival took place at Mystetskyi Arsenal from June 22 to 25, 2023. Despite the martial law, the festival welcomed **28,000 visitors** who attended around 100 events, including discussions, lectures, presentations, poetry readings, autograph sessions, concerts, performances, and film screenings. Some events were accompanied by sign language interpretation.



Visitors of the XI International Book Arsenal Festival.
Photo by Serhii Khandusenko

“FOR US, BOOK ARSENAL 2023 IS A SYMBOL OF RESILIENCE, BUT ALSO AN EMOTIONAL AND INTELLECTUAL RESOURCE OF THE SOCIETY: TO GET TOGETHER WITH LIKE-MINDED PEOPLE, EXCHANGE OBSERVATIONS AND IDEAS, MOURN AND REJOICE TOGETHER, READ AND RECITE POEMS ALOUD. ALL OF THIS IS GREATLY NEEDED IN TIMES OF HARDSHIP. I AM INCREDIBLY PLEASED THAT WE MADE IT HAPPEN”



OLESIA OSTROVSKA-LIUTA

Director General
of Mystetskyi Arsenal

In 2022, the festival was cancelled due to Russia's full-scale war in Ukraine. In 2023, the Book Arsenal adapted to ongoing martial law conditions and took on a smaller scale, running for three full days, June 23–25, with an opening evening on June 22. This year's program and fair were limited to the first floor of Mystetskyi Arsenal and the Outdoor Stage, and the thematic fair sections featured five bookstores. Mystetskyi Arsenal has

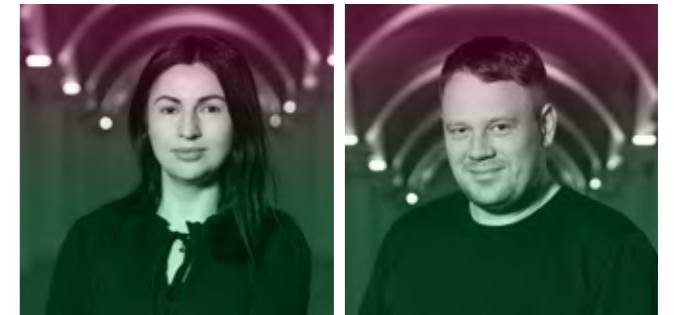
explored various festival formats, including the traditional large-scale fair. However, given the wartime limitations, a full-scale fair was deemed unrealistic; a large number of booksellers would have prevented both quick evacuation and the safeguarding of books.

“SAFETY IS OUR SHARED CHALLENGE, A NEW REALITY THAT CULTURAL INSTITUTIONS HAVE HAD TO CONFRONT DURING THE FULL-SCALE INVASION. THE MYSTETSKYI ARSENAL TEAM PUT SIGNIFICANT EFFORT INTO ENSURING THAT THE JOY OF GATHERING TOOK PLACE IN A SAFE SPACE. THE MYSTETSKYI ARSENAL HAD A FULLY EQUIPPED SHELTER ON SITE, ALONG WITH INFORMATION ABOUT THE NEAREST SHELTERS OUTSIDE THE VENUE. THIS WAS JUST ONE OF MANY SAFETY MEASURES AT THIS YEAR'S FESTIVAL—WE ALSO ANNOUNCED SAFETY PROCEDURES IN ADVANCE FOR RESPONDING TO AIR RAID ALERTS.

FOR THE BOOK ARSENAL AND NEOSVITNII ARSENAL FESTIVALS, WE IMPLEMENTED ADDITIONAL SAFETY MEASURES FOR VISITORS AND PARTICIPANTS, WHICH INCLUDED:

- CLEAR AND VISIBLE NAVIGATION WITH ROUTES DIRECTING TOWARD THE SHELTER.
- VOICE ANNOUNCEMENTS AUDIBLE IN ALL ARSENAL HALLS.
- ALL EVACUATION ENTRANCES AND EXITS WERE OPEN AND STAFFED WITH EXTRA SECURITY.
- INCREASED NUMBER OF VOLUNTEERS TO GUIDE VISITORS TO THE NEAREST EXITS LEADING TO THE SHELTER.
- SAFETY REMINDERS SENT IN ADVANCE TO PARTICIPANTS AND EVENT GUESTS.
- DETAILED EVACUATION PLANS INCLUDED IN FREE VISITOR GUIDES AND ON THE WEBSITE.

WE ALSO CONDUCTED DAILY CHECKS OF THE SHELTER TO ENSURE IT WAS STOCKED WITH DRINKING WATER, MEDICINES, AND OTHER ESSENTIALS, AND PROVIDED ADDITIONAL BRIEFINGS FOR VOLUNTEERS, SECURITY, AND PARTICIPANTS”



TETIANA POTERUKHA

Head of the Visitor
Experience Department

SERHII SULIMA

Head of Security

The core structure of the Book Arsenal remained unchanged, consisting of the festival's program segment and the book fair with designated thematic sections. The sections were curated by independent Kyiv bookstores:

- The “Fiction” section was represented by Knyzhkovyi Lev bookstore,
- The “Nonfiction” section by Sens bookstore,
- The “Children’s Books” and “Comics and Graphic Prose” sections by Zakapelok bookstore,
- The “Art Books” section by Dovzhenko Centre,
- The “Books on the Russia-Ukraine War” section by the municipal bookstore Syaivo Knyhy.

“When Everything Matters”—this was the focus theme of the XI Book Arsenal, curated by Nataliya Gumenyuk, a journalist, author, documentary filmmaker, and Executive Director of the Public Interest Journalism Lab.

During the XI Book Arsenal, a total of seven curated and special programs were presented. In addition to the focus theme program, the following programs were curated:

Festival visitors had the chance to discover books published between July 2022 and June 2023 at the Vitryna Novynok, an annual special project showcasing new titles by Chytomo and

Book Arsenal. After the Festival concluded, the Mystetskyi Arsenal team donated the books from the Vitryna Novynok to volunteer initiatives supporting library collections on de-occupied territories, a project carried out by PEN Ukraine and the SavEd Foundation.

The visual component of the Festival included seven exhibition projects. Additionally, visitors could explore the “Forms of Presence” exhibition in the right wing of Mystetskyi Arsenal and the “(pro)movy” exhibition, presented by the Laboratory of Contemporary Art at the Mala Gallery of Mystetskyi Arsenal. As in previous years, the Festival's space and program featured projects involving illustrators, designers, and typographers. Highlights included the #OBOLONYA wall with promotional posters by Ukrainian illustrators, as well as the Illustrator Showcase in the Mystetskyi Arsenal Museum Shop.



Visitors of the XI International Book Arsenal Festival.
Photo by Oleh Pereverziev



Visitors of the XI International Book Arsenal Festival.
Photo by Roman Shalamov



Visit of President of Ukraine Volodymyr Zelenskyy and First Lady Olena Zelenska to the XI International Book Arsenal Festival.
Photo by the Office of the First Lady of Ukraine



Events of the XI International Book Arsenal Festival.
Photo by Oleh Pereverziev

Over 200 guests participated in the event program of the XI Book Arsenal. The Festival's stages hosted voices from both Ukrainian and international guests, including Pavlo Khazan, Ostap Slyvynsky, Vitaly Portnikov, Dmytro Kuleba, Viktoriya Amelina, Artem Chekh, Irena Karpa, Oleksandra Koval, Olya Rusina, Marjana Savka, Pavlo Vyshebababa, Oleksandra Matviichuk, Timothy Snyder, Gvantsa Jobava, Peter Pomerantsev, Wayne Jordash, Héctor Abad Faciolince, Ivan Krastev, Daiva Cepauskaite, Peter Kraus vom Cleff, Radovan Auer, Rati Mujiri, and other public and cultural figures, military personnel, politicians, writers, poets, publishers, designers, illustrators, journalists, philosophers, translators, human rights defenders, directors, musicians, entrepreneurs, and more. On the opening day, the XI Book Arsenal was visited by President of Ukraine Volodymyr Zelenskyy and First Lady Olena Zelenska.

Seven events at this year's Book Arsenal were prepared and held in partnership with Radio Culture, the Festival's media partner. The media service MEGOGO exclusively live-streamed two events on the first day of the XI Book Arsenal. Additionally, the Festival team recorded selected events, which are available for viewing on our YouTube channel.

Eighty volunteers joined the XI Book Arsenal team, assisting with various tasks to ensure a comfortable experience for all visitors.

The 2023 International Book Arsenal Festival was organized by Mystetskyi Arsenal in collaboration with the Art Arsenal Community NGO. The project was supported by the Partnership Fund for Resilient Ukraine (PFRU), funded by aid from the governments of the United Kingdom, Canada, the United States of America, Finland, Sweden, and Switzerland.

PROFESSIONAL PROGRAMS



Winners of the "Best Book Design 2023" contest.
Photo by Oleksandr Popenko

BEST BOOK DESIGN

In 2023, the International Book Arsenal Festival, in collaboration with the Goethe-Institut Ukraine, held the "Best Book Design" contest for the eighth time, supported by the German Federal Ministry of Culture and Media.

A total of 186 submissions were received. The contest was open to books published between January and November 2023 and not previously featured in the contest.

Reflecting on the range of entries, the jury chose to broaden the "Children's Book" category to "Visual Storytelling," allowing for the inclusion of any genre where the narrative unfolds visually, such as children's books. Additionally, the jury refined the "Visual Book" category to "Art Book," given the continued prevalence of art-related publications, albums, photo books, and catalogs in this category.

Winners and finalists were selected in five categories:

- Word Book
- Art Book
- Visual Storytelling
- Utilitarian Book
- Experiment

“IN TODAY’S WORLD, A BOOK IS NO LONGER JUST ABOUT ITS TEXT. WITHIN THE CONTEXT OF THE ‘BEST BOOK DESIGN’ CONTEST, WE FOCUS ON THE VISUAL CULTURE OF BOOKS. IT’S CRUCIAL TO HIGHLIGHT PEOPLE WHO WORK ON BOOKS AT A HIGH LEVEL OF VISUAL QUALITY, STRUCTURE, TEXT APPARATUS, AND IMAGERY. THESE ARE THE DESIGNERS, ILLUSTRATORS, PUBLISHERS, AND TYPOGRAPHERS”

Among the winners, a Grand Prix book was selected—“The Sirens of Titan” by Kurt Vonnegut. The book’s concept, cover design, and illustrations were created by Maria Havrysh and Volodymyr Havrysh, with the book’s architecture and layout by Volodymyr Havrysh. It was published by “Vavylonska Biblioteka” (The Babylon Library Publishing House).

Based on the competition results, a shortlist of publications in each category was created. Together with the winners from all categories, this formed a collection of 16 publications to participate in the international “Best Book Design from All Over the World” contest, organized by the German Buchkunst Foundation. Additionally, the winning books are exhibited at international book fairs in Leipzig and Frankfurt.



Grand Prix of the “Best Book Design 2023” contest. “The Sirens of Titan” by Kurt Vonnegut.
Photo by Oleksandr Popenko



OKSANA KARPIUK

Manager of the “Best Book Design 2023” contest and curator of professional programs at the International Book Arsenal Festival

The jury also awarded five Special Mentions. The full list of finalists, winners, and recipients of special mentions can be viewed via the [provided link](#).

The jury for the “Best Book Design 2023” contest included:

- Agrafka Art Studio
(Romana Romanyshyn, Andrii Lesiv)
- Sasha Bychenko, Kultura Studio
- Nadia Kelm, data visualizer
- Hlib Kaporikov, Projector
- Anna Ivanenko, Seri/graph Studio
- Florian Lamm, Lamm & Kirch (Germany)
- Przemek Dębowski,
Karakter Publishing (Poland)

All submissions to the contest that did not receive awards or special mentions were donated to libraries in partnership with [PEN Ukraine](#).

Media partners: [Telegraf.Design](#) and [Chytomo](#).

Hospitality partner: [BURSA](#).



The jury for the “Best Book Design 2023” contest.
Photo by Oleksandr Popenko

SPECIAL PROGRAM FOR PUBLISHERS FROM UKRAINE AND NEIGHBORING COUNTRIES

The Special Program for publishers from Ukraine and neighbouring countries was launched in 2022 in response to Russia's full-scale war against Ukraine. It is part of a strategic partnership between the International Book Arsenal Festival, the [Frankfurt Book Fair](#), and the [Goethe-Institut Ukraine](#).

This annual program invites publishers, editors, rights managers, and literary agents from Ukraine, Armenia, Azerbaijan, the Czech Republic, Georgia, Moldova, Poland, Romania, Slovakia, and Hungary to participate in the Frankfurt Book Fair. It also includes a series of intensive training sessions and networking opportunities.



Participants of the Special Program for Publishers from Ukraine and Neighboring Countries in 2023.
Photo by Frankfurter Buchmesse, Nurettin Ciçek

In 2023, as part of the second season of the Special Program for Publishers from Ukraine and Neighboring Countries, 15 publishers, nine of whom were from Ukraine, were selected to participate.

The program included:

- Preparatory online seminars with advice on participating in the Frankfurt Book Fair and presentations on the book markets of the participating countries,
- A one-day workshop with experts from the German book market,
- Participation in the official opening of the Frankfurt Book Fair,
- Numerous events and opportunities to establish professional connections with international partners during the Frankfurt Book Fair.

The Special Program for Publishers from Ukraine and Neighboring Countries was financially supported by the German Federal Foreign Office.

“THE SUCCESS OF THE SPECIAL PROGRAM IN 2022 INSPIRED US, THE CO-ORGANIZERS, TO CONTINUE: THIS YEAR, THE PROGRAM – AIMED AT UNLOCKING THE POTENTIAL OF THE REGION AROUND UKRAINE—WAS HELD FOR THE SECOND TIME. FOR UKRAINIAN PARTICIPANTS, IT IS ALSO AN OPPORTUNITY TO SHOWCASE AND PRESENT THEMSELVES AS STRONG PARTNERS, CAPABLE OF THINKING AND ACTING ON A LARGE SCALE, EVEN UNDER THE IMPOSSIBLE CONDITIONS OF WAR. BOOK ARSENAL IS GRATEFUL TO OUR GERMAN PARTNERS FOR PROVIDING THIS OPPORTUNITY TO CONTINUE SUPPORTING OUR PROFESSIONAL PUBLISHING COMMUNITY”



YULIIA KOZLOVETS

Director of the International Book Arsenal Festival

LITERARY LABORATORY

In 2023, Mystetskyi Arsenal resumed the work of its Literary Laboratory and, as part of the International Book Arsenal Festival in May, presented a special program featuring 11 events and a space titled “(non)public libraries”, curated by Dima Kazakov.



Presentation of the interdisciplinary projects created in the framework of the Literary Laboratory.
Photo by Oleksandra Havryliuk

“AS WITH OTHER PROGRAM AREAS OF OUR INSTITUTION’S WORK, THE EXPERIENCE OF WAR HAS LED US TO A PROFOUND AWARENESS OF THE VALUE AND FRAGILITY OF HUMAN LIFE AND CONNECTIONS. THIS HAS DRIVEN US TO RETHINK OUR APPROACHES AND PUT MORE EFFORT INTO SUPPORTING COMMUNITIES AND FOSTERING LIVE, ‘HERE-AND-NOW’ INTERACTION. THE LITERARY LABORATORY AIMED TO CREATE A SAFE SPACE AND OPPORTUNITIES FOR CREATIVE EXPERIMENTATION, PERSONAL AND PROFESSIONAL GROWTH, INSPIRING INTERDISCIPLINARY PROJECTS THAT COULD POTENTIALLY BRING INNOVATION TO THE LITERARY FIELD. AS A RESULT, FOR THE FIRST TIME, THE LABORATORY’S WORK WAS TESTED IN A RESIDENTIAL FORMAT, AIMED AT ARTISTS WHO WORK WITH OR PLAN TO WORK WITH TEXT IN THEIR ARTISTIC PRACTICE. IT EXPLORED THE POTENTIAL OF TEXT AND LITERATURE IN SYMBIOSIS WITH VISUAL ART, PERFORMANCE, GRAPHIC STORIES AND COMICS, COMPUTER GAMES, DIGITAL CULTURE, MUSIC, AND MORE FROM VARIOUS PERSPECTIVES”



OLGA ZHUK

Deputy Director General
for Contemporary Art

This project invited audiences to view private book collections as a sort of reading portrait or personal biography, the loss of which resonates on an individual level, much like the collective national emptiness felt upon learning of yet another destroyed museum, library, or artifact taken by occupiers. The space showcased private, non-public libraries and zine collections, revealing aspects of their owners' lives and values—some collections publicly displayed for the first and last time—highlighting items their collectors would safeguard above all else. It was also dedicated to libraries that had become “homeless” for various reasons, exploring how they exist, engage with audiences, and make themselves known.

The space also captured the sounds of our era and considered how to convey, communicate, and preserve them without distortion. This included a musical and performative component, work with existing archives, and engagement with the processes of archiving and sound collection. Featured were curated collections of recordings and media, such as vinyl records, emphasizing the art of archiving sounds and their historical preservation.

Over four months (September–December 2023), ten artists from various regions of Ukraine—including four from eastern regions (Kharkiv, Donetsk, and Luhansk) who currently reside in western Ukraine and Kyiv—participated in the renewed Literary Laboratory at Mystetskyi Arsenal. These artists were selected from 70 applications to spend weekends at Mystetskyi Arsenal, working closely with curator Dima Kazakov and invited mentors.

The residency participants included:

Mariia Matiashova, Daniil Nemyrovskiy, Alina Panasenko, Mashyka Vyshedska, Fedir Khorkov, Yurii Yudin, Yevseviia Ziakina, Mariia Leonenko, Oleksa Konopelko, and Sonia Brem.

The program included creative writing modules (mentored by Nina Palamarchuk) and workshops and lectures by other mentors:

composer Alexey Shmurak, playwright, writer, and director Dmytro Levytskyi, and artist, curator, and choreographer Olha Marusyn. Additionally, there were mentoring sessions in the format of individual supervision for participants. Through this training and collaboration, the residents developed nine interdisciplinary projects, most of which were showcased at the Mala Gallery of Mystetskyi Arsenal in January 2024.

In their feedback to the organizers, the residents noted that they had developed skills for deeper work with text, its analysis, and organizing their own practice. They highlighted the value of this hands-on experience, the group work, collective discussions, and the therapeutic aspect of writing (particularly through keeping journals throughout the laboratory program).



“(non)public libraries” special program and space. XI International Book Arsenal Festival. Photo by Oleh Pereverziev



Presentation of the interdisciplinary projects created in the framework of the Literary Laboratory. Photo by Oleksandra Havryliuk

MYSTETSKYI ARSENAL

PUBLICATIONS

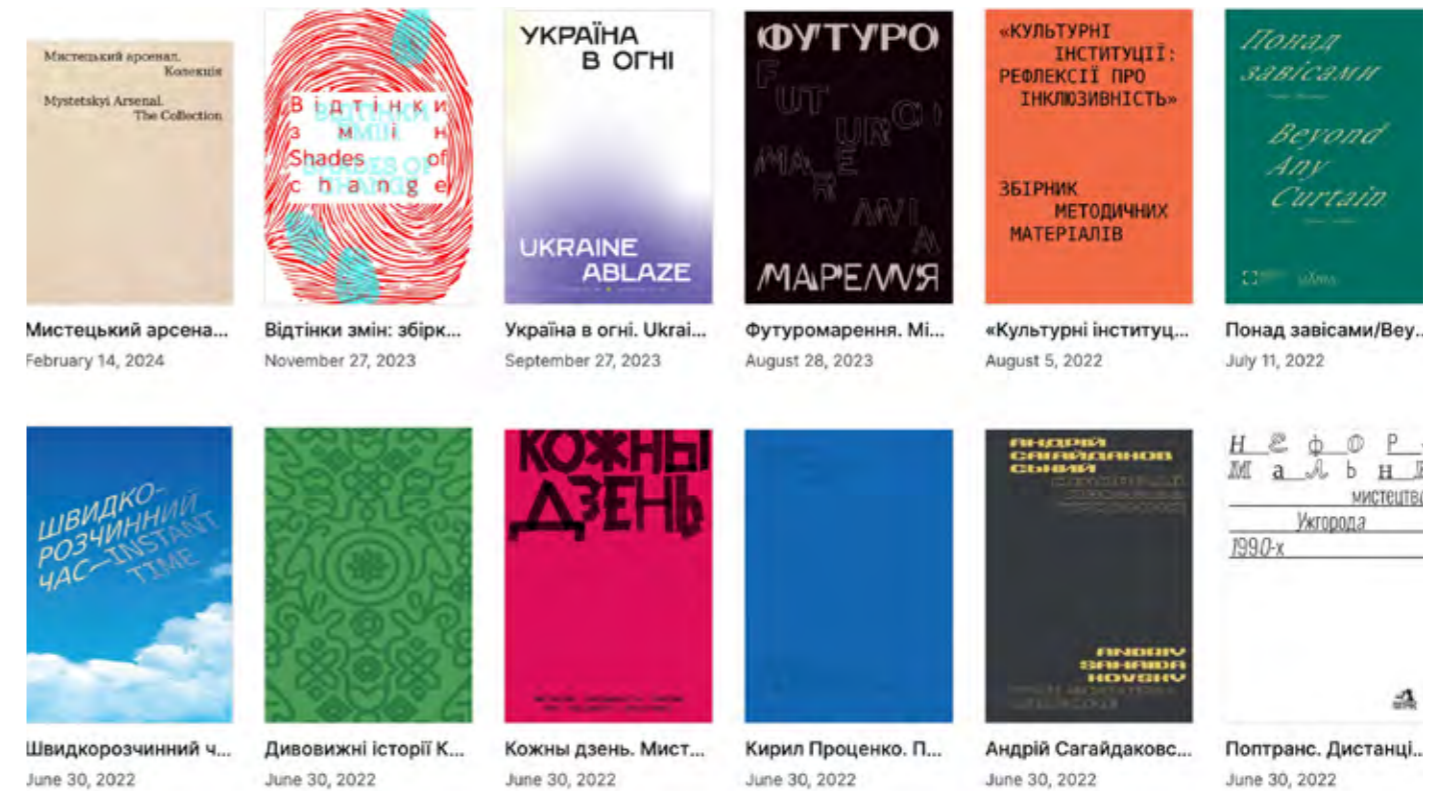
Since 2017, all Mystetskyi Arsenal exhibitions have been accompanied by publications, with certain non-exhibition projects also featured in separate collections.

In 2023, the team worked on several publications, resulting in the release of:

- The online publication “Futurumarenia: Interdisciplinary Project: Research, Exhibition, Catalogue”,
- Digital and printed versions of “Ukraine Ablaze” and the result of the Antytvir project—“Shades of Change”.

Additionally, the team prioritized creating a digital catalogue of Mystetskyi Arsenal’s collection. Due to the war, digitalizing and documenting the collection became a vital aspect of safeguarding, alongside the physical preservation of artworks and archaeological artifacts. This catalogue was made available online in early 2024.

All publications are traditionally bilingual, with project information, articles, and captions available in both Ukrainian and English. Mystetskyi Arsenal’s digital publications are available for free on the Mystetskyi Arsenal website (under “[Exhibition Publications](#)”) and on [ISSUU](#). Printed versions can be purchased at the Mystetskyi Arsenal Shop.



FUTUROMARENIA: INTERDISCIPLINARY PROJECT – RESEARCH, EXHIBITION, CATALOGUE

This publication includes materials from the multidisciplinary project “Futuromarennia”, dedicated to the phenomenon of Futurism in Ukraine during the 1910s–1930s. The project conducted comprehensive research that revitalized the legacy of Futurism across literature, architecture, visual arts, theatre, and cinema. As a result, Futurism emerged as a cohesive and self-sufficient movement that shaped the cultural and, from the 1920s, social development of Ukraine, resonating with European avant-garde trends.

“Futuromarennia” showcased a wide range of artistic phenomena linked to Ukrainian Futurism, covering several decades of the early 20th century. Mystetskyi Arsenal continued a series of exhibition projects focusing on aspects of Ukrainian culture that were silenced or hidden during the Soviet era but had a profound impact on the country’s cultural scene.



“WHILE WORKING ON THE CATALOGUE, IT WAS IMPORTANT TO PRESERVE THE EXHIBITION’S DESIGN STYLE BUT ALSO DELVE DEEPER INTO THE EXPLORATION OF UKRAINIAN DESIGN DURING THE FUTURISM ERA. THE TYPOGRAPHY OF THE COVER, DROP CAPS AT THE BEGINNING OF EACH SECTION, ENDPAPER AND SECTION DIVIDER STYLES, AND COLOURS WERE ALL APTLY BORROWED FROM THE IDENTITY OF THE “FUTUROMARENIA” EXHIBITION. THE TEXT BLOCK DESIGN REINTERPRETS THE LAYOUT STYLES OF EARLY 20TH-CENTURY UKRAINIAN THEATRE POSTERS AND MAGAZINES. I BELIEVE WE’VE CREATED A REMARKABLE COLLECTION THAT NOT ONLY IMMERSSES THE READER IN THE WORLD OF FUTURISM BUT ALSO INSPIRES INDEPENDENT EXPLORATION OF UKRAINE’S HERITAGE”



ALLA SOROCHAN

Designer of “Futuromarennia: Interdisciplinary Project – Research, Exhibition, Catalogue” and Designer at the Design and Exhibition Department

The publication features contemporary articles on Futurism by renowned scholars who served as project consultants. It also includes key materials collected for the exhibition component. The publication is structured thematically, reflecting the exhibition held at Mystetskyi Arsenal from October 15, 2021, to January 30, 2022, and is illustrated with works from museum and private collections.

In 2023, "Futuromarennia" was released in a digital format, but the Mystetskyi Arsenal team is also working on a printed version to be presented in 2024.



The publication "Ukraine Ablaze" is the result of a year-long research project conducted by the Contemporary Art Department. It aims to compile various aspects of this research, initially launched through the online archive "Ukraine Ablaze". The publication includes texts documenting the transformation of the Ukrainian art scene and the processes within it, as well as artworks that capture the emotions and experiences of Ukrainian society during the war. These elements were reflected in the exhibition projects of

the Laboratory of Contemporary Art "Mala Gallery of Mystetskyi Arsenal" and the "Forms of Presence" exhibition.

The publication also features a directory of other archives highlighting selected initiatives, both institutional and individual, that document the war using various methods of organizing and collecting information.

79 "THROUGH THIS PUBLICATION, WE AIMED TO SHOWCASE HOW CONTEMPORARY ART HAS BEEN IMPACTED BY RUSSIA'S FULL-SCALE INVASION OF UKRAINE AND TO HIGHLIGHT EMERGING ARTISTS WHO HAVE BECOME MORE VISIBLE. BEYOND CURRENT PRACTICES, IT WAS ALSO IMPORTANT TO ADDRESS THE WAR-RELATED ART SINCE 2014, WHICH HAS GAINED NEW RELEVANCE. TO BROADEN THE PERSPECTIVE OF OUR RESEARCH, WE INVITED AUTHORS TO DISCUSS CHANGES IN THE MATERIALITY OF ART, ITS LANDSCAPE, AND THE SYSTEMS OF MUTUAL AID AND SUPPORT THAT HAVE EMERGED SINCE THE INVASION. THIS BOOK IS AN IMPORTANT TIME DOCUMENT, CAPTURING THE ARTISTIC COMMUNITY AND SOCIETY AT A SPECIFIC MOMENT"



Photo by Oleksandr Popenko



NATASHA CHYCHASOVA

Head of the Contemporary Art Department

“Ukraine Ablaze” was created in collaboration with the Art Arsenal Community NGO with support from the Press, Education, and Culture Department of the U.S. Embassy in Ukraine. The views expressed by the authors do not necessarily reflect the official position of the U.S. government.



Photo by Oleksandr Popenko



Photo by Oleksandr Popenko

SHADES OF CHANGE

In 2023, the anthology “Shades of Change” was published, featuring works by participants of the educational project “Antytvir-2023” for schoolchildren of 8–11 grades. This project encourages schoolkids to write, illustrate, and create works using unconventional approaches. It aims to help teenagers develop creative writing skills during a time when there is a strong need to express, share, and document their experiences. The publication was a pleasant surprise for those shortlisted and was made possible through the financial support of the British Council’s international cooperation grant program, with backing from the Cheltenham Literature Festival. The collection includes 20 literary works and illustrations containing the teenagers’ deep reflections on change, highlighting both the negative and positive aspects of life transformations and coming of age in turbulent times. The works were also translated into English. The design was crafted by Alla Sorochan, a designer from Mystetskyi Arsenal’s Design and Exhibition Department, and illustrator Sofiia Myroniuk, a student at Kyiv National University of Technologies and Design.

Receiving these works is invaluable, as they often convey personal experiences, akin to being entrusted with someone’s deep secret or heartfelt confession. This makes both participation and publication significant acts of acknowledging the emotional experiences of teenagers by the wider world.

The “Shades of Changes” collection was printed in a limited edition for project participants, libraries, and organizations focused on creative writing development and was also made available for viewing online. The primary goal was to capture the emotional states and feelings of teenagers, who, on top of their internal struggles, are experiencing the war.

The printed collection was presented in November 2023 at Mystetskyi Arsenal. The electronic version is available for [online viewing](#). More details about the “Antytvir-2023” project can be found in Section 4 of this report.



Photo by Oleksandr Popenko



Photo by Oleksandr Popenko

SECTION 3

EDUCATION

EDUCATION

EDUCATION

EDUCATION

EDUCATION



8 IN 2023, THE EDUCATIONAL TEAM AT MYSTETSKYI ARSENAL FOCUSED ON ANNUAL PROJECTS LIKE “ANTYTVIR” AND THE “NEOSVITNII ARSENAL” FESTIVAL FOR CHILDREN AND TEENAGERS. THEY DEVELOPED COMPREHENSIVE EDUCATIONAL PROGRAMS INTEGRATED INTO EXHIBITION PROJECTS, CREATED NEW FORMATS FOR ENGAGING PROFESSIONAL AUDIENCES SUCH AS MUSEUM WORKERS, EDUCATORS, AND PSYCHOLOGISTS, EXPANDED THE VOLUNTEER COMMUNITY, AND ACTIVELY COLLABORATED WITH THE MYSTETSKYI ARSENAL TEEN COUNCIL.

NEOSVITNII ARSENAL 22 – 24.09.2023

The “NEOsvitnii Arsenal” Festival for children and teenagers is a project by Mystetskyi Arsenal that took place for the third time in 2023. During five previous years, it was held under the name “Arsenal of Ideas”. “NEOsvitnii Arsenal” provides a space for free interaction through culture and art, using creativity as a universal practice for shared emotional, aesthetic, and cognitive experiences. The festival was initiated seven years ago with the goal of creating an inclusive environment where education—both museum-based and informal—takes an interactive form, offering space not only for learning but also for fun and playfulness. The primary goal for all participants was to ensure inclusive programs and a barrier-free environment where every child could feel welcomed.

In 2023, the festival’s concept slogan was “All Together”. This slogan, introduced in the previous edition of “NEOsvitnii Arsenal”, perfectly encapsulated the event’s aim: to create a safe and inclusive space for learning, play, and leisure for all children, regardless of their needs and interests. The festival team worked diligently to ensure that every participant and visitor felt engaged and could explore the diversity within and around them, learning to appreciate and value the differences spread throughout our society.

Over the three festival days, from September 22 to 24, 2023, 45 organizations—including museums, cultural and educational initiatives, as well as edutainment businesses—showcased their activities at interactive stands. Among them, 20 organizations participated in the festival for the first time. The slogan “All Together” brought together everyone at Mystetskyi Arsenal who shared the festival’s core principles: inclusion, barrier-free access, informal education, a passion for learning, and the freedom to be oneself. The vibrant program of “NEOsvitnii Arsenal” and the warm September weather allowed visitors to fully enjoy the celebration of edutainment: the festival attracted **over 5,000 visitors**.



Art project “Remnants of the Severed” by Bogdana Davydiuk for the “NEOsvitnii Arsenal” festival in 2023.
Photo by Oleksandr Popenko

Together with artists, art groups, and community organizations, the “NEOsvitnii Arsenal” team presented five participatory, exhibition, and monumental art projects:

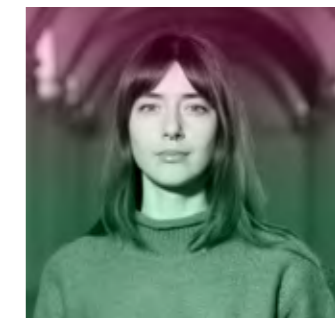
- “Remnants of the Severed” by artist Bogdana Davydiuk,
- “Playscape”, created by artists Dasha Podoltseva, Elena Orap, and Alexey Shmurak,
- The participatory installation “Allowed. Inside” by the collective (DI(YA)TY),
- The artwork “Cross. Tree” by the art group “Lisova 3”,
- The photo project exhibition “Eye Contact. Spectrum View” by LEVCHYK SPECTRUM HUB.

The festival featured three workshop zones where visitors could participate in 38 events, including workshops, readings, discussions for parents, and music sessions. Children could also watch films and cartoons in the Cinema Hall or enjoy a rich performance program with orchestra concerts, rock bands, puppet theater, and more. The youngest visitors had a dedicated safe play area—PLAYSET, for children aged 0 to 4.



Visitors of the “NEOsvitnii Arsenal” festival in 2023.
Photo by Oleksandr Popenko

“WHEN THE LIST OF PARTICIPANTS WAS FORMED, AND WE REALIZED THAT MOST OF THE ORGANIZATIONS WITH STANDS WERE JOINING ‘NEOSVITNII ARSENAL’ FOR THE FIRST TIME, WE EXPERIENCED A WHIRLWIND OF EMOTIONS. FIRSTLY, IT WAS INCREDIBLY EXCITING TO INTRODUCE SOMETHING NEW TO THE AUDIENCE AND GIVE FRESH FACES A CHANCE TO MANIFEST THEMSELVES AT THE FESTIVAL AND TO BE SEEN. SECONDLY, THERE WAS SOME ANXIETY. FOR MANY OF OUR PARTICIPANTS, ‘NEOSVITNII ARSENAL’ WAS AN UNFAMILIAR AND UNEXPLORED WORLD. WOULD THIS EXPERIENCE BE SUCCESSFUL AND ENGAGING FOR THEM? WOULD THEY WANT TO RETURN NEXT YEAR TO SHOWCASE THEIR ORGANIZATION AGAIN? ALL DOUBTS WERE DISPELLED THANKS TO EXCELLENT TRAINING SESSIONS DURING THE PRE-FESTIVAL PREPARATION, THE COHESIVE WORK OF THE CURATORIAL TEAM AND VOLUNTEERS, AND THE READINESS OF OUR PARTICIPANTS TO EMBRACE THE CHALLENGE AND MAKE THESE THREE FESTIVAL DAYS A CELEBRATION FOR EVERY CHILD”



HANNA KLYMENKO

Curator of Educational Institutions stands and Festival Fair, Manager of the Education Department

The festival also served as a platform for professional development, offering **training sessions and a Professional Program for participants.**

In early September, two training sessions took place:

- “A Conversation about People, Inclusion, and Accessibility” by Ruslana Tsehelska, a trainer from Inclusive Friendly. Participants discussed ethics, received advice, and consulted on adaptive solutions for their institutions and organizations.
- “Safe Spaces for Children During War” by experts from the “Voices of Children” Charity Foundation. Participants learned about the age-specific ways in which children experience stress and trauma and practiced stabilization techniques.

Additionally, museum education expert and psychologist Sofiia Riabchuk served as the trainer and moderator for the Professional Program held on September 21. This program was a response to the needs expressed by participants in previous years, providing a dedicated space and time for professional dialogue. During the festival, much attention and resources are directed towards engaging with child visitors, often leaving little time for peer interaction. The pre-festival Professional Program aimed to address this by allowing participants to explore educational innovations, share impressions and experiences and offer mutual support and inspiration.

Participants in the program engaged with visual thinking techniques to reflect on how to foster critical and creative thinking in children. They explored ways to achieve healthy and friendly group communication, develop focus and attention, enhance the ability to articulate thoughts and expand communication skills and vocabulary.

Throughout the festival, the team aimed to address timeless challenges, such as creating barrier-free spaces, learning to communicate with diverse audiences, and making education more interactive and child-centred. At the same time, from the start of the preparations, they recognized the urgent need to support cultural operators from the frontline and newly de-occupied areas during the full-scale war. This commitment was embodied in the **Mobility Program**, which provided financial support to representatives from 10 organizations. This support enabled them to showcase their programs at the festival (if desired), attend training sessions and the Professional Program, and engage with peers and other festival participants.



Professional Program for participants of the “NEOsvitnii Arsenal” festival in 2023 moderated by Sofiia Riabchuk.
Photo by Oleksandr Popenko



Activities in the framework of the “NEOsvitnii Arsenal” festival in 2023.
Photo by Oleksandr Popenko

One key component of preparing for the NEOSvitnii Arsenal festival was an in-depth collaboration with museum educators from the Odesa, Kharkiv, Chernihiv, and Sumy regions as part of the **Museum Networking** program. The results of this joint work were first showcased at the festival and later became a regular part of the educational activities of the participating institutions.

The “Museum Networking” program aimed to support museum educators, particularly those from regional institutions that are often limited in resources for festival participation, program development, and educational product creation. The festival provided museums with an opportunity to present themselves on a national level and establish lasting connections with other institutions. The program included educational training sessions, collaboration with designers, and the development and implementation of museum programs, such as interactive activities and exhibition booths, all under the mentorship of colleagues from Mystetskyi Arsenal.



Activities in the framework of the “NEOSvitnii Arsenal” festival in 2023.
Photo by Oleksandr Popenko

“WHAT SHOULD ONE KNOW ABOUT THE FESTIVAL ‘NEOSVITNII ARSENAL: ALL TOGETHER’? IT’S ABOUT CARE AND CONSIDERATION FOR EVERYONE’S NEEDS. IT’S ABOUT HUNDREDS OF SMILES AND THE JOY OF CHILDREN AND ALL OUR VISITORS. IT’S ABOUT THE GROWTH AND PERSONAL DEVELOPMENT OF ALL OUR PARTICIPANTS. ABOUT THOSE WHO DARED TO JOIN US FOR THE FIRST TIME AND THOSE WHO TRADITIONALLY TAKE PART IN THE FESTIVAL. IT’S ABOUT OUR VOLUNTEER TEAM, WHICH SUPPORTS US FROM PROJECT TO PROJECT. AND, OF COURSE, IT’S ABOUT OUR VISITORS – THE CHILDREN, WHOSE LAUGHTER FILLS THE MYSTETSKYI ARSENAL SPACE – AND, NATURALLY, IT’S ABOUT ALL OF US. ‘ALL TOGETHER’ GATHERED AT ‘NEOSVITNII ARSENAL’ TO PLAY, EXPLORE, LEARN, AND SIMPLY BE US. IN OUR TIME, IT’S INCREDIBLY IMPORTANT TO SEIZE SUCH MOMENTS AND COME TOGETHER WITH LIKE-MINDED PEOPLE—THOSE WHO BELIEVE IN ENGAGING EDUCATION AND LEARNING THROUGH PLAY AND CO-CREATION»



KATERYNA MAKAROVA

Curator of “NEOSvitnii Arsenal”,
Head of the Education Department

EDUCATIONAL FORMATS WITHIN EXHIBITION PROJECTS



Discussion "Ecology, Construction, Art: (Un)Safe Waste" in the framework of the exhibition "Forms of Presence".
Photo by Oleksandr Popenko

EDUCATIONAL COMPONENT OF THE EXHIBITION PROJECT "FORMS OF PRESENCE"

A comprehensive educational program was developed for the opening of the exhibition "Forms of Presence". This program included various leisure formats for adult visitors (public discussions, close readings, workshops, art Thursdays, and a conversation club) as well as activities for families with children (Family Weekend, workshops by Open Place). Additionally, there were curator-led tours of the exhibition and days with free admission.

DISCUSSION: "CITIES FOR LIVING: RECONSTRUCTION"

This discussion, featuring architects Maksym Holovko and Andrii Lutsyk, explored the destruction of towns and villages and what comfortable cities should look like after reconstruction. Topics included potential challenges and effective mechanisms for rebuilding these areas.

The discussion was moderated by architect Vlad Goldakovskiy.

A [video recording](#) of the conversation is available on Mystetskyi Arsenal's YouTube channel.

DISCUSSION: “ECOLOGY, CONSTRUCTION, ART: (UN) SAFE WASTE”

This discussion explored the issue of construction waste, which has increased significantly following the full-scale invasion and the destruction of numerous settlements. Victoriia Shymon, project manager at Neo-Eco, shared a successful case of reconstruction in Hostomel based on the principles of a circular economy. Borys Medvediev, artist and member of the art group Commercial Public Art, discussed the concept of waste as a form of art and explained how the group transforms waste into art objects.

The discussion was moderated by Andrii Sauk, senior expert at the Reform Support Office of the Ministry for Communities, Territories, and Infrastructure Development.

A video recording of the discussion is [available on Mystetskyi Arsenal's YouTube channel](#).



Discussion “Recalling the Thickets, Homes, and Grandma’s Wardrobe”.
Photo by Oleksandr Popenko

SPECIAL EVENT: ENGLISH CONVERSATION CLUB “I SPEAK, THEREFORE I AM”

As part of the educational program accompanying the exhibition, a conversation club in English was held in collaboration with the American House in Kyiv. Visitors practised conversational English, engaged with the ideas and concepts of the “Forms of Presence” exhibition, and learned English phrases related to practices of creation, connection, and expression.



English conversation club.
Photo by Anastasiia Yevsikova

PRODUCTION OF PRESENCE: CLOSE READING WITH BORYS FILONENKO

During a close reading session with art critic and curator Borys Filonenko, participants discussed “Production of Presence: What Meaning Cannot Convey” by German-born American literary and cultural theorist and philosopher Hans Ulrich Gumbrecht. The conversation focused on the chapter “Beyond Meaning: Positions and Concepts in Motion”, where Gumbrecht presents a typology distinguishing between a culture of presence and a culture of meaning. He also explores taboos and phobias that arise from different approaches to engaging with the world through these cultural perspectives. Participants sought to answer questions about how Gumbrecht’s text informs the understanding of artistic practices and the challenges of contemporary art criticism.



*Close reading with Borys Filonenko.
Photo by Anastasiia Yevsikova*

WORKSHOPS BY THE OPEN PLACE COLLECTIVE

The Open Place collective conducted a series of participatory workshops for families with children and internally displaced persons, titled “BETWEEN WAVES AND WINDS”, “MIGRATION OF BODIES AND WORDS”, and “SHARED MEMORIES”. The goal of this workshop series was to use artistic practices to facilitate family communication and teach participants new ways to express and understand their emotions and experiences. These practices aimed to create a space for shared experiences and their therapeutic processing. The series was developed by Open Place members (Yuriy Kruchak and Yulia Kosterieva) during their project “How We Are Together” at the Jam Factory Art Centre in the fall of 2022.



*Workshop by the Open Place collective.
Photo by Anastasiia Yevsikova*

THE “BEETROOT WORKSHOPS” SERIES BY LINA-MARIA SHLAPAK

Poster artist, illustrator, and creator of the magazine “Buriak”, Lina-Maria Shlapak, conducted a series of workshops exploring the various layers of meaning embedded in the “Forms of Presence” exhibition. One of the workshops, “Embodying Fragility: A Guide to Packing and Transporting Your Own Fragility”, invited participants to delve into their sense of fragility, learn new methods and techniques for safely embracing it, nurturing its presence, and valuing its expressions. Using compressed charcoal and paper, Lina guided participants in creating self-portraits, which were then transformed into personal artistic works.

The four workshops, each focused on different aspects of the exhibition, resulted in the creation of posters and zines, which not only served as practical exercises for engaging with the “Forms of Presence” exhibits but also became artistic expressions of participants’ personal stories and emotions.



Workshop by Lina-Maria Shlapak.
Photo by Oleksandr Popenko

3D TOUR OF THE EXHIBITION

Since 2020, Mystetskyi Arsenal has been creating 3D tours of its exhibition projects. These virtual tours make exhibitions accessible to anyone interested in Ukrainian art, no matter where they are in the world.

The 3D tour of the “Forms of Presence” allows visitors to explore works in detail, including paintings, photography, video art, sculpture, graphics, and installations. Users can also read about the concept of each exhibition hall and the artworks displayed, with information provided in both Ukrainian and English. The online tour includes all three exhibition halls and the entrance area.

The 3D tour was developed by AERO3D and can be accessed [via this link](#).



Entrance area of the “Forms of Presence” exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

EDUCATIONAL FORMATS WITHIN EXHIBITION PROJECTS



Discussion "The Play of Light and Darkness in Cultural History".
Photo by Oleksandr Popenko

EDUCATIONAL COMPONENT OF THE EXHIBITION PROJECT "COEXISTING WITH DARKNESS"

The diverse educational program accompanying the "Coexisting with Darkness" exhibition included curator-led tours, public discussions, readings, workshops, and a dedicated performance program by Photinus Studio. This provided visitors with a deeper engagement with the exhibition and its themes. As is customary, Mystetskyi Arsenal invited visitors to Free Admission Days and Family Weekends, held monthly during the exhibition's run.

DISCUSSION: "THE PLAY OF LIGHT AND DARKNESS IN CULTURAL HISTORY"

This discussion featured the creators of Kult:Podcast: literary scholar Tetyana Ogarkova and philosopher Volodymyr Yermolenko.

How were light and darkness perceived in different historical periods? How do we perceive these phenomena now, especially with the experience of blackouts, and how does this affect our worldview and contemporary art? Visitors could learn about this and more during the discussion. In particular, Tetyana Ogarkova and Volodymyr Yermolenko discussed why the 20th century is considered dark yet filled with artificial light; how light and darkness, despite being opposites, coexist in the history of culture; and how observing paintings and listening to music can help us understand the way an era thinks.

A [video recording of the discussion](#) is available on Mystetskyi Arsenal's YouTube channel.

PUBLIC DISCUSSION: “OUTAGE SCHEDULE. CULTURAL INSTITUTIONS DURING BLACKOUTS”

The artistic director of ProEnglish Theatre, Alex Borovenskiy, program director of the Docudays UA festival, Yuliia Kovalenko, deputy director general of Mystetskyi Arsenal for programs, Anna Pohribna, and the manager of the educational programs department at Mystetskyi Arsenal, Hanna Klymenko, shared stories and insights on how cultural institutions managed to continue operating despite the challenges posed by blackouts during the fall-winter of 2022.

The discussion focused on how the Mystetskyi Arsenal team adapted to systematic power outages and the technical and engineering challenges they had to overcome to ensure that the exhibition project “Coexisting with Darkness” could function under nearly any conditions. Yuliia Kovalenko shared how new methods of internal communication were developed within the Docudays UA festival team during the blackouts. Using the example of the Docudays UA online platform, participants reflected on how attitudes toward digital communications among internet users had shifted. They also recalled feedback from visitors regarding



Discussion “Outage Schedule. Cultural Institutions During Blackouts”.
Photo by Oleksandr Popenko

events held within the Docudays UA festival, performances at ProEnglish Theatre, and exhibitions and cultural-artistic events at Mystetskyi Arsenal. The discussion explored whether these events helped attendees navigate their personal crises during those challenging times.

A [video recording of the discussion](#) is available on the Mystetskyi Arsenal YouTube channel.

AT THE BEGINNING OF 2024, THE EDUCATIONAL PROGRAM FOR THE EXHIBITION CONTINUED WITH THE FOLLOWING EVENTS:

DISCUSSION: “NETWORKS OF SOLIDARITY. THE WORLD DURING BLACKOUTS”

Participants in the discussion included: Oleksandra Romantsova, Executive Director of the Center for Civil Liberties and coordinator of mobile teams documenting war crimes committed by the Russian army in the Kyiv region; Solomiya Borshosh, expert in international relations, development, and civil society; Nataliya Gumenyuk, Ukrainian journalist, author, documentarian, and Executive Director of the Public Interest Journalism Lab; Olesia Ostrovska-Liuta, General Director of Mystetskyi Arsenal.

The participants explored points of interaction and communication formats that help build bridges of solidarity between Ukraine and other countries. They discussed the role of Ukrainian cultural diplomacy as an effective tool in various countries, emphasizing the “people-to-people” approach in fostering international connections. The conversation also touched on why comparing one’s pain to others never leads to constructive dialogue and why it’s important to adopt the interests of other countries as one’s own and seek shared points of struggle.

A [video recording of the discussion](#) is available on the Mystetskyi Arsenal YouTube channel.



Discussion “Networks of Solidarity. The World During Blackouts”.
Photo by Oleksandr Popenko

“TERROR FROM THE AIR”. CLOSE READING WITH BORYS FILONENKO

This cosy book club format featured art critic and curator Borys Filonenko, where participants discussed the essay “Terror from the Air” by German philosopher Peter Sloterdijk. Sloterdijk identifies the true beginning of the 20th century as April 22, 1915, the date when poisonous gas was first used on the battlefield. The reading group delved into the interrelationship between art and weaponry, as well as how modern weaponry fundamentally altered humanity’s relationship with the world.



*Close reading with Borys Filonenko.
Photo by Oleksandr Popenko*

“BEETROOT WORKSHOPS SERIES ‘ASHCHOYAK?’” BY ARTIST LINA-MARIA SHLAPAK

This series of three artistic workshops aimed to explore and engage visitors with the exhibition. Participants worked with the artist to process pure perception, associations, and memories. The workshops resulted in collaborative artistic practices, including the creation of a poster that visually represented the sounds of the exhibition and developing and conducting their own workshop.



*Workshop by Lina-Maria Shlapak.
Photo by Oleksandr Popenko*

“NETWORKS” WORKSHOP BY DASHA PODOLTSEVA

Participants, alongside artist Dasha Podoltseva, created their own network, analyzed its intersections with others, and explored answers to questions such as: Will a network function if one of its links is damaged? What types of networks do we encounter in life, and are we ourselves links within a network? Do our networks intersect, and what happens at these intersections? How these ideas could be visualized using the simplest materials available?



*Workshop by Dasha Podoltseva.
Photo by Oleksandr Popenko*

DOCUMENTARY COMIC BOOK: CONVERSATION AND GRAPHIC WORKSHOP WITH ARTISTS JENYA POLOSINA AND ANIA IVANENKO

This event consisted of two parts: a lecture and a hands-on workshop. During the lecture portion, the artists discussed the history of comics as a part of graphic journalism, key figures in this field, and the major stages of comics' development as a genre. The practical segment began with an explanation of the rules for creating comics, the principles of visual storytelling, and the organization of image blocks. Participants then created their own comics, receiving feedback and guidance from Jenya and Ania throughout the process.



*Conversation and graphic workshop
with artists Jenya Polosina and Ania Ivanenko.
Photo by Andrii Tsykota*

PERFORMATIVE PROGRAM BY PHOTINUS STUDIO

Over nearly five months of the “Coexisting with Darkness” exhibition, six multimedia and audiovisual live performances were held by members of the artistic collective Photinus Studio:

- Performances from the series “Total Sound Performance” by artists Lera Polyanskova, Max Robotov and Ivan Svitlychnyi, alongside a broadcast of an audiovisual performance by artist Dmytro Tentiuk.
- Audio performance “Heartfelt Invitation” by Anna Ivchenko, addressing themes of war, blackout experiences, and mental health awareness.
- Musical performance by _mediaklub titled “Concert Rehearsal for Victory Day” (a hybrid format: online performances by Max Robotov, Dmytro Tentiuk, and Daria Mayer, and offline performances by Heorhiy Potopalskyi, Ivan Svitlychnyi, and Anna Ivchenko).
- Audiovisual live performance “Hypogonadism” by Ujif_notfound (Heorhiy Potopalskyi).
- Experimental audiovisual performance by Alisa Gaspid.
- Audiovisual live performance “Murky Liminal Latitude” by artist äsc3ea (Emma Hamza Grünwald).

The First performance in the series “Total Sound Performance” took place during the exhibition in 2023, while the remaining events in the performative program occurred in early 2024.



Performance by Photinus Studio.
Photo by Oleksandr Popenko



Audio performance “Heartfelt Invitation” by Anna Ivchenko.
Photo by Oleksandr Popenko

In addition to the educational event program, the exhibition included a bilingual audio guide (in Ukrainian and English) featuring curator texts adapted for audio, as well as a video tour of the exhibition.

AUDIO GUIDE

The audio guide was a vital element of the exhibition's accessibility, particularly for visitors with visual impairments. Remarkably, this was the first time the Mystetskyi Arsenal team produced an audio guide entirely in-house. The guide features the voices of Mystetskyi Arsenal staff: Olha Olkhovska, Manager of the Education Department (Ukrainian version); Iryna Bilan, Head of the Fundraising Department (English version). The recording and editing were handled by Oleksandr Popenko, the photographer and videographer for Mystetskyi Arsenal. The audio guide can be accessed via the following links: [Ukrainian version](#) and [English version](#).

“FOR THE EXHIBITION ‘COEXISTING WITH DARKNESS’, THE MYSTETSKYI ARSENAL’S EDUCATION DEPARTMENT COLLABORATED WITH THE PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT TO CREATE AN AUDIO GUIDE INDEPENDENTLY FOR THE FIRST TIME, WITHOUT INVOLVING PROFESSIONAL RADIO JOURNALISTS OR VOICE ACTORS. THIS PROJECT WAS BOTH A CHALLENGE AND AN EXCITING CREATIVE PROCESS. RECORDING REQUIRED EXCEPTIONAL ATTENTION TO DETAIL AND MULTIPLE ATTEMPTS TO ACHIEVE QUALITY SOUND WHILE PRESERVING THE NATURALNESS OF THE VOICES, AND FINDING THE RIGHT INTONATIONS AND RHYTHM. THIS FASCINATING EXPERIENCE PROVES THAT MYSTETSKYI ARSENAL NOT ONLY CREATES UNIQUE CONTENT FOR EXHIBITIONS AND THEIR PRESERVATION BUT ALSO EMPOWERS ITS TEAM TO EXPERIMENT AND DEVELOP NEW SKILLS”



OLHA OLKHOVSKA

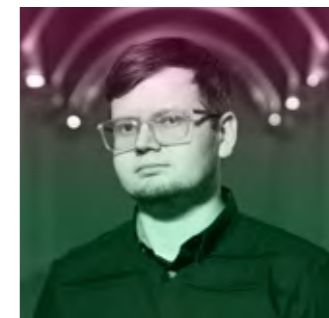
Manager of the Education Department

VIDEO TOUR OF THE EXHIBITION

For the first time, a Mystetskyi Arsenal exhibition project was documented as a video tour, replacing the traditional 3D tour format. In this video, the exhibition's curators, Anton Usanov and Natasha Chychasova, along with the exhibition architect Ivan Svitlychnyi, discuss the concept behind "Coexisting with Darkness", its architectural composition, and the central themes explored in the exhibition and the works presented. The video tour was published in January 2024 and is available with English subtitles on the [Mystetskyi Arsenal YouTube channel](#).

"THIS EXHIBITION WAS PARTICULARLY DIFFICULT TO DOCUMENT AS A 3D TOUR DUE TO SEVERAL TECHNICAL ISSUES, INCLUDING THE HIGH LIGHT SENSITIVITY OF 3D CAMERAS. THEREFORE, WE DECIDED TO CREATE A VIDEO TOUR. WHILE A VIDEO TOUR (UNLIKE A 3D TOUR) DOES NOT ALLOW VIEWERS TO NAVIGATE THE EXHIBITION ON THEIR OWN OR EXAMINE WORKS FROM ALL POSSIBLE ANGLES, IT PROVIDES MUCH MORE CONTEXT FOR UNDERSTANDING THE EXHIBITION, THE BACKSTORY OF ITS CREATION, AND THE CURATORIAL VISION. IT ALSO FOCUSES ATTENTION ON EACH WORK INDIVIDUALLY, UNCOVERING THE AUTHORS' CONCEPTS BEHIND THEM.

A VIDEO TOUR IS CERTAINLY NOT A FULL SUBSTITUTE FOR A CLASSIC 3D TOUR, BUT IN THE CASE OF 'COEXISTING WITH DARKNESS', WE BELIEVE IT SERVES AS AN EXCELLENT WAY TO PRESERVE THE MEMORY OF THIS PROJECT"OLEKSANDR POPENKO, PHOTOGRAPHER AND VIDEOGRAPHER AT MYSTETSKYI ARSENAL



OLEKSANDR POPENKO

Photographer and Videographer
at Mystetskyi Arsenal

ART THURSDAYS

Art Thursday is a format designed for leisurely contemplation of art, reflection, and discussion in a small group. Over the course of an hour, groups of visitors, joined by the Education Department team, explore and discuss one exhibit from the exhibition. Twice, the Teen Council of Mystetskyi Arsenal was also involved in these sessions.

This format does not require deep knowledge of art history but instead encourages participants to share their impressions, thoughts, and ideas. To make the activity accessible to a wider audience, Art Thursday sessions are also held on free admission days.



Art Thursday in the framework of the "Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandra Havryliuk



Art Thursday by the Teen Council in the framework of the "Coexisting with Darkness" exhibition.
Photo by Oleksandra Havryliuk



Art Thursday in the framework of the "Coexisting with Darkness" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

FAMILY WEEKENDSE

Family Weekend is one of the most successful examples of informal education projects for children and teenagers. Once a month, on Sundays, families with children could plan their leisure time by choosing from a variety of activities offered at Mystetskyi Arsenal. The program included workshops (ranging from robotics to playing musical instruments); creative sessions with invited artists and the Education Department team, including activities like pysanka painting, papercutting, graphic monotype workshops, and more; excursions and art therapy classes; interactive workshops led by members of the Teen Council. For the youngest visitors, a dedicated activity and exploration zone was available. For reading enthusiasts, a small library curated by Mystetskyi Arsenal's partner "BaraBooka" featured over 100 books for a wide range of audiences, from children to teenagers.



Family weekend in the framework of the "Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandra Havryliuk



Family weekend in the framework of the "Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandra Havryliuk



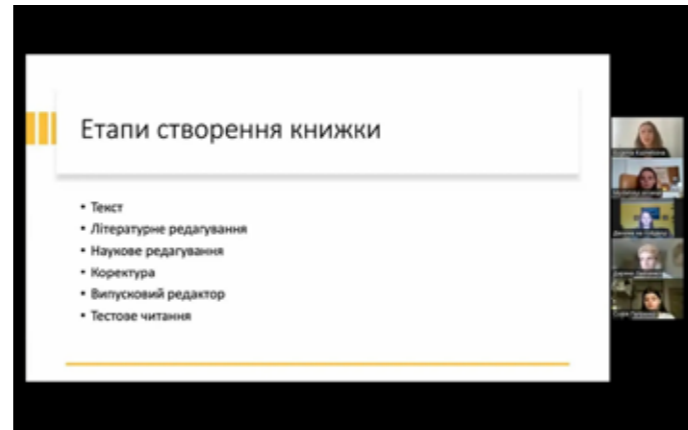
Family weekend in the framework of the "Coexisting with Darkness" exhibition.
Photo by Hanna Klymenko

ANTYTVIR

“Antytvir” is a project for teenagers of 8-11 grades who write, illustrate, and/or create works using unconventional approaches. Traditionally, this project takes place as part of the International Book Arsenal Festival. The theme of “Antytvir-2023” was “Shades of Change”.

Participants reflected on changes as a means of enriching life experience; the importance of capturing the nuances of change, ranging from positive to negative; and whether it is possible to prepare for changes at all.

In 2023, the Mystetskyi Arsenal team received 100 submissions featuring incredibly poignant, sincere, and witty works. Of these, 82 passed the technical selection and were published on the Book Arsenal website. The team was impressed by the diversity of genres: among the submissions were comics, thrillers, free verse, still lifes, philosophical lyrics, and more. The works were not edited by the organizing team, and 20 pieces that made it to the shortlist were published in a separate printed collection titled “Shades of Change”, which is also available in digital format. More about the collection can be found in Section 2 of this report.



Workshop by Yevhenia Kuznietsova

Для всіх учасників була організована освітня програма. Для всіх учасників була організована освітня програма, що тривала протягом червня, перед XI Міжнародним фестивалем Книжкового Арсеналу. Учасники мали можливість брати участь у майстер-класах, які очолювали Юлія Конопляна, Валентина Мерзхивська, Олег Хрищенко, Євгенія Кузнієтсова та Ашлі Хіксон-Ловенс.

Окрім залучення підлітків, проєкт «Antytvir-2023» розширив свою аудиторію, включив дорослих до освітньої програми. Ці фахівці отримали цінні знання від творчих експертів, пов'язаних з організацією [First Story](#).

“WHAT DO TEENAGERS FEEL WHEN THEY SUDDENLY MUST GROW UP? ON HUNDREDS OF PAGES, WE SEE HOW OUR YOUNG GENERATION HAS FACED UNSPEAKABLE PAIN, HOW THEY LIVE WITH IT, AND HOW THEY TRANSFORM IT. THE SINCERITY OF THEIR EXPRESSIONS AND THEIR MATURE PERCEPTION OF THE ESSENCE OF THINGS AND CIRCUMSTANCES WILL NOT LEAVE ANY READER INDIFFERENT. I REMEMBER THOSE QUIET TEARS AND THE TIGHTNESS IN MY CHEST WHILE READING THE WORKS, THAT URGE TO EMBRACE EVERY SINGLE ONE OF THEM AND SAY: ‘I’M HERE’. FOR ME, ONE OF THE MAIN TASKS WAS TO MAKE TEENAGERS FEEL SUPPORTED, TO GIVE THEM THE OPPORTUNITY TO BE HEARD WITHOUT JUDGMENT OR CRITICISM, AND TO CREATE A SAFE SPACE FOR THEM TO REALIZE THEIR OWN STRENGTHS WITH THE HELP OF THE ENTIRE PROJECT TEAM”



KATERYNA MAKAROVA

Curator of the “Antytvir-2023” project, Head of the Education Department at Mystetskyi Arsenal

THE MYSTETSKYI ARSENAL'S TEEN COUNCIL

The Teen Council is a successful and enduring project of Mystetskyi Arsenal that, year after year, brings together creative, motivated, and talented young people. Following an open call, a group of teenagers is usually selected to participate in an eight-month program. During this time, they familiarize themselves with the institution and its departments, immerse themselves in art, interact with like-minded people, develop soft skills, and enjoy a pleasant time devoted to creation. In 2023, the Teen Council included seven members: Kateryna Fedorenko, Nastia Mostova, Valeria Hryhorenko, Sofiia Abbasova, Sofiia Kyrlyenko, Yulia Vysotenko, and Olya Sheremenko. The group worked under the guidance of Liana Komardenko, the Educational Programs Manager at Mystetskyi Arsenal.

Each new cohort of the Teen Council is provided with a customized program of meetings tailored to the participants' interests and preferences. Since the 2022/2023 members were particularly passionate about literature, their meetings often took the form of a literary club. The participants conducted professional interviews with authors such as Tetyana Stryzhevska, Yevheniia Kuznetsova, and Andriy Lyubka. During the Book Arsenal Festival, they held their first public interview with writer, journalist, and translator Iryna Slavinska. The teenagers enthusiastically embraced roles such as exhibition curators, museum educators, and tour guides.



Guided tour with artists of the "Forms of Presence" exhibition.
Photo by Oleksandr Popenko

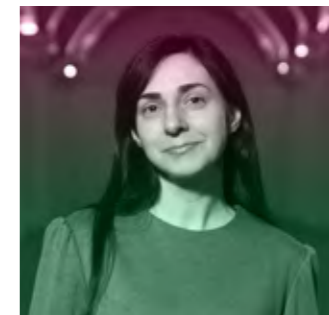


Presentation of the projects by the Teen Council members.
Photo by Anastasiia Yevsikova



*Creative workshop led by the Teen Council for the family weekend at Mystetskyi Arsenal.
Photo by Oleksandra Havryliuk*

“THIS INTERACTION WAS EQUALLY FASCINATING AND REWARDING FOR ME AS THE CURATOR OF THE YOUTH COUNCIL, AS ACTIVE YOUNG PEOPLE ALWAYS INSPIRE THE DEVELOPMENT OF SUCH PROJECTS, WHICH TRULY PROVIDE UNFORGETTABLE EXPERIENCES FOR ALL PARTICIPANTS. IT IS ESPECIALLY GRATIFYING TO SEE FORMER MEMBERS OF THE TEEN COUNCIL RETURNING TO OUR INSTITUTION AS VOLUNTEERS. THEY VALUE THE EXPERIENCE THEY HAVE GAINED AND OFTEN SEEK OUR RECOMMENDATIONS. FOR INSTANCE, ONE OF THE PARTICIPANTS, VALERIIA, RECEIVED A GRANT LAST YEAR TO PARTICIPATE IN THE UWC PROGRAM”



LIANA KOMARDENKO

Curator of the Teen Council,
Educational Programs Manager
at Mystetskyi Arsenal



SECTION 4

**UKRAINIAN
CULTURE
ABROAD**

**UKRAINIAN
CULTURE
ABROAD**

As in previous years, in 2023, Mystetskyi Arsenal continued to expand its programs internationally. The institution's team presented a variety of cultural projects and events, and organized numerous discussions, presentations, and professional engagements, and its team actively participated in these initiatives.

This year, the focus was on activities that highlighted Ukrainian cultural heritage and contemporary Ukrainian art, amplified Ukrainian voices on the global cultural stage, shared Ukrainian narratives with the world, introduced international audiences to Ukraine's literary and book scenes, and shed light on the damage and losses inflicted on Ukrainian culture by the war.

One of the standout projects was the exhibition "Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde" at KUMU (Tallinn, Estonia) — Mystetskyi Arsenal's first independent exhibition project abroad. Adapted for international audiences, this updated version of the "Futuromarennia" project (initially created in 2021–2022) showcased the phenomenon of Ukrainian Futurism and avant-garde art within both historical and contemporary contexts. It also contributed to the preservation of valuable cultural heritage, featuring works from Mystetskyi Arsenal's collections as well as those of other cultural institutions that collaborated on the exhibition. This project served as a source of inspiration for further initiatives, the expansion of research, and the creation of new international projects while also strengthening inter-institutional ties.

Mystetskyi Arsenal's team continued its tradition of organizing Ukraine's booth representation at international book fairs and festivals, creating special event programs that featured Ukrainian writers and cultural professionals. The institution showcased its own booths at the Leipzig Book Fair and Frankfurt Book Fair. Annual participation in the world's largest literary events underscores Mystetskyi Arsenal's ability to present Ukrainian literature and culture on a global scale with distinction.

The discussion about Mystetskyi Arsenal's multidisciplinary international activities will continue later in this section.

EXHIBITION "FUTUROMARENNIA: UKRAINE AND AVANT-GARDE" AT KUMU (TALLINN, ESTONIA) 08.04 – 10.09.2023

У 2022 році Мистецький арсенал отримав Ін 2022, Mystetskyi Arsenal received an official invitation to present its multidisciplinary exhibition project "Futuromarennia" at KUMU Art Museum in Tallinn, one of the largest museums in Northern Europe. According to Estonian colleagues, the decision to propose an adaptation of "Futuromarennia" — an exhibition that had closed at Mystetskyi Arsenal just weeks before the start of the full-scale Russian invasion — was driven by both

ethical and professional considerations. It was a gesture of solidarity with Ukraine and its cultural institutions, as well as an effort to provide a safe space for the temporary preservation of a valuable portion of Ukraine's artistic heritage. These factors were further strengthened by the desire to introduce the Estonian public to the phenomenon of radical innovation and inspiring experimentation of the Ukrainian avant-garde.



KUMU
Photo by Siim Lõvi

The preparation of a new version of the project for KUMU was an engaging experience for the Mystetskyi Arsenal team. The exhibition was renamed “Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde”, reflecting adjustments in the curatorial vision. Amid the full-scale Russian aggression, the focus shifted primarily to the continuity of imperial crimes against Ukrainian culture. This reimagining highlighted the historical and ongoing challenges faced by

Ukrainian cultural identity, embedding the avant-garde within the broader narrative of resilience and resistance. Our new reality vividly underscores historical parallels, as the Russian assault on Ukrainian avant-garde has persisted for over a century—ranging from the appropriation of artistic heritage in the 1910s and the repression of its creators in the 1930s to the looting of museums on occupied territories and the destruction of cultural monuments through bombings in the present day.



Kadi Pollie, director of KUMU Art Museum (in the middle), and Ukrainian exhibition team during the tour for media. Photo by Siim Lõvi

“WE CAN DEEPLY EMPATHIZE WITH THE STORY OF THE UKRAINIAN AVANT-GARDE, AS IT COINCIDES WITH THE FOUNDING OF THE ESTONIAN STATE AND THE SEARCH FOR IDENTITY, BOTH ESTONIAN AND EUROPEAN. ORGANIZING THIS EXHIBITION AT KUMU IS UNDENIABLY ALSO A GESTURE OF SOLIDARITY. IT IS AN OPPORTUNITY TO EXPRESS OUR COMPASSION AND SOLIDARITY WITH THE UKRAINIAN PEOPLE, OUR COLLEAGUES, AND CULTURAL INSTITUTIONS WHILE OFFERING PROTECTION FOR THE INVALUABLE HERITAGE OF AVANT-GARDE ART WITHIN THE WALLS OF KUMU IN ESTONIA”



KADI POLLIE

Director of KUMU Art Museum



*"Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde" exhibition
at KUMU Art Museum.
Photo by Siim Lõvi*

The preparation of a version of the large-scale project adapted to a significantly smaller exhibition space (approximately 800 square meters compared to Mystetskyi Arsenal's 4,000 square meters) required an innovative design solution. The exhibition design was developed by Mystetskyi Arsenal's Art Director, Valeriia Guievska, while the graphic design was crafted by the institution's designer, Kostiantyn Martsenkivskyi.

At the same time, the reduction in the exhibition format for the Tallinn project did not significantly impact its content. The exhibition featured over 100 original works, including paintings, drawings, examples of book and poster design, theatre costumes and sets, as well as historical photographs and videos, modern reconstructions, 3D models, and documentary footage of historical "places of power". For the part of the Estonian audience not deeply familiar with the Ukrainian context, the exhibition offered a somewhat unconventional perspective on the cultural processes of the 1910s-1920s, emphasizing the self-sufficiency of Ukrainian Futurism and avant-garde as a whole. It explored not only art but also Ukraine's broader heritage and identity in both historical and contemporary contexts. The exhibition culminated with a multimedia installation titled "Our 1920s Shot in the 2020s", created specifically for the project at the KUMU Art Museum. This installation prominently featured a large image of the Kharkiv "Slovo" building, damaged by a Russian missile. The building was presented as a powerful symbol of continuous Moscow-led terror and the inherited resilience of the Ukrainian people.

"FOR MYSTETSKYI ARSENAL, THIS WAS BOTH A PROFESSIONAL CHALLENGE AND A NEW EXPERIENCE—IT WAS THE FIRST TIME ONE OF ITS PROJECTS WAS PRESENTED ABROAD AS A COHESIVE, CONCEPTUAL 'CULTURAL PRODUCT'. THIS REQUIRED FINDING A NEW LANGUAGE AND IMAGERY THAT WOULD RESONATE WITH THE WESTERN AUDIENCE, WHICH IS LARGELY UNFAMILIAR WITH UKRAINIAN CULTURE AND OFTEN VIEWS IT THROUGH THE DISTORTIONS OF RUSSIAN PROPAGANDA"



IHOR OKSAMETNYI

Co-curator of the exhibition
"Futuromarennia: Ukraine
and Avant-Garde", Senior Researcher,
Museum Development Department

The opening of the exhibition “Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde” took place on April 8, 2023, with the participation of officials from both countries, including Estonia’s Minister of Culture Piret Hartman and Ukraine’s Ambassador to Estonia, Mariana Betsa. Visitors to the opening also had the opportunity to enjoy musical compositions performed by composer Janek Murd inspired by Ukrainian music. The ceremony began with a video address from Ukraine’s First Lady, Olena Zelenska.

The exhibition “Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde” ran until September 10, 2023, and garnered significant interest from the local public as well as tourists from various countries. This was reflected in certain media coverage in Estonia and visitor statistics.

ACCORDING TO DATA FROM THE KUMU ART MUSEUM, THE EXHIBITION WAS ATTENDED BY A TOTAL OF 34,867 PEOPLE, INCLUDING 1,044 UKRAINIANS.

In September 2023, Mystetskyi Arsenal initiated discussions with Belgium’s FeliX Art & Eco Museum (following the latter’s own proposal) to present the exhibition project “Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde” in Drogenbos, Belgium. The exhibition opened at the FeliX Art & Eco Museum on March 17, 2024.

The project at KUMU was realized in partnership with the Museum of Theatre, Music and Cinema of Ukraine; the National Art Museum of Ukraine; the Dnipro Art Museum; the Kharkiv Literary Museum; the Oleksandr Dovzhenko National Centre; the National Research and Restoration Centre of Ukraine; the Central State Archive-Museum of Literature and Arts of Ukraine; the Kharkiv Private Museum of City Estate; the Lviv Museum of the History of Religion; and Valentyna Kostyukova.

Curators of the project:

Olha Melnyk, Ihor Oksametnyi, and Viktoriia Velychko.



“Futuromarennia: Ukraine and Avant-Garde” exhibition at KUMU Art Museum.
Photo by Siim Lõvi



Multimedia installation “Our 1920s Shot in the 2020s”.
Photo by Hanna Kovalenko

COLLABORATION WITH INTERNATIONAL BOOK FAIRS AND FESTIVALS

In 2023, Ukraine was invited to be the guest country of honor for the first time in the history of the Vilnius Book Fair (Lithuania).

The International Book Arsenal Festival presented a special program of events from February 23–26, 2023, at the Vilnius Book Fair, co-curated with the Lithuanian Culture Institute. The series of events reflected the Book Arsenal's traditional approach to programming: multidisciplinary themes, the search for relevant content, work across various formats, and a focus on diverse audiences.

The Vilnius Book Fair actively supported Ukraine in numerous ways, including using the official blue-and-yellow fair logo, fundraising for the reconstruction of the Chernihiv Central City Library named after Mykhailo Kotsiubynsky, and organizing activities such as weaving camouflage nets, joined by Lithuanian President Gitanas Nausėda and First Lady Diana Nausėdienė.

During the fair, the Book Arsenal organized a discussion on professional solidarity between Ukrainian and Lithuanian writers and volunteers, as well as a public conversation exploring creative practices and tools of resistance used by members of the creative community: poetry readings featuring both Ukrainian and Lithuanian poets were held, along with book presentations. In collaboration with Dovzhenko Centre, the fair featured a screening of Oleksandr Dovzhenko's iconic film "Earth", followed by a discussion about how it "reshaped the cinema". Additionally, the documentary film performance STRICHKA told the Lithuanian audience the stories of individuals who were forced to leave their cities, seeking refuge from the war.

VILNIUS BOOK FAIR (LITHUANIA)



Discussions within the Vilnius Book Fair.
Photo by Nataliia Drapak

For the youngest visitors, the fair's program for children featured theatrical readings and creative workshops, which included participation from Ukrainian children displaced by the war and currently residing in Lithuania.

Throughout the fair, several exhibitions were displayed, including *Illustrated Ukraine* by the Pictoric Illustrators Club and *Agrafka Picturebook Makers* by the "Agrafka" art studio. Visitors had the opportunity to attend curator-led tours of these exhibitions, which added depth and context to the displays.

Special guests invited by the Book Arsenal to participate in the program included children's author and poet Kateryna Mikhalitsyna, writer Andriy Lyubka, poet Halyna Kruk, artist Yevhen Arlov, poet and performer Haska Shyyan, film scholar Aliona Penzii, International Book Arsenal Festival Director Yuliia Kozlovets, as well as illustrators from the Pictoric club (Olena Staranchuk and Oleh Hryshchenko) and the Agrafka art studio (Romana Romanyshyn and Andrii Lesiv).

Additionally, the Book Arsenal presented an exhibition featuring the winning titles of the "Best Book Design 2022" competition.

At the Vilnius Book Fair, the winners of the "Best Baltic Book Design" competition (a prestigious annual contest recognizing outstanding book designs from Lithuania, Latvia, and Estonia) were announced. Ukraine, as the honorary guest of 2023, played a prominent role in the event, and Oleg Hryshchenko, a jury member of the Book Arsenal's "Best Book Design 2022" competition, participated as part of the judging panel for this Baltic competition.

Representing Ukraine, the book "*Dovidnyk Bezbariernosti*", published by IST publishing won an award. Notably, in January, this same book was one of two winners in the "Utilitarian Book" category of the "Best Book Design 2022" contest hosted by the Book Arsenal.

As part of the Vilnius Book Fair, a Media Forum was held, organized by the Ministry of Culture of the Republic of Lithuania. The Book Arsenal facilitated the participation of Oleksandra Matviichuk in the panel discussion titled "The Role of Civil Society", which took place via online connection.

Parallel to the fair's events, the Book Arsenal also supported creative meetings and workshops for students of the Vilnius Academy of Arts, led by Ukrainian artists and illustrators.



"Illustrated Ukraine" exhibition.
Photo by Nataliia Drapak



"Agrafka Picturebook Makers" exhibition by the "Agrafka" art studio.
Photo by Nataliia Drapak

BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR

The 60th anniversary of the Bologna Children's Book Fair took place in Bologna, Italy, from March 6 to 9, 2023. In collaboration with the PICTORIC Illustrators Club, the Book Arsenal organized the ILLUSTRATED UKRAINE exhibition and a panel discussion on contemporary Ukrainian illustration as part of the fair's program.

The "Illustrated Ukraine" exhibition showcased works by Ukrainian illustrators created after February 2022. The featured artworks, many by renowned children's book illustrators, depicted a Ukraine enduring the war: devastated, heartbroken, and filled with pain, yet simultaneously resilient, dignified, undefeatable, and more united than ever before.

Using the universally understood language of poster art, these illustrations conveyed a powerful message to the fair's visitors and the world: we will fight until victory and call on every European to stand with us in this struggle.

The panel discussion titled "Ukrainian Illustration: The Experience of War" featured prominent Ukrainian illustrators and explored the role of creativity during wartime. Participants included Oleh Hryshchenko and Anna Sarvira (co-founders of the PICTORIC Illustrators Club), as well as Romana Romanyshyn and Andrii Lesiv (from the Agrafka art studio). The discussion was moderated by Yuliia Kozlovets, Director of the International Book Arsenal Festival. Art has always been a medium for spreading ideas, self-expression, protest, and solidarity. Amid Russia's full-scale war against Ukraine, Ukrainian illustration has emerged as a powerful tool for spreading the truth about events in Ukraine, sharing emotions, and telling personal stories to the world.

In 2023, the Book Arsenal also partnered to support Ukrainian publishers' participation in the prestigious BOLOGNARAGAZZI AWARD—2023 competition.



Panel discussion "Ukrainian Illustration: The Experience of War".
Photo by Bologna Children's Book Fair



Panel discussion "Ukrainian Illustration: The Experience of War".
Photo by Bologna Children's Book Fair

From April 27 to 30, 2023, Mystetskyi Arsenal presented its own stand at the Leipzig Book Fair (Germany), supported by the fair's organizers. The stand carried the motto "Arsenal of Books & Arts & Resilience". Its visual concept reflected the reality of war and the theme of "Ukrainian art under threat". Visitors to the booth could learn more about the history of the institution and the International Book Arsenal Festival, as well as explore publications related to exhibitions held at Mystetskyi Arsenal. The visual design of the stand was created by Mystetskyi Arsenal's design team, Alla Sorochan and Kostiantyn Martsenkivskyi.

A special program of events titled "Remember / Rethink / Rebuild" was implemented in collaboration with the Goethe-Institut, the Federal Agency for Civic Education of Germany (Bundeszentrale für politische Bildung/bpb), Mystetskyi Arsenal, the Ukrainian Book Institute, the Ukrainian Institute, and the Institute for Human Sciences (IWM, Vienna).



Mystetskyi Arsenal's stand at the Leipzig Book Fair.
Photo by Yuliia Kozlovets

Mystetskyi Arsenal and the International Book Arsenal Festival co-organized several key events at the Leipzig Book Fair:

Conversation: “Best Book Design from Ukraine and the World”

Participants: Yuliia Kozlovets (International Book Arsenal Festival), Mariia Shubchuk (Goethe-Institut Ukraine), and Karoline Bliönk (Stiftung Buchkunst).

Discussion: “Liberation from the Shadow of the Empire: Reflections on the Decolonization of Culture and the State”

Participants: Kateryna Botanova (cultural critic, journalist, curator, and translator) and Ovidiu Tishindelanu (cultural theorist).

Moderator: Olesia Ostrovska-Liuta (Director General of Mystetskyi Arsenal).

Conversation: “Speaking to Be Heard”

Participants: Iryna Tsilyk (film director, writer) and Lyubov Yakymchuk (writer, screenwriter).

Moderator: Yuliia Kozlovets (Director of the International Book Arsenal Festival).

Conversation: “Propaganda in Full Swing”

Participants: Nobel Peace Prize laureate Oleksandra Matviichuk and media expert Kyrlyo Bezkorovayny.

Moderator: Yuliia Kozlovets.

Olesia Ostrovska-Liuta, Director General of Mystetskyi Arsenal, participated in the event “Beyond Grand Words: What Does Ukraine Need for Cultural Reconstruction?”. Her fellow panellists included Johannes Ebert, Secretary General and Head of the Goethe-Institut, and Kateryna Botanova, a cultural critic, journalist, curator, and translator. The discussion was moderated by Natascha Freundel.

The Leipzig Book Fair hosted the award ceremony for the “Best Book Design from All Over the World” competition, organized by the Buchkunst Foundation. Books that won the “Best Book Design 2022” competition from Ukraine were exhibited at the foundation’s stand throughout the fair.



Discussion “Liberation from the Shadow of the Empire: Reflections on the Decolonization of Culture and the State”.
Photo by Mariia Shubchuk



Conversation “Propaganda in Full Swing”.
Photo by Mariia Shubchuk

Mystetskyi Arsenal once again participated in the Frankfurt Book Fair, which took place from October 18 to 22, 2023. The institution's participation was made possible through funding from the German Federal Government Commissioner for Culture and the Media as part of a project supporting book publishing in Ukraine and fostering collaboration between German and Ukrainian cultural spheres.

With the concept of "Presence vs Absence", Mystetskyi Arsenal presented its booth in the fair's "Art. ArtBook. Design" section. Since February 2022, Mystetskyi Arsenal has been collecting works by Ukrainian artists reflecting on and documenting the Russo-Ukrainian war, starting from 2014 to the present day. Collected works became a part of the online archive "Ukraine Ablaze", showcasing contemporary artistic practices, as well as a part of the publication "Ukraine Ablaze", which was presented at the stand.

The stand's design incorporated works by Ukrainian photographer Andrii Denysenko from his series "Volunteers of the Chernihiv Region" (2022). Using double exposure as an artistic method, these photographs combined portraits of people with backgrounds of destroyed buildings. The images highlighted themes of preservation and recovery, emphasizing the often invisible labour of individuals who unite and resist the destructive logic of war through their resilience and solidarity.

The visual elements of the stand were designed by Mystetskyi Arsenal's designer, Kostiantyn Martsenkivskyi.



Mystetskyi Arsenal's stand at the Frankfurt Book Fair.
Photo by Akim Karpach



Representatives of Mystetskyi Arsenal at the Frankfurt Book Fair.
Nataliia Drapak, Yuliia Kozlovets, Iryna Bilan.
Photo by Akim Karpach

“INTERACTING WITH A LARGE NUMBER OF VISITORS AT THE STAND, WE FELT LIKE A HUB FOR EXCHANGING RESOURCES AND CONTACTS. OUR GUESTS WERE DIVERSE: UKRAINIANS, INCLUDING PARTICIPANTS IN THE UKRAINIAN PROGRAM AND PROFESSIONAL PROGRAM, AS WELL AS THOSE (TEMPORARILY) LIVING IN GERMANY, AND FOREIGNERS—REPRESENTATIVES OF CULTURAL AND CREATIVE ORGANIZATIONS, STUDENTS STUDYING DESIGN AND MEDIA, TEACHERS, JOURNALISTS, AND CURATORS. SOMETIMES, ALONGSIDE PROVIDING INFORMATION ABOUT UKRAINE AND RELEVANT RESOURCES, WE ALSO SHARED RECOMMENDATIONS ABOUT PUBLISHERS OR ORGANIZATIONS WE HAD MET HERE AT THE FAIR. WE ALSO HELD WORKING MEETINGS WITH PARTNERS, INCLUDING DISCUSSIONS ABOUT THE CELA PROJECT SUPPORTED BY CREATIVE EUROPE; WE FIRST MET THEM EXACTLY HERE, IN FRANKFURT, IN 2022.



IRYNA BILAN

Head of the Fundraising Department

Pictoric and the International Book Arsenal Festival presented the international illustration exhibition “When Everything Matters” at Agora, the central square of the Frankfurt Book Fair. Inspired by the focus theme of the XI International Book Arsenal Festival, the exhibition showcased works by leading Ukrainian and international artists. The project served as a dialogue between Ukrainian illustrators, graphic designers and artists from other countries, exploring important topics through the language of illustration.

With financial support from the German Federal Foreign Office, the fair hosted a Special Program for Publishers from Ukraine and Neighboring Countries for the second time. Details about this program are provided in Section 2 of this report.

Mystetskyi Arsenal, in collaboration with the Goethe-Institut in Ukraine, introduced the “Fragility of Freedom” program, funded by the German Federal Foreign Office. This initiative aimed to strengthen the resilience of Ukrainian cultural and educational partners.

It featured discussions on topics such as Ukraine’s place and perception in the world, the environmental consequences of Russia’s war in Ukraine, decolonization, conspiracy theories and propaganda, memory and the boundaries of collective understanding, as well as insights into the Ukrainian book market, education and science, and reading as therapy.

The program brought together notable cultural figures, including Iryna Tsilyk, Oleksandr Mykhed, Kateryna Mikhalitsyna, Marjana Savka, Kyrylo Bezkorovayny, Kateryna Shavanova, Maksym Yakovlyev, Olesia Ostrovska-Liuta, Volodymyr Yermolenko, Vakhtang Kebuladze, Kateryna Botanova, Svitlana Oslavska, Sevgil Musayeva, Pavlo Kazarin, Lia Dostlieva, Andrii Dostliev, Aliona Karavai, and others.

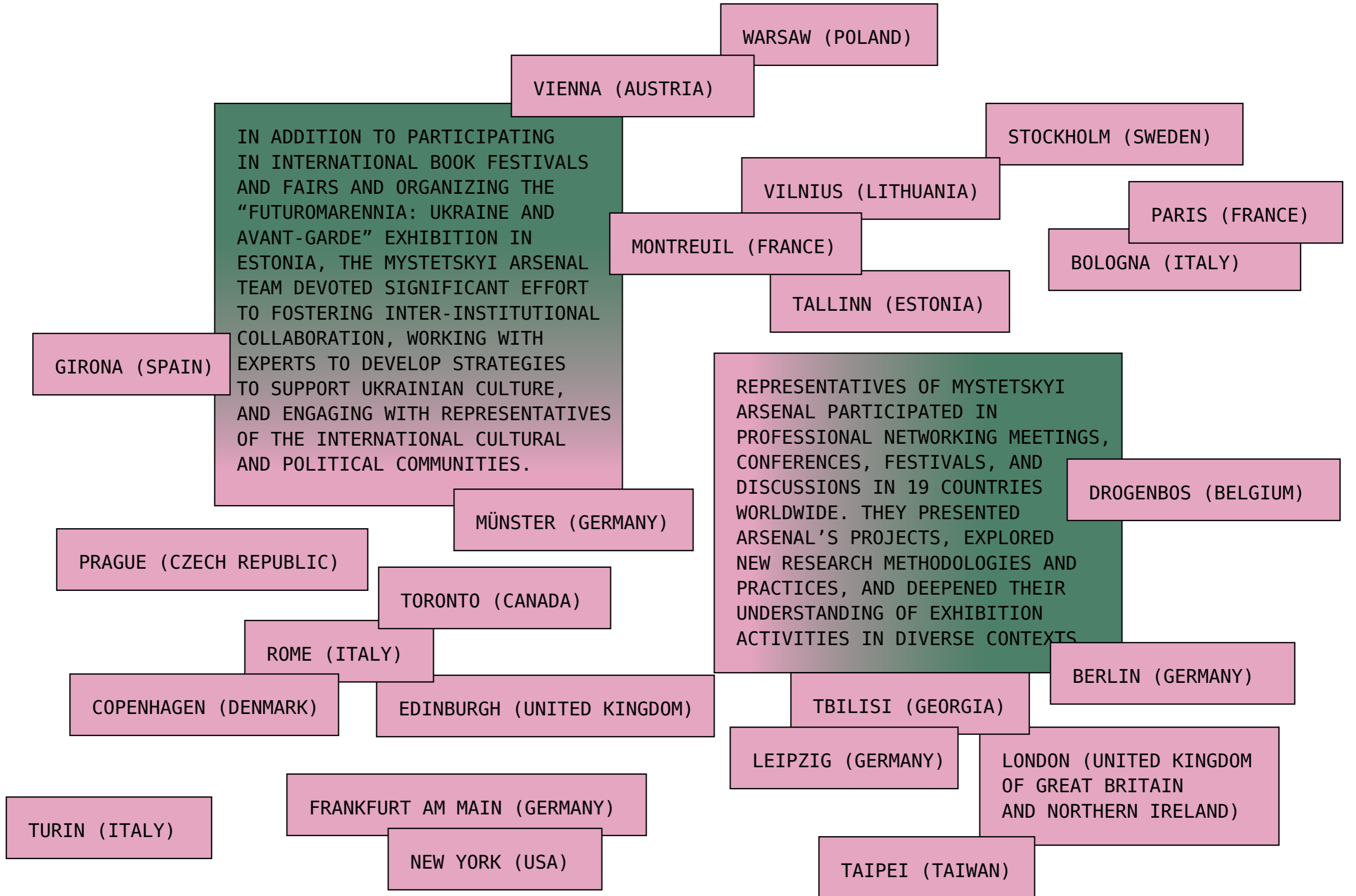


“When Everything Matters” exhibition.
Photo by Akim Karpach



Photo by Akim Karpach

TEAM ENGAGEMENTS



DISCUSSION: “UKRAINIAN MUSEUMS DURING THE WAR” AT THE MUSEUM OF MODERN ART (NEW YORK, USA)

In November, The Museum of Modern Art (MoMA) in New York hosted a discussion featuring Olesia Ostrovska-Liuta, Director General of Mystetskyi Arsenal, and Yuliia Vaganova, Director of the Bohdan and Varvara Khanenko National Museum of Arts. The conversation was moderated by Jason Farago, art critic for The New York Times and a 2023 Pulitzer Prize finalist for his coverage of the cultural dimensions of Russia’s war against Ukraine. The event was organized with the support of the Ukrainian Institute.

The leaders of these two Kyiv cultural institutions discussed a wide range of topics related to museum practices during wartime, including what is happening in Ukrainian museums amid the war, the daily challenges faced by cultural institutions, and how the current experiences of museums are shaping the understanding of their future practices. They also reflected on the role of art spaces in supporting communities and shared insights into the programming of Mystetskyi Arsenal and the Khanenko Museum during 2022–2023.

The discussion can be accessed through a link available on MoMA’s website.



*Discussion “Ukrainian Museums During the War”.
Photo by Austin Donohue*

THE MOMENTUM INTERNATIONAL DELEGATE PROGRAMME (EDINBURGH, SCOTLAND)

In August 2023, Yuliia Kozlovets, Director of the International Book Arsenal Festival, participated as a delegate in the Momentum International Delegate Programme, a literary and publishing project held as part of the Edinburgh International Book Festival. The Momentum programme introduces international professionals in the publishing and literary sectors to Scotland's contemporary cultural landscape, fostering new partnerships and projects.

During the festival, programme participants had opportunities to network, exchange ideas and experiences, and learn about the work of Creative Scotland, an organization that systematically supports arts institutions and projects in Scotland. Within the framework of the programme, Yuliia Kozlovets introduced literary delegates to the International Book Arsenal Festival and other projects and programmes of Mystetskyi Arsenal. She also shared insights about the functioning of Ukraine's cultural and publishing sectors during the war. The visit to Edinburgh included an intensive schedule of discussions and roundtables, along with a behind-the-scenes tour of the Edinburgh Festival led by Nick Barley, who directed the festival from 2009 to 2023.

This trip was made possible with the support of the British Council, a longstanding partner of the programme responsible for facilitating connections with local cultural organizations. Notes from the trip were shared on the social media pages of the [British Council Ukraine](#) and the Book Arsenal Festival.



*Yuliia Kozlovets during the Momentum International Delegate Programme.
Photo by the British Council Ukraine*

DISCUSSION: CULTURE IN WAR AT DEPOT – KUNST UND DISKUSSION (VIENNA, AUSTRIA)

In January 2023, Olga Zhuk, Deputy Director General of Mystetskyi Arsenal for Contemporary Art, participated in the Culture in War discussion held at Depot—Kunst und Diskussion, a space for debates on art, society, and science. Bozhena Pelenska, Program and Executive Director of Jam Factory Art Center (Lviv), also participated in the discussion, which was moderated by Vasyl Cherepanyn, Head of the Visual Culture Research Center (Kyiv).

The participants discussed the challenges faced by cultural institutions during wartime, the role of art in society, and the importance of collaboration with Ukrainian organizations that sustain cultural life in Ukraine. They also shared insights into the projects and accomplishments of their respective institutions.

The discussion is available for viewing on the Depot Kunst YouTube channel [via a link](#).

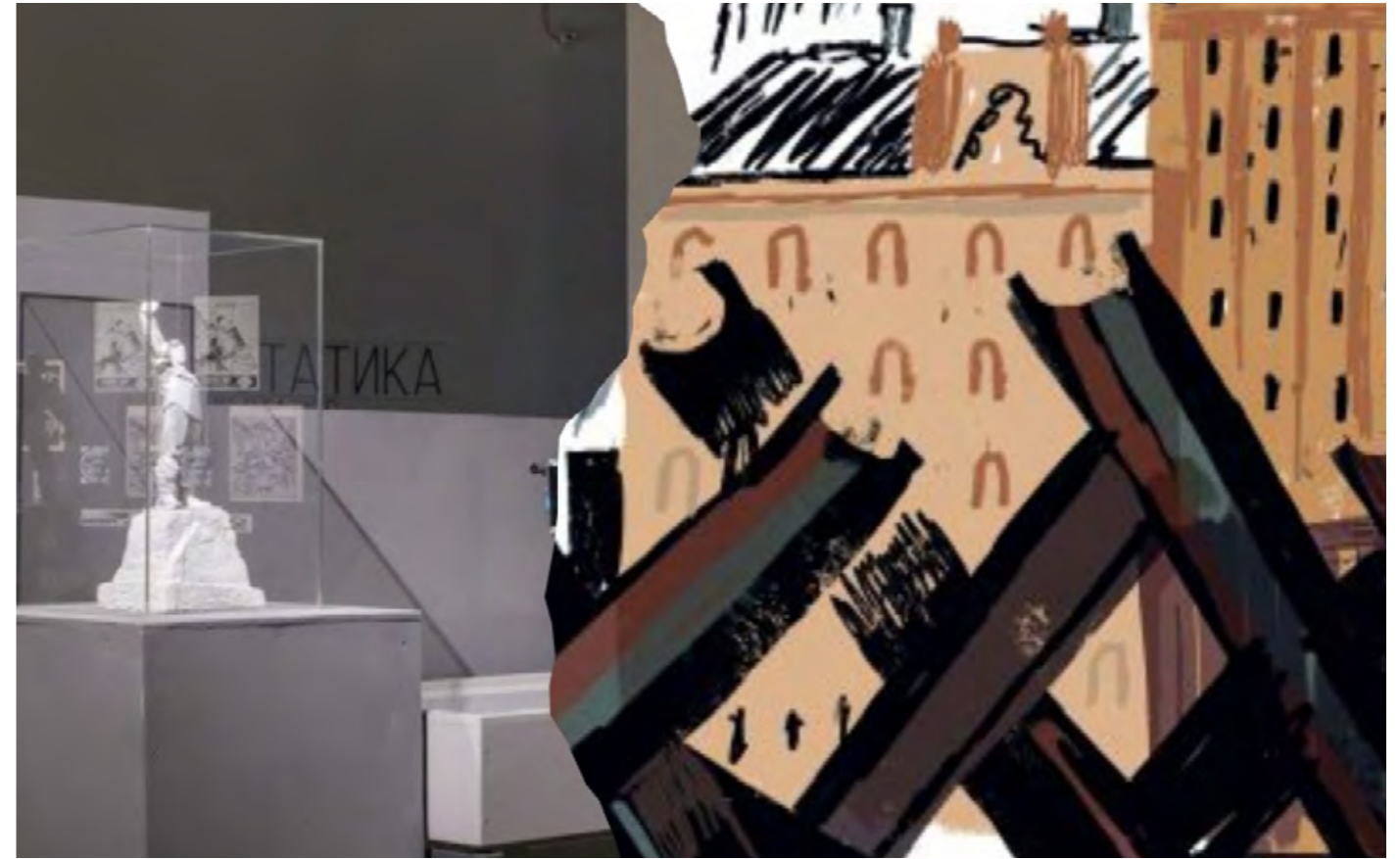


Image: DEPOT – KUNST UND DISKUSSION

SECTION 5

FINANCES

FINANCES

FINANCES

FINANCES



The primary challenge significantly affecting Mystetskyi Arsenal's operations and financial results is the full-scale Russian military invasion of Ukraine, which broke out on February 24, 2022. This has led to justified safety restrictions, directly impacting the ability to hold public events.

It is worth noting that the funds allocated from the state budget for financial support of the Mystetskyi Arsenal in 2023 amounted to 33,844,000 UAH. This sum was intended to cover only part of the wages for regular employees, social contributions and partially security and utility expenses.

Despite limited resources for budgetary financial support and the Mystetskyi Arsenal's capabilities in wartime conditions, the year ended with a net profit of 29,000 UAH, exceeding the planned target of 26,000 UAH. The institution's self-generated financial and economic income in 2023 amounted to 15,102,000 UAH, of which net revenue from ticket sales and organizational services amounted to 10,260,000 UAH, which exceeded the planned target (7,600,000 UAH) by 2,660,000 UAH or 135% achievement.

The war remains the main threat to the Mystetskyi Arsenal's activities and generates additional costs critical for maintaining its operations. It should be noted that, thanks to the dedicated efforts of the Mystetskyi Arsenal team, grants and sponsorship funds were secured in 2023 to cover the abovementioned expenses and maintain the team. This allowed the institution to continue fulfilling its mission effectively.

For instance, to protect people and the collection from airstrikes, the basic shelter was equipped with grant funds, and to ensure the Mystetskyi Arsenal's operation during blackouts, generators and charging stations were received free of charge.

	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Revenues (earned)	10 260	2 364	10 222	2167	10 637	10 006	12 295
Other Operating Revenues (incl. budget allocations, grants, sponsorship)	36 925	38 761	46 376	41 328	48 292	42 431	36 022
Other Revenues	1 259	1 203	10 426	1161	5 120	1989	2936
Expenses	48 755	42 969	68 488	46 393	65 093	53 809	54 695
Financial Result	29	-200	-1 489	-1 379	-945	617	-3 442

(in thousands of UAH)

	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Salaries	63%	57%	44%	55%	43%	43%	33%
Other Operating Expenses (mainly project-based)	18%	24%	42%	25%	39%	38%	39%
Social Contributions	14%	13%	9%	12%	9%	9%	7%
Depreciation	3%	5%	3%	5%	5%	5%	8%
Material Costs	2%	1%	2%	3%	4%	4%	14%

Creditor	Outstanding Debt at Start of 2023 (million UAH)	Outstanding Debt at End of 2023 (million UAH)
State Enterprise “Financing Infrastructure Projects”	119,6	119,6
State Enterprise “Hall of Official Delegations”	3,95	3,7

млн грн

Between 2005 and 2012, Mystetskyi Arsenal raised over 420 million UAH for the creation of a cultural institution, specifically for the reconstruction and expansion of the Old Arsenal building, covering 56,000 m². However, these funds were insufficient to complete all necessary works, as the current estimated total cost of the project is approximately 4 billion UAH.

Most of these funds were raised through state infrastructure programs as a public contribution to creating the country's largest cultural institution. However, a significant portion of the funds was obtained in the form of loans or repayable financial assistance for the development of the Old Arsenal. As a result, a debt of 128 million UAH was accumulated, of which only a small portion has been repaid to date.

The agreements regarding these financial obligations of Mystetskyi Arsenal were made in 2010–2011. Unfortunately, the corresponding decisions were made without the proper analysis of future repayment options. The sole source for repaying the loan is the institution's revenue from its activities, which cannot be considered sufficient to repay debts of this scale, especially considering that the primary mission of our institution is not to generate profit but to promote the social and cultural development of society.

In 2017 and 2018, repayment deadlines for these debts arrived. Our management team had engaged in complex negotiations with the creditor FinInPro, involving the State Management for Affairs and the Ministry of Finance of Ukraine. In 2018, a repayment extension was secured until 2025.

Despite the postponement, the issue of old debts remains unresolved, as repaying 119.6 million UAH independently is an unrealistic task for any cultural institution in Ukraine. Due to the complexity and systemic nature of this issue, as well as the fact that Mystetskyi Arsenal is not the only enterprise with similar debt and shares the burden of unjustified loan forms and amounts with several other strategic enterprises in the country, the Ministry of Infrastructure, the Ministry of Culture and Information Policy, the Ministry of Finance, Ukrinfraproject along with the State Management for Affairs have been tasked with addressing mechanisms for settling the debt of the state enterprise “NACMC Mystetskyi Arsenal” to the state enterprise “FinInPro” under loan agreements.

The Cabinet of Ministers of Ukraine issued Directive No. 314-r on April 18, 2023 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/314-2023-%D1%80#Text>), approving the “Plan for Completing Certain Infrastructure Projects”. One of the key tasks of this plan is to develop and submit to the Cabinet of Ministers a draft regulatory act to resolve the debt relief issues of state and municipal enterprises indebted to the state enterprise “Financing Infrastructure Projects” based on interest-free loan agreements provided to fulfil certain tasks and activities of the State Target Program for the preparation and holding of the final part of the 2012 European Football Championship in Ukraine, approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine’s resolution dated April 14, 2010, No. 357 (Official Bulletin of Ukraine, 2010, No. 39, Art. 1297). The deadline for completing this task was set for the first half of 2023, but at the time of the preparation of this report, no ways of resolving the issue have been found. The Mystetskyi Arsenal team continues to work on elaborating an effective resolution to this matter.

Mystetskyi Arsenal has confirmed its capacity and responsibly repaid 9.75 million UAH of a loan obtained in 2009–2010 from the state enterprise “Hall of Official Delegations”. In 2023, an additional portion of the debt amounting to 0.25 million UAH was repaid, leaving an outstanding debt balance of 3.7 million UAH at year-end.

COMMENTS ON THE AUDITOR’S OPINION

The audit by “International Auditors Group” LLC confirms that Mystetskyi Arsenal’s financial statements accurately represent the financial position, results, and cash flows for 2023 in all material respects.

At the same time, the auditor raises a key audit issue in their report that should be considered when reviewing the financial statements. As in previous years, it relates to Mystetskyi Arsenal’s activities during the period before 2017.

The issue mentioned pertains to the long-term loan of 119.6 million UAH obtained by Mystetskyi Arsenal in 2010–2011. The team at Mystetskyi Arsenal continues to seek an effective solution to this matter. More details are provided in the Loans and Financial Assistance section of this report.

Additionally, auditors highlighted key issues, such as the impact of the war and the COVID-19 pandemic on the institution’s activities. The future course of events, potential measures by the national government, duration of restrictions and their influence on Mystetskyi Arsenal’s operations remain unpredictable.



Міжнародна група аудиторів
Україна, місто Київ, вулиця
Січових Стрільців (Артема), 58-2
+38 044 501 24 41; +38 044 484 03 27

International auditors group
Sichovykh Striltsiv (Artema) St,
58-2, Kyiv, Ukraine
+38 044 501 24 41; +38 044 484 03 27

ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

Керівництву
ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА
«НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ
ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС
«МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ»

Звіт щодо аудиту фінансової звітності

Думка

Ми провели аудит фінансової звітності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА «НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС «МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ» (ідентифікаційний код 33403498) (надалі - Підприємство), що складається з Балансу (Звіту про фінансовий стан) на 31 грудня 2023р., Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) за 2023 рік, Звіту про рух грошових коштів (за прямим методом) за 2023 рік, Звіту про власний капітал за 2023 рік і Приміток до фінансової звітності за 2023 рік, що закінчився зазначеною датою, включаючи стислий виклад значущих облікових політик.

На нашу думку, фінансова звітність Підприємства, що додається, складена в усіх суттєвих аспектах відповідно до Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» та Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку України (П(С)БО).

Основа для думки

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту (МСА). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до Підприємства згідно з стичними вимогами, застосованими в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми і прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

Пояснювальний розділ

Не змінюючи нашу думку, Ми звертаємо увагу на наслідки впливу на діяльність Підприємства повномасштабного військового вторгнення Росії на територію України, що продовжує бути загрозою як для діяльності інституції так і для музейної колекції, запровадження воєнного стану та пандемії Коронавірусної хвороби (COVID-19) та пов'язаних з цим обмежувальних заходів. У зв'язку з неможливістю спрогнозувати подальший перебіг подій, визначити заходи, які буде застосовано керівництвом країни, терміни дії обмежувальних заходів, в також достовірно оцінити ефект впливу поточної ситуації на діяльність Підприємства та її контрагентів, а також на економічне середовище в цілому, ми не можемо достовірно оцінити ефект впливу цих обставин на фінансову звітність Підприємства за рік, що закінчився 31 грудня

2023р. та на спроможність Підприємства продовжувати діяльність в подальшому. У випадку суттєвих змін у діяльності Підприємства або настання інших подій, які суттєво вплинуть на діяльність Підприємства, керівництво Підприємства буде оцінювати вплив цих подій на діяльність, а також приймати рішення про необхідність коригування даних і фінансової звітності та оприлюднення такої інформації. Нашу думку щодо цього питання не було модифіковано.

Ключові питання аудиту

Ключові питання аудиту – це питання, що, на наше професійне судження, були значущими під час нашого аудиту фінансової звітності за поточний період. Ці питання розглядалися у контексті нашого аудиту фінансової звітності в цілому та враховувалися при формуванні думки щодо неї, при цьому ми не висловлюємо окремої думки щодо цих питань.

З переліку всіх питань, інформація щодо яких надавалась тим, кого наділено найвищими повноваженнями, ми визначили ті, що мали найбільше значення під час аудиту фінансової звітності поточного періоду, тобто ті, які є ключовими питаннями аудиту. Ми описуємо ці питання в своєму звіті аудитора, крім випадків, якщо законодавчим чи регуляторним актом заборонено публічне розкриття такого питання, або якщо за вкрай виняткових обставин ми визначимо, що таке питання не слід висвітлювати в нашому звіті, оскільки негативні наслідки такого висвітлення можуть очікувано переважити його корисність для інтересів громадськості.

Ключове питання аудиту:

облік на основі припущення щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі

Зобов'язання Підприємства значно перевищують оборотні активи, що може вказувати на існування значної невизначеності, яка може поставити під значний сумнів здатність Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Довгострокові зобов'язання Підприємства за позиками (надано на виконання Постанови Кабінету Міністрів України №357 від 14 квітня 2010 року для фінансування проєктів у рамках виконання завдань і заходів, передбачених Державною цільовою програмою підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи з футболу 2012 року) у розмірі 120млн.грн. із строком погашення до 31.12.2025р., в умовах суттєвого впливу на діяльність Підприємства заходів карантинного обмеження, запровадження воєнного стану.

Розпорядження Кабінету Міністрів України №314-р, винесене 18 квітня 2023 року «План з організації завершення реалізації деяких інфраструктурних проєктів», яким передбачено розроблення та подання на розгляд КМУ проєкт нормативно-правового акта, який спрямований на вирішення питань списання заборгованості державних та комунальних підприємств перед державним підприємством «Фінансування інфраструктурних проєктів», що виникла за договорами безпроцентної позички, наданої для виконання деяких завдань і заходів Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 р. № 357 – на момент складання даного звіту – не виконано.

Ми розглянули прогнози Підприємства стосовно очікуваного фінансового стану, фінансових результатів на майбутні періоди, щоб переконатися, що у Підприємства є достатньо коштів для покриття заборгованості,

для оцінки того, чи існує істотна невизначеність, що може викликати значний сумнів щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Аналіз вимагає від керівництва використання істотних суджень стосовно здатності сплатити короткострокові зобов'язання під час звичайної господарської діяльності та на перспективу виконання зазначених довгострокових зобов'язань. Із урахуванням суттєвості використаних суджень, значущості впливу застосування припущення щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі, ми розглядали оцінку доречності обліку на основі припущення щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі ключовим питанням аудиту.

У відповідь на виявлене ключове питання аудиту ми виконали такі аудиторські процедури: аналіз оцінки керівництва щодо обліку на основі припущення щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі, планів щодо сплати за короткостроковими та довгостроковими зобов'язаннями, включно з підготовкою та затвердженням прогнозів, перевірку вхідних даних і використаних припущень; проаналізували структуру довгострокових зобов'язань, умови договорів та заходи, що запроваджувались для врегулювання заборгованості; проаналізували показники Підприємства щодо фінансового стану, запланованих надходжень; проаналізували поточні та очікувані події та умови, включно з фінансовими та операційними індикаторами, які можуть викликати сумнів щодо здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі; перевірку достовірності даних та обґрунтованості припущень, застосованих під час підготовки прогнозів, за рахунок: порівняння прогнозних продажів з історичною фінансовою інформацією для оцінки точності прогнозування; критичного розгляду припущень, використаних щодо прогнозів грошових потоків, з посиланням на доступну інформацію, та оцінку того, чи знаходяться основні грошові потоки під контролем Підприємства; виконання аудиторських процедур стосовно подій після звітного періоду з метою підтвердження фактичних результатів діяльності Підприємства у порівнянні із бюджетними показниками; аналіз умов угод на отримання позик стосовно доступних методів зменшення фінансових ризиків; аналіз подальших змін у договорах з основними клієнтами, які можуть вплинути на здатність Підприємства генерувати достатній рівень потоків грошових коштів від операційної діяльності; оцінку зовнішніх факторів, які можуть вказувати на наявність негативних подій та умов та оцінку повноти та достатності інформації, яка розкривається у фінансовій звітності.

Ми включили до плану аудиту процедури, які неможливо було передбачити, проаналізували бухгалтерські проводки, щоб визначити, що вони відповідають комерційній сутності та обґрунтованості.

Ми провели наші процедури на вибірковій основі у відповідності до свого професійного судження та методології аудиту.

Інша інформація

Управлінський персонал Підприємства несе відповідальність за іншу інформацію, підготовлену станом та за рік, що закінчився 31.12.2023 року. Інша інформація включає Звіт про управління за 2023 рік.

Наша думка щодо фінансової звітності Підприємства не поширюється на іншу інформацію та ми не робимо висновок з будь-яким рівнем впевненості щодо цієї іншої інформації. У зв'язку з нашим аудитом фінансової звітності нашою відповідальністю є ознайомитися з іншою інформацією, ідентифікованою

вище та при цьому розглянути, чи існує суттєва невідповідність між іншою інформацією та фінансовою звітністю або нашими знаннями, отриманими під час аудиту, або чи ця інформація має вигляд такої, що містить суттєве викривлення. Якщо на основі проведеної нами роботи ми доходимо висновку, що існує суттєве викривлення цієї інформації, ми зобов'язані повідомити про цей факт.

Стосовно наявності суттєвих невідповідностей між фінансовою звітністю та іншою інформацією (МСА 720 «Відповідальність аудитора щодо іншої інформації в документах, що містять перевірену аудитором фінансову звітність»): Аудитори ознайомилися з іншою інформацією, оскільки існує можливий вплив на фінансову звітність невиявлених викривлень, які є не всеохоплюючими між перевіреною аудитором фінансовою звітністю та іншою інформацією, та не ставлять під сумнів достовірність перевіреної аудитором фінансової звітності Підприємства.

Відповідальність управлінського персоналу та тих, кого наділено найвищими повноваженнями, за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання фінансової звітності відповідно до стандартів фінансової звітності та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Підприємства продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовано, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, крім випадків, якщо управлінський персонал або планує ліквідувати Підприємство чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому. Ті, кого наділено найвищими повноваженнями, несуть відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Підприємства.

Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність у цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, якщо воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки; вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом усього завдання з аудиту. Крім того, ми:

- Ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо й виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, а також отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик

невиявлення суттєвого викривлення внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, неправильні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю;

- Отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю;
- Оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом;
- Доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та, на основі отриманих аудиторських доказів, робимо висновок, чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, які поставили б під значний сумнів можливість Підприємства продовжити безперервну діяльність. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в своєму звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Тим не менше, майбутні події або умови можуть примусити Підприємство припинити свою діяльність на безперервній основі.

Ми повідомляємо тим, кого наділено найвищими повноваженнями, разом із іншими питаннями інформацію про запланований обсяг і час проведення аудиту та суттєві аудиторські результати, включаючи будь-які значні недоліки системи внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів

На виконання вимог статті 14 Закону України "Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність" №2258-VIII від 21 грудня 2017 року (далі - Закон 2258), повідомляємо:

- 1) повне найменування юридичної особи; склад фінансової звітності або консолідованої фінансової звітності, звітний період та дата, на яку вона складена; також зазначається - відповідно до яких стандартів складено фінансову звітність або консолідовану фінансову звітність (міжнародних стандартів фінансової звітності або національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, інших правил) - розкрито у розділі «Звіт щодо аудиту фінансової звітності»;
- 2) твердження про застосування міжнародних стандартів аудиту - розкрито у розділі «Звіт щодо аудиту фінансової звітності»;
- 3) чітко висловлена думка аудитора немодифікована або модифікована (думка із застереженням, негативна) або відмова від висловлення думки, про те, чи розкриває фінансова звітність або консолідована фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно та об'єктивно фінансову інформацію згідно з міжнародними стандартами фінансової звітності або національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку та відповідає вимогам законодавства з питань її складання. Якщо суб'єкт аудиторської діяльності не може

висловити аудиторську думку, звіт повинен містити відмову від висловлення думки - розкрито у розділі «Звіт щодо аудиту фінансової звітності»;

4) окремі питання, на які суб'єкт аудиторської діяльності вважає за доцільне звернути увагу, але які не вплинули на висловлену думку аудитора - розкрито у розділі «Звіт щодо аудиту фінансової звітності».

У розділі Ключові питання аудиту цього звіту нами розкриті питання, що мали найбільше значення під час аудиту фінансової звітності поточного періоду та на які на наше професійне судження доцільно звернути увагу. Ці питання були розглянуті в контексті нашого аудиту фінансової звітності в цілому та враховувались при формуванні нашої думки щодо неї, при цьому ми не висловлюємо окремої думки щодо цих питань.

Під час виконання цього завдання з обов'язкового аудиту ми не виявили інших питань стосовно аудиторських оцінок, окрім тих, що зазначено у розділі Ключові питання аудиту цього звіту, інформацію щодо яких ми вважаємо за доцільне розкрити у відповідності до вимог пп.3 ч.4 статті 14 Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність» від 21.12.2017р. №2258-VIII;

5) про узгодженість фінансової інформації у звіті про управління (консолідованому звіті про управління), який складається відповідно до законодавства, з фінансовою звітністю (консолідованою фінансовою звітністю) за звітний період та/або з іншою інформацією, отриманою аудитором під час аудиту, а за наявності суттєвих викривлень у звіті про управління наводиться опис таких викривлень та їх характер – розкрито у розділі «Звіт щодо аудиту фінансової звітності»;

б) суттєву невизначеність, яка може ставити під сумнів здатність продовження діяльності юридичної особи, фінансова звітність якої перевіряється, на безперервній основі у разі наявності такої невизначеності – не виявлено;

7) основні відомості про суб'єкта аудиторської діяльності, що провів аудит (повне найменування, місцезнаходження, інформація про включення до Реєстру) – розкрито в розділі Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів у підрозділі «Основні відомості про суб'єкта аудиторської діяльності»;

8) найменування органу, який призначив суб'єкта аудиторської діяльності на проведення обов'язкового аудиту – Державне управління справами уповноважений орган управління ДП «НКММК «МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ»;

9) дата призначення суб'єкта аудиторської діяльності та загальна тривалість виконання аудиторських завдань без перерв з урахуванням продовження повноважень, які мали місце, та повторних призначень для надання послуг з обов'язкового аудиту – березень 2024р.

Для ТОВ «Міжнародна група аудиторів» це завдання є третім роком проведення обов'язкового аудиту фінансової звітності Підприємства після набуття чинності Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність» №2258-VIII від 21.12.2017р., зміни до Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» від 16.07.99р. №996-XIV, внесених Законом України №2164-VIII від 05.10.2017р.;

10) аудиторські оцінки, що включають, зокрема (а) опис та оцінку найбільш значущих ризиків суттєвого викривлення інформації у фінансовій звітності (консолідованій фінансовій звітності), що перевіряється, у

тому числі внаслідок шахрайства та (б) чітке посилання на відповідну статтю або інше розкриття інформації у фінансовій звітності (консолідованій фінансовій звітності) для кожного опису та оцінки найбільш значущих ризиків у звітності, що перевіряється та (в) стислий опис заходів, вжитих аудитором для врегулювання таких ризиків та (г) якщо це доречно, основні застереження щодо таких ризиків - керуючись Міжнародними стандартами аудиту, зокрема, але не виключно, 240, 300, 315, 320, 330, 450, 500, 505, 520, що надають визначення аудиторського ризику та характеризують основні його складові, визначають правила та процедури, які повинен виконати аудитор щодо ідентифікації та оцінки ризиків виникнення викривлення та шахрайства відповідно, одночасно, зберігаючи професійний скептицизм протягом всього процесу аудиту, ми постійно оцінюємо отриману інформацію щодо суб'єкта господарювання, його середовища, включаючи його внутрішній контроль, на предмет існування чинників ризику помилки або шахрайства, в результаті чого ідентифікуємо та оцінюємо ризик суттєвого викривлення внаслідок помилки або шахрайства. Нашими діями у відповідь на оцінені ризики є застосування різних процедур щодо виявлення помилок (спостереження, запит, перевірка, повторне виконання, повторне обчислення, аналітичні процедури). Нашими основними діями щодо виявлення помилок у фінансовій звітності є дії у відповідь на оцінені ризики. Ми розробляємо відповідні аудиторські процедур і тести для пошуку та ідентифікації помилок у фінансовій звітності та завдяки використанню комп'ютеризованих методів аудиту забезпечує високу ефективність, що дає змогу провести більш розширене тестування електронних операцій та файлів з рахунками, відібрати типові операції, виконати сортування операцій із конкретними характеристиками, ідентифікувати незвичайні або неочікувані зв'язки між елементами фінансової звітності, уможливає більш докладну перевірку, дозволяє збільшити обсяг вибірки. Ми розглядаємо суттєвість на рівні фінансових звітів у цілому, а також стосовно сальдо окремих рахунків, класів операцій та інформації, що розкривається. При виявленні помилок ми досліджуємо їх причини, суттєвість їх впливу, необхідність застосування додаткових процедур аудиту, оцінюємо, чи свідчить ідентифіковане викривлення про шахрайство. (Додатково в розділі «Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів»).

11) пояснення щодо того, якою мірою вважалось можливим виявити порушення, включаючи шахрайство, під час обов'язкового аудиту - розкрито в розділі «Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів»;

12) підтвердження того, що думка аудитора, наведена в аудиторському звіті, узгоджується з додатковим звітом для аудиторського комітету та

13) твердження про ненадання неаудиторських послуг, визначених статтею 6 Закону 2258, і про незалежність ключового партнера з аудиту та суб'єкта аудиторської діяльності від юридичної особи під час проведення аудиту -

Ми підтверджуємо, що звіт незалежного аудитора узгоджено із додатковим звітом для аудиторського комітету (органу на який покладено функції). Ми підтверджуємо, що ми не надавали послуг, що заборонені МСА, статтею 6 Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність», та що ключовий партнер з аудиту та аудиторська фірма були незалежними по відношенню до Підприємства при проведенні аудиту, згідно з Кодексом етики професійних бухгалтерів Ради з міжнародних стандартів етики для бухгалтерів та етичним вимогам, застосованим в Україні до нашого аудиту фінансової звітності.

Під час проведення аудиту нами не було встановлено жодних додаткових фактів або питань, які могли б вплинути на нашу незалежність та на які ми б хотіли звернути Вашу увагу. У розділі звіту Звіт щодо аудиту фінансової звітності цього звіту незалежного аудитора розкрито інформацію щодо обсягів аудиту її обмежень властивих для аудиту;

14) інформація про інші падані аудитором або суб'єктом аудиторської діяльності юридичній особі або контролюванім нею суб'єктам господарювання послуги, крім послуг з обов'язкового аудиту, що не розкриті у звіті про управління або у фінансовій звітності – не надавались;

15) пояснення щодо обсягу аудиту та властивих для аудиту обмежень - розкрито в розділі «Звіт щодо вимог інших законодавчих і нормативних актів».

Основні відомості про суб'єкта аудиторської діяльності

(на виконання вимог п.7 ч.3 ст.14 Закону 2258)

Повне найменування: товариство з обмеженою відповідальністю «Міжнародна група аудиторів»; ідентифікаційний код юридичної особи суб'єкта аудиторської діяльності: 32621402; номер реєстрації у Реєстрі – 3265; свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №3265 видане згідно з рішенням Аудиторської палати України №127 від 25.09.2003р.; Свідоцтво про відповідність системи контролю якості №0786 видане згідно з Рішенням Аудиторської палати України №360/4 від 31.05.2018р., Свідоцтво про внесення до реєстру аудиторських фірм, які можуть проводити аудиторські перевірки професійних учасників ринку цінних паперів №303, серія П000303 від 12.11.2015р.

Місцезнаходження: 04053, Україна, м.Київ, вул.Артема (Січових Стрільців), 58-2 В, оф.27, тел./факс: 501 2441; веб-сайт суб'єкта аудиторської діяльності: www.MGA.com.ua, www.audits.kiev.ua. Аудитор, що проводив аудиторську перевірку: Іванченко Ольга Сергіївна, ключовий партнер з аудиту, сертифікат А №005016 від 26.12.2001 року, номер реєстрації у Реєстрі №101332.

Перевірка проведена у строк початок з 05.03.2024р. по дату закінчення 30.04.2024р. за місцезнаходженням Підприємства та Аудитора, згідно з умовами Договору №05/03/24 про надання послуг від 05.03.2024р. Масштаб перевірки становить: документальним методом – 50%, розрахунково-аналітичним - 50% від загального обсягу документації.

Партнером завдання з аудиту, результатом якого є цей звіт незалежного аудитора, є Генеральний директор ТОВ «Міжнародна група аудиторів» (№3265 в Реєстрі аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності (розділ II, III)) (ключовий партнер з аудиту, сертифікат аудитора А №005016, №101332 в реєстрі)



Іванченко Ольга Сергіївна

30 квітня 2024 року
офіс №27 в буд.№58-2 В по вулиці Артема (Січових Стрільців) в місті Києві

Додаток 1
до Національного положення (стандарту)
бухгалтерського обліку 1 "Загальні вимоги до фінансової звітності"

Підприємство	ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"	Дата (рік, місяць, число)	2024 01 01	КОДИ	2024 01 01
Територія	М.КИЇВ	за СДРПОУ	33403498		
Організаційно-правова форма господарювання	Державне підприємство	за КАТОТГ	UA8000000000624772		
Вид економічної діяльності	Організування конгресів і торговельних виставок	за КОПФГ	140		
Середня кількість працівників	82	за КВЕД	82.30		
Адреса, телефон	вулиця ЛАВРСЬКА, буд. 10-12, м. КИЇВ, М.КИЇВ обл., 01010				
Одиниця виміру: тис. грн. без десятичного знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)			2885225		
Складено (зробити позначку "ч" у відповідній клітинці):					
за національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку					V
за міжнародними стандартами фінансової звітності					

Баланс (Звіт про фінансовий стан)
на 31 грудня 2023 р.

Форма №1 Код за ДКУД 1801001

А К Т И В	Код рядка	На початок звітної періоду	На кінець звітної періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	1 816 733	1 816 730
первісна вартість	1001	1 817 916	1 817 916
накопичена амортизація	1002	1 183	1 186
Незавершені капітальні інвестиції	1005	453 666	453 694
Основні засоби	1010	22 240	22 098
первісна вартість	1011	57 191	58 186
знос	1012	34 951	36 088
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції:			
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	-	-
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	2 292 639	2 292 522
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	3 488	3 862
Виробничі запаси	1101	3 343	3 708
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	145	154
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестрахування	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	203	45
Дебіторська заборгованість за розрахунками:			
за виданими авансами	1130	-	-
з бюджетом	1135	7 308	5 750
у тому числі з податку на прибуток	1136	810	828
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	28	46
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	6 220	5 169
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	5 865	7 350
Готівка	1166	17	12
Рахунки в банках	1167	1 676	3 167
Витрати майбутніх періодів	1170	89	504
Частка перестраховика у страхових резервах	1180	-	-
у тому числі в:			
резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-
резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-

резервах незароблених премій	1183	-	-
інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	956	780
Усього за розділом II	1195	24 157	23 506
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	2 316 796	2 316 028

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	5 078	5 078
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	-	-
Додатковий капітал	1410	1 953 129	1 953 749
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	-	-
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (испокритий збиток)	1420	(13 147)	(13 141)
Неоплачений капітал	1425	(-)	(-)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	1 945 060	1 945 686
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Повільні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	119 600	117 600
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	905	-
Благодійна допомога	1526	250	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі:	1531	-	-
резерв довгострокових зобов'язань			
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату дож-пону	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	120 505	117 600
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видані	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	1610	-	2 000
товари, роботи, послуги	1615	34	211
розрахунками з бюджетом	1620	-	-
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	-	-
розрахунками з оплати праці	1630	2	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-819	-796
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	2 235	2 745
Доходи майбутніх періодів	1665	244 526	243 935
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	5 253	4 647
Усього за розділом III	1695	251 231	252 742
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття			
V. Чиста вартість активів незаробленого пенсійного фонду	1800	-	-
Баланс	1900	2 316 796	2 316 028

Керівник:

Олеся ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА

Головний бухгалтер:

БЕЛЕЦ Жанна

1 Кодифікатор адміністративно-територіальних одиниць та територій територіальних громад.

2 Визначено в порядку, затвердженому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.

Підприємство **ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"**

Дата (рік, місяць, число) за ЄДРПОУ

КОДИ		
2024	01	01
33403498		

(найменування)

Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід) за Рік 2023 р.

Форма № 2 Код за ДКУД 1801003

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	10 260	2 364
<i>Чисті зароблені страхові премії</i>	<i>2010</i>	-	-
<i>премії підписані, валова сума</i>	<i>2011</i>	-	-
<i>премії, передані у перестраховання</i>	<i>2012</i>	-	-
<i>зміна резерву незароблених премій, валова сума</i>	<i>2013</i>	-	-
<i>зміна частки перестраховиків у резерві незароблених премій</i>	<i>2014</i>	-	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(34 636)	(23 573)
<i>Чисті понесені збитки за страховими виплатами</i>	<i>2070</i>	-	-
Валовий:			
прибуток	2090	-	-
збиток	2095	(24 376)	(21 209)
<i>Дохід (витрати) від зміни у резервах довгострокових зобов'язань</i>	<i>2105</i>	-	-
<i>Дохід (витрати) від зміни інших страхових резервів</i>	<i>2110</i>	-	-
<i>зміна інших страхових резервів, валова сума</i>	<i>2111</i>	-	-
<i>зміна частки перестраховиків в інших страхових резервах</i>	<i>2112</i>	-	-
Інші операційні доходи	2120	36 925	38 761
у тому числі:	<i>2121</i>	-	-
<i>дохід від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>	<i>2122</i>	-	-
<i>дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	<i>2123</i>	-	-
<i>дохід від використання коштів, вивільнених від оподаткування</i>	<i>2123</i>	-	-
Адміністративні витрати	2130	(14 239)	(19 528)
Витрати на збут	2150	(-)	(-)
Інші операційні витрати	2180	(36)	(20)
у тому числі:	<i>2181</i>	-	-
<i>витрати від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>	<i>2182</i>	-	-
<i>витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	<i>2182</i>	-	-
Фінансовий результат від операційної діяльності:			
прибуток	2190	-	-
збиток	2195	(1 726)	(1 996)
Дохід від участі в капіталі	2200	-	-
Інші фінансові доходи	2220	502	493
Інші доходи	2240	1 259	1 203
у тому числі:	<i>2241</i>	-	-
<i>дохід від благодійної допомоги</i>	<i>2241</i>	-	-
Фінансові витрати	2250	(-)	(-)
Втрати від участі в капіталі	2255	(-)	(-)
Інші витрати	2270	(-)	(-)
<i>Прибуток (збиток) від впливу інфляції на монетарні статті</i>	<i>2275</i>	-	-

Продовження додатка 2

Фінансовий результат до оподаткування:			
прибуток	2290	35	-
збиток	2295	(-)	(300)
Витрати (дохід) з податку на прибуток	2300	(6)	100
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305	-	-
Чистий фінансовий результат:			
прибуток	2350	29	-
збиток	2355	(-)	(200)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	620	141
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	620	141
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	620	141
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	649	(59)

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	1 263	585
Витрати на оплату праці	2505	30 700	24 650
Відрахування на соціальні заходи	2510	6 658	5 464
Амортизація	2515	1 519	1 928
Інші операційні витрати	2520	8 615	10 342
Разом	2550	48 755	42 969

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Керівник

ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА Олеся

Головний бухгалтер

Жанна БЕЛЕЦ

Підприємство	ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ" (найменування)	Дата (рік, місяць, число)		КОДИ
		2024	01	01

Звіт про рух грошових коштів (за прямим методом)

за Рік 2023 р.

Форма №3 Код за ДКУД 1801004

Стаття	Код	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності			
Надходження від:			
Реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3000	13 266	2 785
Повернення податків і зборів	3005	-	-
у тому числі податку на додану вартість	3006	-	-
Цільового фінансування	3010	35 142	38 215
Надходження від отримання субсидій, дотацій	3011	-	-
Надходження авансів від покупців і замовників	3015	-	-
Надходження від повернення авансів	3020	-	-
Надходження від відсотків за залишками коштів на поточних рахунках	3025	-	-
Надходження від боржників неустойки (штрафів, пені)	3035	-	-
Надходження від операційної оренди	3040	187	142
Надходження від отримання роялті, авторських винагород	3045	17	-
Надходження від страхових премій	3050	-	-
Надходження фінансових установ від повернення позик	3055	-	-
Інші надходження	3095	1 918	1 246
Витрачання на оплату:			
Товарів (робіт, послуг)	3100	(10 294)	(12 144)
Праці	3105	(24 670)	(19 641)
Відрахувань на соціальні заходи	3110	(6 664)	(5 432)
Зобов'язань з податків і зборів	3115	(6 074)	(4 911)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на прибуток	3116	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на додану вартість	3117	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з інших податків і зборів	3118	(6 074)	(4 911)
Витрачання на оплату авансів	3135	(-)	(-)
Витрачання на оплату повернення авансів	3140	(-)	(-)
Витрачання на оплату цільових внесків	3145	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань за страховими контрактами	3150	(-)	(-)
Витрачання фінансових установ на надання позик	3155	(-)	(-)
Інші витрачання	3190	(1 237)	(952)
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	1 591	-692
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності			
Надходження від реалізації:			
фінансових інвестицій	3200	-	-
необоротних активів	3205	-	-
Надходження від отриманих:			
відсотків	3215	-	-
дивідендів	3220	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-
Інші надходження	3250	-	-

Витрачання на придбання: фінансових інвестицій	3255	(-)	(-)
необоротних активів	3260	(458)	(291)
Виплати за деривативами	3270	(-)	(-)
Витрачання на надання позик	3275	(-)	(-)
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	(-)	(-)
Інші платежі	3290	(-)	(-)
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-458	-291
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Надходження від: Власного капіталу	3300	-	-
Отримання позик	3305	-	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-
Інші надходження	3340	484	268
Витрачання на: Виплати власних акцій	3345	(-)	(-)
Погашення позик	3350	-	-
Сплату дивідендів	3355	(-)	(-)
Витрачання на сплату відсотків	3360	(-)	(-)
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	(-)	(-)
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	(-)	(-)
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	(-)	(-)
Інші платежі	3390	(132)	(-)
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	352	268
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	1 485	-715
Залишок коштів на початок року	3405	5 865	6 375
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	-	205
Залишок коштів на кінець року	3415	7 350	5 865

Керівник

Олеся ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА

Головний бухгалтер

БЕЛЕЦ Жанна

Підприємство ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ" за СДРПОУ

Дата (рік, місяць, число) 2024 01 01

(найменування)

КОДИ		
2024	01	01
33403498		

Звіт про власний капітал за Рік 2023 р.

Форма №4 Код за ДКУД 1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	5 078	-	1 953 129	-	(13 147)	-	-	1 945 060
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	5 078	-	1 953 129	-	(13 147)	-	-	1 945 060
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	29	-	-	29
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	620	-	-	-	-	620
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	620	-	-	-	-	620
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	(23)	-	-	(23)
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників: Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу: Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неkontrolьованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	620	-	6	-	-	626
Залишок на кінець року	4300	5 078	-	1 953 749	-	(13 141)	-	-	1 945 686

Керівник

Головний бухгалтер

Олеся ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА

БЕЛЕЦ Жанна

Підприємство **ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "НАЦІОНАЛЬНИЙ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТА МУЗЕЙНИЙ КОМПЛЕКС "МИСТЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ"**

Територія **М.КИЇВ**

Орган державного управління **Державне управління справами**

Організаційно-правова форма господарювання **Державне підприємство**

Вид економічної діяльності **Організування конгресів і торговельних виставок**

Одиниця виміру: тис.грн.

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства фінансів України
29.11.2000 № 302 (у редакції наказу
від 28.10.2003 № 602 з змінами, внесеними
наказом Міністерства фінансів
України від 09.07.2021 року № 385)

Дата (рік, місяць, число)
за СДРНОУ

за КАТОРТГ¹

за СПОДУ

за КОПФГ

за КВЕД

Коди	2023	12	31
		33403498	-
	UA8000000000000624772	57474	-
		140	-
		82.30	-

ПРИМІТКИ ДО РІЧНОЇ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

за 2023 рік

Форма №5

Код за ДКУД

1801008

I. Нематеріальні активи

Групи нематеріальних активів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дохідна +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизація за рік	Втрачено від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація			первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Права користування природними ресурсами	010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права користування майном	020	1816730	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1816730	-
Права на комерційні позначення	030	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Права на об'єкти промислової власності	040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Авторське право та суміжні з ним права	050	161	161	-	-	-	-	-	-	-	-	-	161	161
Інші нематеріальні активи	060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	070	1024	1071	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1024	1024
Гудвіл	080	1817916	1183	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1817916	1186
Гудвіл	090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3 рядка 080 графа 14														
вартість нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності														
вартість оформлених у заставу нематеріальних активів														
вартість створених підприємством нематеріальних активів														
3 рядка 080 графа 5														
вартість нематеріальних активів, отриманих за рахунок цільових асигнувань														
3 рядка 080 графа 15														
накопичена амортизація нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності														

1 Кодифікатор адміністративно-територіальних одиниць та територій територіальних громад.

II. Основні засоби

Групи основних засобів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрачено від зменшення корисності	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року		У тому числі			
		первісна (переоцінена) вартість	знос		первісна (переоцінена) вартість	знос	первісна (переоцінена) вартість	знос			первісна (переоцінена) вартість	знос	первісна (переоцінена) вартість	знос	первісна (переоцінена) вартість	знос		
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Земельні ділянки	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвестиційна нерухомість	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Капітальні витрати на поліпшення земель	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Будинки, споруди та передавальні пристрої	120	42052	23178	-	-	-	-	-	870	-	-	-	42092	24048	-	-	-	-
Машини та обладнання	130	3528	3021	799	-	-	277	277	239	-	-	-	4050	2983	-	-	-	-
Транспортні засоби	140	385	366	-	-	-	-	-	5	-	-	-	385	371	-	-	-	-
Інструменти, прилади, інвентар (мебл.)	150	1305	1262	260	-	-	3	3	49	-	-	-	1563	1308	-	-	-	-
Тварини	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Багаторічні насадження	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші основні засоби	180	1306	1168	-	-	-	-	-	32	-	-	-	1306	1200	-	-	-	-
Бібліотечні фонди	190	65	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	29	-	-	-	-
Малюнки, необоротні матеріальні активи	200	6020	5923	315	-	-	99	99	319	-	-	-	6236	6143	-	-	-	-
Тимчасові (нетитульні) споруди	210	12	4	-	-	-	-	-	2	-	-	-	12	6	-	-	-	-
Природні ресурси	220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвентарна тара	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предмети прокату	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші необоротні матеріальні активи	250	2477	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2477	-	-	-	-	-
Усього	260	57191	34951	1374	-	-	379	379	1516	-	-	-	58186	36388	-	-	-	-

3 рядка 260 графа 14 вартість основних засобів, щодо яких існують передбачені чинним законодавством обмеження права власності вартість оформлених у заставу основних засобів

залишкова вартість основних засобів, що тимчасово не використовуються (консервація, реконструкція тощо)

первісна (переоцінена) вартість повністю амортизованих основних засобів

основні засоби орендованих одиниць (шліпінг) майнових комплексів

залишкова вартість основних засобів, утрачених унаслідок надзвичайних подій

знос основних засобів, придбаних за рахунок цільового фінансування

з рядка 260 графа 8 вартість основних засобів, призначених для продажу

з рядка 260 графа 5 вартість основних засобів, утрачених унаслідок надзвичайних подій

Вартість основних засобів, що взяті в операційну оренду

3 рядка 260 графа 15 знос основних засобів, щодо яких існують обмеження права власності

3 рядка 105 графа 14 вартість інвестиційної нерухомості, оціненої за спрощеною вартістю

III. Капітальні інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року
1	2	3	4
Капітальне будівництво	280	-	-
Придбання (виготовлення) основних засобів	290	1059	453666
Придбання (виготовлення) інших необоротних матеріальних активів	300	315	28
Придбання (створення) нематеріальних активів	310	-	-
Придбання (виробування) довгострокових біологічних активів	320	-	-
Інші	330	-	-
Разом	340	1374	453694

3 рядка 340 графа 3 капітальні інвестиції в інвестиційну нерухомість
 фінансові витрати, включені до капітальних інвестицій

(341)
 (342)

IV. Фінансові інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року	
			довгострокові	поточні
1	2	3	4	5
А. Фінансові інвестиції за методом участі в капіталі в:				
асоційовані підприємства	350	-	-	-
дочірні підприємства	360	-	-	-
спільну діяльність	370	-	-	-
Б. Інші фінансові інвестиції в:				
частки і паї у статутному капіталі інших підприємств	380	-	-	-
акції	390	-	-	-
облігації	400	-	-	-
інші	410	-	-	-
Разом (розд.А + розд.Б)	420	-	-	-

3 рядка 1035 гр. 4 Балансу (Звіту про фінансовий стан)

Інші довгострокові фінансові інвестиції відображені:
 за собівартістю

(421)

за справедливою вартістю

(422)

за амортизованою собівартістю

(423)

Поточні фінансові інвестиції відображені:
 за собівартістю

(424)

за справедливою вартістю

(425)

за амортизованою собівартістю

(426)

3 рядка 1160 гр. 4 Балансу (Звіту про фінансовий стан)

V. Доходи і витрати

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
А. Інші операційні доходи і витрати			
Операційна оренда активів	440	198	-
Операційна курсова різниця	450	123	36
Реалізація інших оборотних активів	460	-	-
Штрафи, пені, неустойки	470	-	-
Утримання об'єктів житлово-комунального і соціально-культурного призначення	480	-	-
Інші операційні доходи і витрати	490	36604	-
у тому числі: відрахування до резерву сумнівних боргів	491	X	-
непродуктивні витрати і витрати	492	X	-
Б. Доходи і витрати від участі в капіталі за інвестиціями в:			
асоційовані підприємства	500	-	-
дочірні підприємства	510	-	-
спільну діяльність	520	-	-
В. Інші фінансові доходи і витрати			
Дивіденди	530	-	X
Проценти	540	X	-
Фінансова оренда активів	550	-	-
Інші фінансові доходи і витрати	560	502	-
Г. Інші доходи і витрати			
Реалізація фінансових інвестицій	570	-	-
Доходи від об'єднання підприємств	580	-	-
Результат оцінки курсової різниці	590	-	-
Неопераційна курсова різниця	600	-	-
Безоплатно одержані активи	610	1259	X
Списання необоротних активів	620	X	-
Інші доходи і витрати	630	-	-

Товарообмінні (бартерні) операції з продукцією (товарами, роботами, послугами)

(631)

Частка доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за товарообмінними (бартерними) контрактами з пов'язаними сторонами

(632)

3 рядків 540-560 графа 4 фінансові витрати, уключені до собівартості активів

(633)

%

VI. Грошові кошти

Найменування показника	Код рядка	На кінець року
I	2	3
Готівка	640	12
Поточний рахунок у банку	650	3167
Інші рахунки в банку (акредитиви, чекові книжки)	660	-
Грошові кошти в дорозі	670	-
Еквіваленти грошових коштів	680	4171
Разом	690	7350

3 рядка 1090 гр. 4 Балансу (Звіту про фінансовий стан) Грошові кошти, використання яких обмежено (691) - _____

VII. Забезпечення і резерви

Види забезпечень і резервів	Код рядка	Залишок на початок року	Збільшення за звіт. рік		Використано у звітному році	Сторновано невикористану суму у звітному році	Сума очікуваного відшкодування витрат іншою стороною, що врахована при оцінці забезпечення	Залишок на кінець року
			нараховано (стгворено)	додаткові відрахування				
I	2	3	4	5	6	7	8	9
Забезпечення на виплату відпусток працівникам	710	2235	3049	-	2539	-	-	2745
Забезпечення наступних витрат на додаткове пенсійне забезпечення	720	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань	730	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на реструктуризацію	740	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання зобов'язань щодо обтяжливих контрактів	750	-	-	-	-	-	-	-
	760	-	-	-	-	-	-	-
	770	-	-	-	-	-	-	-
Резерв сумнівних боргів	775	1182	-	-	-	-	-	1182
Разом	780	3417	3049	-	2539	-	-	3927

VIII. Запаси

Найменування показника	Код рядка	Балансова вартість на кінець року	Переоцінка за рік	
			збільшення чистої вартості реалізації *	уцінка
I	2	3	4	5
Сировина і матеріали	800	737	-	-
Купівельні папіфабрикати та комплектуючі вироби	810	-	-	-
Паливо	820	33	-	-
Тара і тарні матеріали	830	-	-	-
Будівельні матеріали	840	2783	-	-
Запасні частини	850	98	-	-
Матеріали сільськогосподарського призначення	860	-	-	-
Поточні біологічні активи	870	-	-	-
Малюнки та пливкозопшувачі предмети	880	57	-	-
Незакінчене виробництво	890	-	-	-
Готова продукція	900	-	-	-
Товари	910	154	-	-
Разом	920	3862	-	-

3 рядка 920 графа 3 Балансова вартість запасів: відображених за чистою вартістю реалізації переданих у переробку оформлених в заставу

переданих на комісію

Активи на відповідальному зберіганні (позабалансовий рахунок 02)

3 рядка 1200 графа 4 Балансу (Звіту про фінансовий стан) запаси, призначені для продажу

* визначається за п. 28 Національного положення (стандарту) бухгалтерського обліку 9 "Запаси".

IX. Дебіторська заборгованість

Найменування показника	Код рядка	Всього на кінець року	у т.ч. за строками непогашення		
			до 12 місяців	від 12 до 18 місяців	від 18 до 36 місяців
I	2	3	4	5	6
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги	940	45	45	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	950	5169	-	-	-

Списано у звітному році безнадійної дебіторської заборгованості із рядків 940 і 950 графа 3 заборгованість з пов'язаними сторонами

(951) -
(952) -

X. Нестачі і втрати від псування цінностей

Найменування показника	Код рядка	Сума
I	2	3
Виявлено (списано) за рік нестачі і втрат	960	-
Визнано заборгованістю винних осіб у звітному році	970	-
Сума нестач і втрат, остаточне рішення щодо винуватців, за якими на кінець року не прийнято (незабалансовий рахунок 072)	980	-

XI. Будівельні контракти

Найменування показника	Код рядка	Сума
I	2	3
Дохід за будівельними контрактами за звітний рік	1110	-
Заборгованість на кінець звітного року:		
валова замовників	1120	-
валова замовникам	1130	-
з авансів отриманих	1140	-
Сума затриманих коштів на кінець року	1150	-
Вартість виконаних субпідприємствами робіт за незавершеними будівельними контрактами	1160	-

XII. Податок на прибуток

Найменування показника	Код рядка	Сума
I	2	3
Поточний податок на прибуток	1210	6
Відстрочені податкові активи: на початок звітного року	1220	-
на кінець звітного року	1225	-
Відстрочені податкові зобов'язання: на початок звітного року	1230	-
на кінець звітного року	1235	-
Включено до Звіту про фінансові результати - усього	1240	6
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1241	6
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1242	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1243	-
Відображено у складі власного капіталу - усього	1250	-
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1251	-
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1252	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1253	-

XIII. Використання амортизаційних відрахувань

Найменування показника	Код рядка	Сума
I	2	3
Нараховано за звітний рік	1300	1519
Використано за рік - усього	1310	-
в тому числі на:		
будівництво об'єктів	1311	-
придбання (виготовлення) та поліпшення основних засобів	1312	-
з них машини та обладнання	1313	-
придбання (створення) нематеріальних активів	1314	-
погашення отриманих на капітальні інвестиції позик	1315	-
	1316	-
	1317	-

XIV. Біологічні активи

Групи біологічних активів	Код рядка	Обліковуються за первісною вартістю				Обліковуються за справедливою вартістю										
		залишок на початок року	надійшло за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року	залишок на початок року	надійшло за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Довгострокові біологічні активи – усього в тому числі:																
робоча худоба	1410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продуктивна худоба	1411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
багаторічні насадження	1412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи	1413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи – усього в тому числі:	1414	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
тварини на вирощуванні та відгодівлі	1415	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
біологічні активи в стани біологічних перетворень (крім тварин на вирощуванні та відгодівлі)	1420	-	X	-	-	X	X	-	-	-	X	-	-	-	-	-
інші поточні біологічні активи	1421	-	X	-	-	X	X	-	-	-	X	-	-	-	-	-
Разом	1430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3 рядка 1430 графа 5 і графа 14

вартість біологічних активів, придбаних за рахунок цільового фінансування

(1431)

3 рядка 1430 графа 6 і графа 16

залишкова вартість довгострокових біологічних активів, первісна вартість поточних біологічних активів і справедлива вартість біологічних активів,

(1432)

утрачених унаслідок надзвичайних подій

3 рядка 1430 графа 11 і графа 17

балансова вартість біологічних активів, щодо яких існують передбачені законодавством обмеження права власності

(1433)

XV. Фінансові результати від первісного визнання та реалізації сільськогосподарської продукції та додаткових біологічних активів

Найменування показника	Код рядка	Вартість первісного визнання	Витрати, пов'язані з біологічними перетвореннями	Результат від первісного визнання		Уцінка	Виручена від реалізації	Собівартість реалізації	Фінансовий результат (прибуток +, збиток -) від реалізації	
				дохід	витрати				реалізації	первісного визнання та реалізації
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Продукція та додаткові біологічні активи розповсюджені - усього	1500	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
У тому числі:										
зерно і зернобобові	1510	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
з них:										
пшениця	1511	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
соя	1512	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
соняшник	1513	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
ріпак	1514	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
пшарозі буряк (фабричний)	1515	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
картопля	1516	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
плоди (зерняткові, кісточкові)	1517	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
інша продукція розповсюджені	1518	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
додаткові біологічні активи розповсюджені	1519	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
Продукція та додаткові біологічні активи тваринництва - усього	1520	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
У тому числі:										
приріст живої маси – усього	1530	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
з якого:										
великої рогатої худоби	1531	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
свиней	1532	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
молоко	1533	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
яловичина	1534	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
яйця	1535	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
інша продукція тваринництва	1536	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
додаткові біологічні активи тваринництва	1537	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
продукція рибництва	1538	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
1539	-	(-)	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-
Сільськогосподарська продукція та додаткові біологічні активи - усього	1540	-	(-)	-	(-)	-	-	(-)	-	-

Керівник

ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА Олеся

Головний бухгалтер

Жанна БЕЛЕЦЬ



ЗВІТ ПРО УПРАВЛІННЯ

Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал»

за 2023 рік

відповідно до Методичних рекомендацій зі складання звіту про управління, затверджених наказом Міністерства фінансів України від 07.12.2018 № 982

Організаційна структура та опис діяльності підприємства

Державне підприємство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» створено на підставі наказу Міністерства культури і мистецтв України від 22.04.05 № 232 на виконання розпорядження Кабінету Міністрів України від 03.03.05 № 49-р «Про створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал». На підставі розпорядження Кабінету Міністрів України «Про передачу державного підприємства «Культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» в управління Державного управління справами» від 05.09.2007 № 699-р та акту приймання-передачі від 30.11.2007 року відбулася передача підприємства із сфери управління Міністерства культури і туризму в управління Державного управління справами.

Указом Президента України від 03.02.2010 р. № 94/2010 підприємству присвоєно статус «Національний». Розпорядженням Керівника Державного управління справами від 05.12.2017 № 282 затверджено нову редакцію Статуту Державного підприємства «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал».

Місце розташування ДП «НКММК «Мистецький арсенал»: вулиця Лаврська, 10-12, м. Київ, район Печерський, 01010, Україна.

Метою діяльності підприємства є створення культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал» та організація його діяльності, а також задоволення культурних потреб населення України, використання надбань української національної культури у духовному розвитку суспільства, виконання інших завдань, спрямованих на піднесення української національної свідомості, виховання громадян України в дусі поваги до національної культури та до своєї держави, забезпечення заходів і прийомів за участю вищих посадових осіб держави, глав іноземних держав та офіційних делегацій, створення базового центру популяризації української культури та взірця для інших музеїв, культурно-мистецьких закладів країни, забезпечення доступності культурних послуг і культурної діяльності до кожного громадянина, сприяння задоволенню національно-культурних потреб громадян, створення розповсюдження і популяризації творів літератури та мистецтва, популяризація української культури, збереження і примноження національного культурного багатства,

сприяння розвитку мистецтва, музейної справи, української культури в цілому, здійснення господарської, науково-дослідної та музейної діяльності.

Основними видами діяльності є виставкова діяльність, популяризація культурної спадщини, творів сучасного класичного мистецтва, проведення державних культурно-мистецьких заходів, у тому числі фестивалів, конкурсів, творчих звітів та урочистостей, реставрація творів мистецтва, живопису антикваріату, створення та діяльність бібліотек усіх видів, читацьких залів, лекторіїв, діяльність, спрямована на охорону культурної спадщини, зокрема, реставрація пам'яток історії та архітектури, що знаходяться на території Комплексу, у тому числі, здійснення функції замовника під час виконання будівельно-монтажних робіт.

Організаційно-управлінська структурна Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» побудована за функціональними напрямками та складається із 17 структурних підрозділів:

- відділу музейної справи,
- відділу програм сучасного мистецтва,
- відділу освітніх програм,
- відділу літературної та книжкової справи,
- відділу дизайну та експозиційної роботи,
- відділу бухгалтерського обліку та звітності,
- відділу розвитку послуг для відвідувачів,
- відділ фандрейзингу,
- сектору організаційного забезпечення заходів,
- відділ з публічних закупівель,
- відділу зв'язків із громадськістю,
- господарського відділу,
- відділ експлуатації,
- відділу програмного забезпечення інформатизації та зв'язку,
- відділу нагляду за проектуванням та будівництвом,
- кошторисно - договірною відділу,
- відділу юридичного забезпечення та претензійно-договірної роботи,
- відділу кадрів та документального забезпечення.

До складу керівництва ДП «НКММК «Мистецький арсенал» відносяться: генеральний директор, заступник генерального директора з питань сучасного мистецтва та музейної справи, заступник генерального директора з розвитку, заступник генерального директора з програмних питань, заступник генерального директора з інженерно-технічних та господарських питань та помічники генерального директора.

Результати діяльності

Показники підприємства за 2023 рік наступні:

Показник	План	Факт
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн)	7 600,0	10 260,0
Чистий фінансовий результат (прибуток/збиток) (тис. грн.)	26,0	29,0
Капітальні інвестиції (тис. грн.)	227,0	1 374,0
Показник	2022 рік	2023 рік
Рентабельність діяльності	-8,46	0,28
Рентабельність активів	-0,01	-
Рентабельність власного капіталу	-0,01	-
Рентабельність EBITDA	2,07	-2,87
Коефіцієнт фінансової стійкості	5,23	5,25
Коефіцієнт зносу основних засобів	0,61	0,62

За результатами діяльності у 2023 році підприємством отримано чистий фінансовий результат - прибуток у сумі 29,0 тис. грн., що більше від запланованого показника на 3,0 тис. грн. Основним чином на такий фінансовий результат вплинуло надання організаційних послуг із забезпечення проведення заходів юридичним та фізичним особам (здебільшого - це отриманий дохід від проведення міжнародного літературного фестивалю Книжковий арсенал у червні 2023 року), а також залучення грантових та благодійних коштів на покриття операційних витрат та часткове покриття витрат на проведення культурно-мистецьких заходів.

Усього виплати на користь держави за 2023 рік склали 12 738,0 тис. грн.

Ліквідність та зобов'язання

Основним джерелом забезпечення ліквідності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» є його активи та наявні зобов'язання.

Протягом 2023 року ДП «НКММК «Мистецький арсенал» вирішував такі завдання:

- підтримання спроможності своєчасно відповідати за своїми поточними фінансовими зобов'язаннями, залучаючи благодійні та грантові кошти;
- забезпечення фінансування господарської діяльності в необхідних обсягах.
- забезпечення шляхів для пристосування роботи в умовах, пов'язаних із запровадженням воєнного стану;

- забезпечення особливого контролю за використанням енергоносіїв з метою економії.

Основні показники Балансу (Звіту про фінансовий стан) станом на 31.12.2023 року ДП «НКММК «Мистецький арсенал» мають такі значення:

Назва статті балансу	Станом на 31.12.2022	Станом на 31.12.2023
Необоротні активи, у т. ч.:	2 292 639	2 292 522
основні засоби	22 240	22 098
Оборотні активи, у т. ч.:	24 157	23 506
Власний капітал	1 945 060	1 945 686
Поточні зобов'язання і забезпечення	251 231	252 742
Валюта балансу (актив = пасив)	2 316 796	2 316 028

Зменшення показника основних засобів протягом року відбулося в основному за рахунок водночас, разом з нарахованою у 2023 році амортизацією, а також списання технічно несправних основних засобів та малоцінних необоротних матеріальних активів.

Фінансовий стан ДП «НКММК «Мистецький арсенал» можливо оцінити за показниками ліквідності та платоспроможності.

До основних факторів, які впливають на збільшення ліквідності та платоспроможності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» можна віднести інвестування капіталу, прибутки, амортизаційні відрахування, скорочення дебіторської заборгованості.

У 2023 році на капітальні інвестиції було заплановано 227,0 тис. грн, у тому числі:

за рахунок безоплатного отримання від громадської організації - 217,0 тис. грн. (основних засобів -197,0 тис. грн., інших необоротних матеріальних активів 20,0 тис. грн.);

на придбання за рахунок власних коштів – 10 тис. грн. (інших необоротних матеріальних активів).

Проте фактично показник капітальних інвестицій за 2023 рік склав 1 374,0 тис. грн., що більше від запланованого на 1 147,0 тис. грн. Виконання цього показника відбулося за рахунок залучення грантових коштів, а також внаслідок безкоштовного отримання від громадської організації основних засобів та інших необоротних матеріальних активів, зокрема енергозабезпечуючих, комп'ютерних та інших пристроїв, з яких:

основні засоби - 1 059,0 тис. грн;

інші необоротні матеріальні активи – 315,0 тис. грн;

Розмір амортизаційних відрахувань за 2023 рік склав 1 519,0 тис. грн.

Фінансовим планом на 2023 рік було передбачено погасити Державному підприємству «Зал офіційних делегацій» частину поворотної фінансової допомоги у сумі 120 тис. грн., але фактично було погашено у сумі 250,0 тис. грн.

Інші довгострокові зобов'язання (117 900,0 тис. грн.) та поточна кредиторська заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями (2 000,0 тис. грн.) відображають отриману за двома угодами у 2010-2011 р. за програмою «Євро 2012» позики на будівельно-реставраційні роботи по створенню Мистецького арсеналу і складають суму 119 600,0 тис. грн. Станом на 31 грудня 2023 р. частину заборгованості за довгостроковим зобов'язаннями в розмірі 2 000,0 тис. грн. переqualіфіковано в поточну заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями, термін погашення якої настає вже 31.12.2024 р. (згідно умов договорів №11 від 29.11.2010 у сумі 1 250,0 тис. грн. та №17/2011 від 19.05.2011 у сумі 750,0 тис. грн.). Термін погашення більшої частини суми позик згідно договорів у сумі 117 600,0 тис. грн. настає 31.12.2025 р. Тобто, вказані борги залишаються одним із найпроблемніших питань в діяльності підприємства.

Екологічні аспекти

Принципи екологічної політики ДП «НКММК «Мистецький арсенал» спрямовані на забезпечення ефективного використання ресурсів, охорону довкілля та забезпечення екологічної безпеки при наданні послуг.

Діяльність ДП «НКММК «Мистецький арсенал» безпосередньо не створює джерел забруднення навколишнього середовища.

Поряд з цим, для зменшення будь-якого екологічного впливу результатів діяльності на об'єкти довкілля ДП «НКММК «Мистецький арсенал» вживаються наступні заходи.

Постачання питної води для ДП «НКММК «Мистецький арсенал» здійснюється ПАТ «АК «Київводоканал» у відповідності із Законом України «Про питну воду та водопостачання» з подальшим прийманням стічних вод від нього у систему каналізації м. Києва.

Режим водопостачання та приймання стоків для ДП «НКММК «Мистецький арсенал» є цілодобовий.

Фахівцями підприємства контролюється раціональне використання питної води в ДП «НКММК «Мистецький арсенал»:

вода використовується тільки на побутові потреби,

у разі виникнення аварійних ситуацій на внутрішніх водопровідних мережах терміново проводяться ремонтні роботи.

Протягом 2023 року ДП «НКММК «Мистецький арсенал» неухильно дотримувалася вимог Закону України «Про відходи».

Послуги по збиранню, вивозу та захороненням твердих побутових відходів отримувались ДП «НКММК «Мистецький арсенал» протягом року відповідно до укладеного договору з постачальником послуг.

Під час своєї діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» не спричиняє викидів парникових газів в атмосферу.

Соціальні аспекти та кадрова політика

Основною метою ведення кадрової політики ДП «НКММК «Мистецький арсенал» є своєчасне забезпечення оптимального балансу процесів комплектування, збереження персоналу, його розвитку відповідно до потреб та вимог законодавства, стану ринку праці.

Середня кількість працівників (штатних працівників, зовнішніх сумісників та працівників, що працюють за цивільно-правовими договорами) за 2023 рік складає 82 особи.

Соціальна складова розвитку ДП «НКММК «Мистецький арсенал» у 2023 році забезпечувалася шляхом дотримання вимог Колективного договору між адміністрацією та трудовим колективом Державне підприємство «Національний культурно-мистецький та музейний комплекс «Мистецький арсенал» (далі – Колективний договір).

З метою заохочення (мотивації) працівників встановлення розміру премії конкретного працівника здійснюється з урахуванням його особистого внеску за фактично відпрацьований час. Нарахування щомісячної премії залежить від фінансових можливостей ДП «НКММК «Мистецький арсенал» та на підставі Положення про преміювання працівників ДП «НКММК «Мистецький арсенал», який є додатком до Колективного договору.

Також відповідно до Колективного договору у питаннях охорони праці та безпеки адміністрація ДП «НКММК «Мистецький арсенал» забезпечує безумовне виконання Закону України «Про охорону праці».

З цією метою на підприємстві наявна посада провідного фахівця з охорони праці, головними завданнями якого є:

- створення здорових та безпечних умов праці в адміністративній будівлі,
- покращення виробничого побуту для працівників,
- запобігання їх травматизму та профзахворюванням,
- впровадження комплексу заходів, спрямованих на ефективне функціонування загальної системи управління охороною праці як в ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Навчання та освіта працівників є найважливішим засобом досягнення стратегічних цілей ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Протягом звітного року працівники ДП «НКММК «Мистецький арсенал» проходили навчання та підвищення кваліфікації з наступних питань:

- правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів та електрозахисних засобів;
- правил технічної експлуатації електроустановок споживачів та улаштування електроустановок;
- правил технічної експлуатації теплових установок і мереж;

- правил користування тепловою енергією та підготовки теплового господарства до опалювального періоду;
- правил охорони праці під час експлуатації тепломеханічного обладнання електростанцій, теплових мереж і тепловикористовувальних установок;
- тактичної медицини.

Відповідно до ст. 19 Закону України «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» ДП «НКММК «Мистецький арсенал» самостійно розрахована кількість робочих місць для працевлаштування осіб з інвалідністю відповідно до законодавчо встановленого нормативу.

Фактична кількість працюючих інвалідів в ДП «НКММК «Мистецький арсенал» склала 4 осіб або 4,5 відсотка.

Дотримання ДП «НКММК «Мистецький арсенал» Закону України «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» забезпечує особам з інвалідністю рівні можливості:

- працевлаштування;
- реалізації прав та свобод людини і громадянина;
- ведення повноцінного способу життя.

Для успішного розвитку суспільства та держави є принцип загальної поваги прав людини і основоположних свобод, які закладені в законодавстві, міжнародних зобов'язань та Конституції України.

Відповідно до Статуту ДП «НКММК «Мистецький арсенал» постійно у своїй діяльності керується Конституцією України та забезпечує повагу до прав людини на:

- вільний розвиток своєї особистості, якщо при цьому не порушуються права і свободи інших людей;
- повагу до її гідності;
- свободу та особисту недоторканність;
- свободу думки і слова, на вільне вираження своїх поглядів і переконань;
- працю та відпочинок;
- соціальний захист, охорону здоров'я, медичну допомогу та медичне страхування.

Питання контролю за додержанням принципів прозорості та відкритості діяльності постійно знаходиться на контролі у керівництва ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Ризики

Політика ДП «НКММК «Мистецький арсенал» щодо управління ризиками направлена на забезпечення оптимального співвідношення між бажаним рівнем ризику та необхідними для цього додатковими витратами.

До операційних ризиків відносяться ризики, які можуть призвести до матеріальних збитків підприємства через неправильні дії (бездіяльність) персоналу, помилкових процесів, зовнішнього впливу тощо.

В 2023 році в процесі поточної діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» виник основний операційний ризик, а саме, повномасштабне військове російське вторгнення на територію України, та продовжує бути загрозою як для діяльності інституції так і для музейної колекції.

Основними наслідками активної війни Росії проти України, що впливають на діяльність інституції:

- зменшення відвідування в зв'язку з безпековою ситуацією в країні і великим відтоком населення за кордон;
- ракетні обстріли критичної інфраструктури міст, що призводить до екстрених відключень електроенергії і неможливості на повну потужність проводити свою статутну діяльність;
- заборона проводити масові заходи, доходи від організації яких складають основну частку надходжень інституції.

Водночас, проблемним питанням на підприємстві залишається відсутність можливості погашення довгострокової заборгованості ДП «Фінансування інфраструктурних проектів» за двома угодами безпроцентної позики на загальну суму 119 600,0 тис. грн., незважаючи на те, що строк погашення вказаної позики відтерміновано відповідними додатковими угодами на суму 2 000,0 тис. грн. до 31.12.2024 р. та 117 600,0 тис. грн. до 31.12.2025 р. Вказані кошти були залучені підприємством у рамках виконання завдань та заходів, передбачених Державною цільовою програмою підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженою постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 року.

Дослідження та інновації

Протягом 2023 року дослідження, інноваційна діяльність та розробки, пов'язані з організацією культурно-мистецьких заходів в галузі культури, здійснювалися у вигляді діджиталізації частини колекції Мистецького арсеналу, у тому числі за рахунок грантових коштів, а також забезпечення онлайн-присутності в інтернеті за допомогою відео лекцій та шляхом розробки 3-D турів культурно-мистецькими заходами.

Фінансові інвестиції

Протягом 2023 року фінансові інвестиції у цінні папери інших підприємств та фінансові інвестиції в асоційовані і дочірні підприємства ДП «НКММК

«Мистецький арсенал» не здійснювались через їх відсутність та статус підприємства, 100% якого належить державі.

Перспективи розвитку

Перспективи розвитку фінансово-господарської діяльності ДП «НКММК «Мистецький арсенал» будуть направлені на ефективне використання державного майна та отримання максимального прибутку.

Поряд з цим, буде враховуватись досвід, набутий протягом 2023 року, по проведенню заходів, направлених на зменшення впливу операційних ризиків на діяльність ДП «НКММК «Мистецький арсенал».

Генеральний директор

Головний бухгалтер



Олеся ОСТРОВСЬКА-ЛЮТА

Жанна БЕЛЕЦ

SECTION 6

PARTNERS

PARTNERS

PARTNERS



The year 2023 was another year filled with cultural events, yet a challenging year of war. Without collaboration and reliable support from partners, Mystetskyi Arsenal would have struggled to fully sustain its program and operational activities. The team of Mystetskyi Arsenal is deeply grateful to Ukrainian and international institutions, organizations, foundations, museums, and festivals for their steadfast partnership, collaboration, and assistance. This support not only strengthens Ukraine's entire cultural sector but also serves as a driving force, motivating and enabling the team to continue their work despite the circumstances. Many projects were realized in collaboration with the Art Arsenal Community NGO. Founded by Arsenal staff, this organization enhances the institution's operational resilience, expands partnerships, and amplifies the impact of its public activities.

“I CAN CONFIDENTLY SAY THAT ALL PROGRAM ACTIVITY AT MYSTETSKYI ARSENAL, PARTICULARLY ABROAD, AND EVEN IN SOME OPERATIONAL ASPECTS, WOULD NOT HAVE BEEN POSSIBLE WITHOUT COLLABORATION WITH OUR PARTNERS. THANKS TO THE FINANCIAL (AND NOT ONLY!) SUPPORT OF DONORS, PATRONS, AND INSTITUTIONAL PARTNERS, OUR TEAM MANAGED TO CONTINUE ITS PUBLIC ACTIVITIES DESPITE SAFETY CHALLENGES THAT NOT ONLY RESHAPED OUR PROGRAM APPROACH BUT ALSO PLACED A GREATER WORKLOAD ON THE TEAM. ONE SIGNIFICANT EXAMPLE OF SUCH SUPPORT IS THE GRANT FUNDING FROM THE “PARTNERSHIP FUND FOR A RESILIENT UKRAINE”, WHICH ENABLED THE BOOK ARSENAL FESTIVAL, THE NEOSVITNII ARSENAL INFORMAL EDUCATION FESTIVAL WITH ITS PROFESSIONAL PROGRAM FOR PARTICIPANTS, THE LITERARY LABORATORY, AND THE “COEXISTING WITH DARKNESS” EXHIBITION. THIS IS THE TYPE OF SUPPORT THAT HAS ENSURED THE SUSTAINED OPERATION OF MYSTETSKYI ARSENAL IN THE LONG TERM, AND OUR TEAM IS DELIGHTED THAT THIS COLLABORATION HAS CONTINUED INTO 2024”



Head of the Fundraising Department
at Mystetskyi Arsenal

INSTITUTIONAL PARTNERS

Art Arsenal Community NGO
 Partnership Fund for a Resilient Ukraine
 International Renaissance Foundation
 Oleksandr Dovzhenko National Centre
 Ukrainian Institute
 Ukrainian Book Institute
 Goethe-Institut Ukraine
 PEN Ukraine
 Museum of Contemporary Art NGO
 German Publishers and Booksellers Association (Börsenverein des Deutschen Buchhandels e.V.)
 German Federal Government Commissioner for Culture and the Media (Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien)
 U.S. Embassy in Ukraine
 Jam Factory Art Centre
 Asortymentna Kimnata
 PinchukArtCentre
 Arsenal Gallery in Białystok (Galeria Arsenal w Białymstoku)
 National Art Museum of Ukraine
 Museum of Theatre, Music and Cinema of Ukraine
 KUMU Art Museum (Kumu kunstimuuseum)
 Foundation of the Art Museum of Estonia (Eesti Kunstimuuseum)
 Lviv Branch of the National Research Restoration Center of Ukraine
 Lviv Museum of the History of Religion

PROJECT PARTNERS

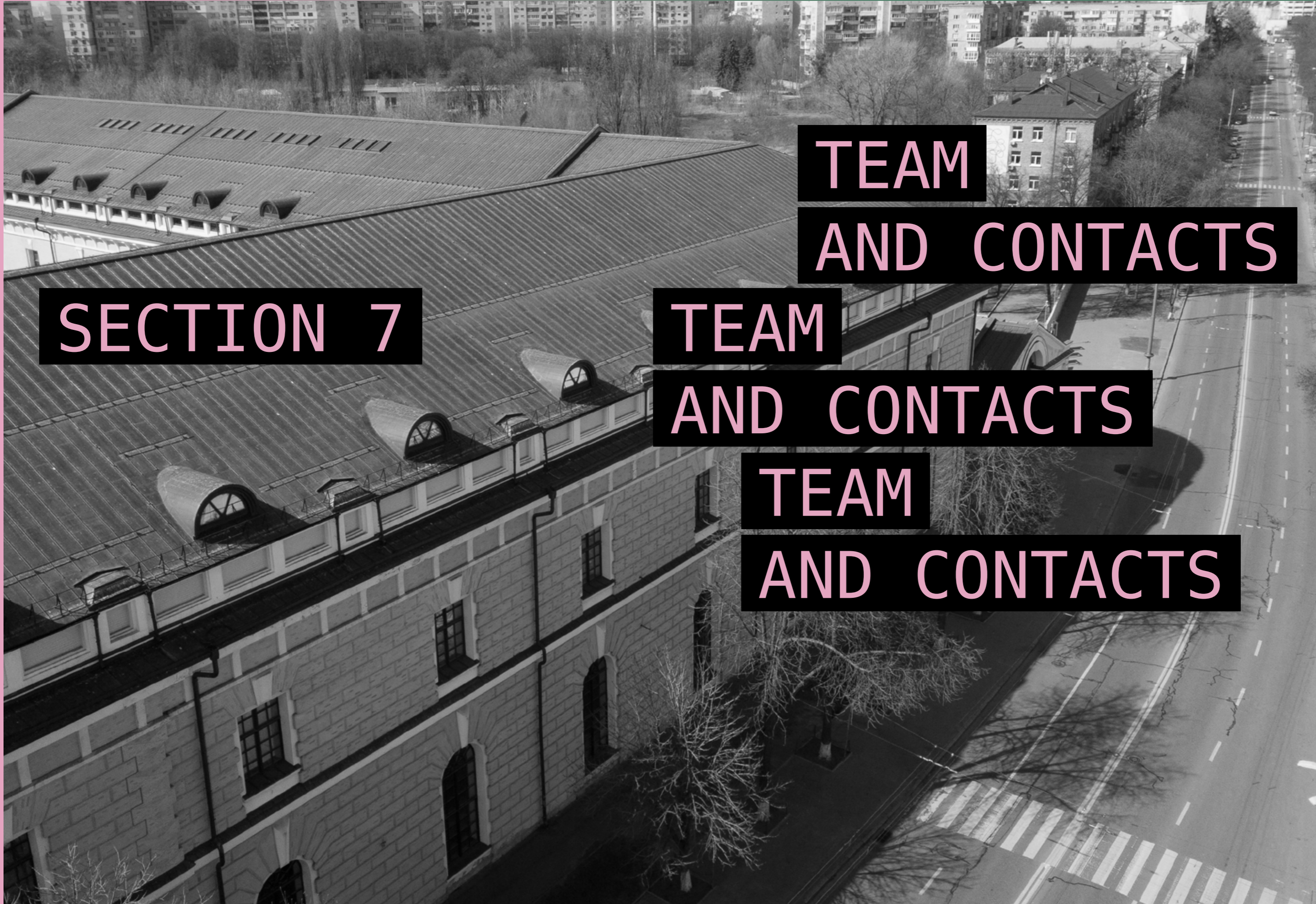
Ministry of Veterans Affairs of Ukraine
 Frankfurter Buchmesse
 Embassy of Israel in Ukraine
 Lithuanian Culture Institute
 Public Interest Journalism Lab NGO
 Ukrainian Publishers and Booksellers Association
 International Publishers Association
 Society of Children's Book Writers and Illustrators
 Centre for Civil Liberties
 The Reckoning Project
 Institute for Human Sciences (Institut für die Wissenschaften vom Menschen, IWM)
 Mariupol Chamber Philharmonic
 Pictoric
 BaraBooka
 Junior Academy of Sciences of Ukraine
 Illustrator
 Takflix
 Sens Bookstore-Café
 Knyzhkovyi Lev Bookstore
 Zakapelok Bookstore-Café
 Syaivo Knyhy Bookstore
 Wacom/Novella
 24Print
 Uklon
 BURSA

SiteGist

11 Mirrors
 Radisson Blu Hotel, Kyiv City Center
 Salyut
 Projector
 3MIN Foundation
 Plastics
 PopaRada
 LoraShen
 Education.ua
 Linoleum
 StopSexting
 Children KinoFest
 MEGOGO
 Stiftung Buchkunst
 Wintertuin Literary Production House (Stichting De Wintertuin)
 Bologna Children's Book Fair
 French Institute in Ukraine (Institut français d'Ukraine)
 British Council
 Cheltenham Literature Festival
 savED Foundation
 Leipzig Book Fair (Leipziger Buchmesse)
 Kunsttrans-Kyiv
 House of Europe

MEDIA PARTNERS

Suspilne Ukraine
 Chytomo
 Svidomi
 The Ukrainian Week
 Ukrainska Pravda. Zhyttya
 Telegraf.Design
 LiRoom
 TyKyiv
 Dity v Misti



SECTION 7

TEAM

AND CONTACTS

TEAM

AND CONTACTS

TEAM

AND CONTACTS

MYSTETSKYI ARSENAL TEAM IN 2023

DIRECTOR GENERAL

Olesia Ostrovska-Liuta

DEPUTY DIRECTOR GENERAL FOR CONTEMPORARY ART

Olga Zhuk

DEPUTY DIRECTOR GENERAL FOR PROGRAMS

Anna Pohribna

DEPUTY DIRECTOR GENERAL FOR DEVELOPMENT

Maryan Manko

DEPUTY DIRECTOR GENERAL, FACILITIES & OPERATIONS

Volodymyr Babiuk

ASSISTANTS TO THE DIRECTOR GENERAL FOR CULTURE AND ARTS

Serhii Diptan

Julia Kolomak

PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT

Oleksandra Havryliuk

Oleksandr Popenko

Anastasiia Yevsikova

Mariia Hromova

Oksana Matsiuk

Sophia Biela

Mariia Liubyt'ska

Oksana Bublyk

LEGAL SUPPORT AND CONTRACTUAL AFFAIRS DEPARTMENT

Oleksandr Tymchuk

Anna Kucheruk

Yuliia Rozenko

HUMAN RESOURCES AND DOCUMENTATION DEPARTMENT

Halyna Tereshchenko

Olena Shevchenko

Nataliia Shramko



*Mystetskyi Arsenal team.
Photo by Roman Shalamov*

ACCOUNTING AND REPORTING DEPARTMENT

Zhanna Belets
Larysa Kulchytska
Serhii Voitenko
Yana Voloshynova
Viktoriiia Dmytruk
Alina Moskalenko
Svitlana Telezhynevska
Nataliia Sokolovska

PARTNERSHIP DEVELOPMENT AND VISITOR EXPERIENCE DEPARTMENT

Tetiana Poterukha
Inna Tsarenko
Yelyzaveta Zaitseva
Iryna Fesenko
Rehina Bukvych
Polina Haiievska
Yevheniia Pavlova

FUNDRAISING DEPARTMENT

Iryna Bilan
Yelyzaveta Yushchenko

EVENT ORGANIZATION SUPPORT SECTOR

Anna Zatelepa
Anna Bosa

PUBLIC PROCUREMENT DEPARTMENT

Anna Sofishchenko
Anastasiia Petrenko
Oleksandr Rebenok

MUSEUM DEVELOPMENT DEPARTMENT

Olga Melnyk
Igor Oksametnyi
Oleksandr Pryn
Anastasiia Cherednychenko
Anna Chovnyk
Viktoriiia Velychko

LITERARY AND BOOK DEPARTMENT

Yuliia Kozlovets
Oksana Karpiuk
Nataliia Drapak
Vira Kruzhylina

LITERARY LABORATORY

Dmytro Kazakov

CONTEMPORARY ART DEPARTMENT

Natasha Chychasova
Oleksandr Soloviov
Anastasia Garazd
Andrii Myroshnychenko
Nadiia Chervinska

EDUCATION DEPARTMENT

Kateryna Makarova
Liana Komardenko
Hanna Klymenko
Olha Olkhovska
Anastasiia Yablonska

DESIGN AND EXHIBITION DEPARTMENT

Valeriia Guievska
Kostiantyn Martsenkivskyi
Alla Sorochan
Hanna Harnaha

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Maryna Lymarenko

HEAD OF SECURITY

Serhii Sulima

OCCUPATIONAL SAFETY AND CIVIL PROTECTION

Petro Tarnavskyi

SOFTWARE AND IT DEPARTMENT

Andrii Kasperskyi
Roman Honcharenko
Serhii Svyshchuk
Viktor Vlasiuk
Yurii Khomenko

OPERATIONS DEPARTMENT

Vitalii Ternovyi
Vitalii Hrushko
Oleksandr Butenko
Dmytro Hashynov
Ihor Trotsenko
Yurii Melnychuk

MAINTENANCE DEPARTMENT

Oleksii Chornyi
Valerii Rozhok
Yadviha Panasenko
Nina Skrypchenko
Valerii Zolotin

DIRECTORATE FOR RECONSTRUCTION AND CONSTRUCTION

Vitalii Halunko
Oleksandr Plieshkov

EXHIBITION PROJECTS ADMINISTRATORS AND MEDIATORS

Polina Bukharina
Olha Dudenko
Andrii Tsykota
Anastasiia Savchuk
Andrii Leonov
Yeva Maliarchuk
Anastasiia Yarova
Ihor Samoliuk
Mariia Makarenko

LAVRSKA, 10–12, KYIV,
01010, UKRAINE
+38 (044) 288 52 25
OFFICE@ARTARSENAL.GOV.UA
PRESS@ARTARSENAL.GOV.UA

